

**50<sup>e</sup>**  
Anniversaire

Plus de  
60 unités en  
inventaire à  
partir de 1 699\$



Depuis 1972 Tél.: 449-4000

- Du lundi au vendredi  
de 8h à 18h  
Samedi de 9h à 12h

364, boul. Desjardins, Maniwaki



**TRANSPORT**

**DÉMÉNAGEMENT**

**J.V.**



Gilles Céré propriétaire  
Résidence Cellulaire  
**449-5311 441-4665**

**DÉMÉNAGEMENT**

- RÉSIDENTIEL
- COMMERCIAL

### REGARDEZ BIEN !

De superbes vedettes dans nos circulaires cette semaine à la page 6

*Notre hebdo... notre force locale !*

**LA GATINEAU**  
DEPUIS 1955

50<sup>e</sup> ANNÉE, NO 21 - MANIWAKI, LE 26 MAI 2006

## GEORGES LAFONTAINE



PAGE 4



AUTOBUS

La Commission des transports du Québec rend sa décision concernant la ligne Maniwaki-Ottawa.

Page 2



ACTIVITÉS PHYSIQUES

Les jeunes du secondaire veulent davantage de cours d'éducation physique.

Page 7



BRANCHAUD

Ameublements Branchaud inaugurent ses deux nouveaux magasins à Mont-Laurier.

Page 26



52, Route 105, Maniwaki 449-2610

• AMOS • GATINEAU • MANIWAKI • MONT-LAURIER • MONT-TREMBLANT • ROUYN-NORANDA • VAL D'OR

ISO 9001 :2000  
meubles  
**branchaud** ...L'Cog!  
www.branchaud.qc.ca

**MISSION ACCOMPLIE!**

**NOUVEAUX MAGASINS!**  
MONT-LAURIER • MONT-TREMBLANT  
On fête ça avec des CADEAUX! ...ET DES PRIX CHOC

• Tirage de 15 TV PLASMAS



**DÈS LE 28 MAI PROCHAIN ENTRE MANIWAKI ET OTTAWA**

# Transports Lemens va assurer l'aller-retour quotidien

Maniwaki - La Commission des Transports du Québec a rendu sa décision en ce qui concerne la demande de la compagnie de Greyhound de se retirer ses services de la ligne Maniwaki-Ottawa. La CTQ a finalement acquiescé à la demande de Greyhound et c'est Transports Lemens qui assurera le service dès le 28 mai.

**PAR HUBERT ROY**

Greyhound vendra donc un autobus de style «couch» à Transports Lemens pour la modique

somme de 1 \$. Ainsi, Transports Lemens pourra assurer l'aller-retour entre Maniwaki et Ottawa à tous les jours. Les gens devront cependant se lever tôt pour profiter du service. Le nouvel autobus de Transports Lemens quittera Maniwaki à cinq heures du matin et repartira d'Ottawa à 17 heures.

Dans sa décision, le commissaire Pierre Gimaïel explique que Greyhound s'est appliquée à trouver une solution pour remplacer le service déficitaire qu'elle désire abandonner. «La

compagnie Greyhound a compris la préoccupation de la Commission au regard de l'intérêt public. Son intervention dans la demande Lemens fait en sorte que la population de la Vallée-de-la-Gatineau va continuer d'être desservie par un transporteur local qui a fait ses preuves au cours des dernières années, et qui, par surcroit, le fera avec, entre autres, un véhicule de même catégorie que le transporteur met actuellement en place», a-t-il souligné dans sa décision.

Selon le commissaire Gimaïel, Transports Lemens est en meilleure position pour exploiter un service rentable. «En raison du fait qu'un service de qualité est maintenu par un transporteur ayant fait la preuve de sa capacité à en assurer la pérennité, la Commission va autoriser Greyhound à supprimer ses services entre Maniwaki et Gatineau-Ottawa», a-t-il précisé.

## Seconde décision

Transports Lemens a également gagné sa cause d'obtenir un permis pour offrir un service de transport interurbain dans une autre décision. Le commissaire Gimaïel spécifie dans celle-ci qu'il serait impossible que Transports Lemens desservent Maniwaki sans supprimer le parcours Maniwaki-Ottawa de Greyhound.

«La venue du nouveau transporteur accentuerait les difficultés du service déjà en place et affecterait la rentabilité du nouveau service de Lemens, car elle ne pourrait bénéficier de l'apport économique de la clientèle de



**Le commissaire Pierre Gimaïel**

Greyhound. Il en résulterait que les deux compagnies ne pourraient maintenir en permanence ou à long terme les services ou leur niveau de qualité. Le fait que Greyhound ait démontré son intention de déplacer ses départs aux mêmes heures que celles de Lemens ne ferait qu'accentuer le problème», a jugé le commissaire Gimaïel dans cette seconde décision.

Greyhound va tout de même demeurer présent dans la Vallée-de-la-Gatineau, puisque le transporteur va continuer à offrir sa ligne Grand-Rémois-Ottawa quotidiennement.



L'Autobus Voyageur va continuer à circuler dans la Vallée-de-la-Gatineau, mais à une moins grande fréquence.



## Le nouveau gouvernement du Canada

### LE BUDGET DE 2006 cible vos priorités

Réductions de taxes et d'impôts. Dépenses ciblées. Remboursement de la dette.

- Des réductions de taxes et d'impôts pour tous les Canadiens, y compris une baisse de la TPS de 1 point de pourcentage et 28 autres réductions d'impôts.
- Des dépenses ciblées pour aider les familles, y compris plus de places en garderie et une Prestation universelle pour la garde d'enfants de 1 200 \$ par année.
- Un budget équilibré et un plan pour réduire la dette de 3 milliards de dollars par année.

Pour tout connaître sur le budget de 2006, visitez le

**www.fin.gc.ca**

ou appelez au 1 800 O-Canada (1 800 622-6232) ou au 1 800 926-9105 (téléimprimeur, pour les personnes ayant une déficience auditive ou un trouble de la parole) ou rendez-vous au centre de Service Canada le plus près de chez vous.

**Canada**

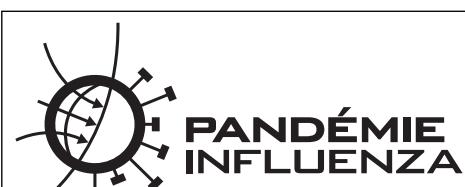
## Shore-lunch au Centre Jean Bosco



(F.L.) Les élèves du Centre Jean Bosco ont tenu un dîner Shore-lunch, le jeudi 18 mai dernier.

Le Shore lunch a été préparé pour mettre les élèves du Centre dans l'ambiance d'un spectacle qu'ils présenteront bientôt. C'est que le groupe présentera l'histoire d'une amérindienne et d'un blanc qui se sont rencontrés dans le temps de la drave dans la Vallée-de-la-Gatineau.

Les deux héros de l'histoire devront d'ailleurs faire un shore-lunch pendant leur aventure de la découverte du Circuit des Draveurs. La pièce sera présentée dans le cadre de la Semaine des personnes handicapées qui aura lieu du 4 juin au 10 juin prochains.



**PANDÉMIE INFLUENZA**  
**Un bon traitement contre l'influenza, c'est la prévention.**  
**www.pandemiequebec.ca**

**1 800 363-1363**

Lundi au vendredi  
8 h 30 à 16 h 30

**Les Entreprises d'électricité Thibault (1987) ltée**

**ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN**

**ESTIMATION GRATUITE** «JOUR ET NUIT»  
**449-2866** NOVELEC LABEL DE QUALITÉ  
• Résidentiel • Commercial • Industriel

LICENCE R.B.Q. : 2432-8262-10  
116, Notre-Dame, Maniwaki Fax : 449-6621

M. ET L.  
St-Amour  
PROPRIÉTAIRES

# Le plus vaste choix de camion au Québec

T.P.S à 6%



**Faites le plein d'économies avec GMC.  
Hâtez-vous, cette offre est pour un temps  
limité sur la plupart des modèles 2006.**

Les 2 premiers paiements en location gratuits jusqu'à concurrence de 1000\$ sur tous les véhicules en inventaire.



Brian Rail  
Représentant



Tiger  
Représentant



Manon  
Représentante



Eric  
Directeur  
des ventes

## PROMOTION

**GMC SIERRA SL CLUB CAB 4X4  
MOTEUR V.8 4.8L, AUTOMATIQUE  
AIR CONDITIONNÉ, DIFFÉRENTIEL BARRÉ**

**392\$/MOIS+TX**



**GENDRON AUTOS**

CERTIFIÉ  
ISO 9001-2000  
Système qualité

259 boul. Desjardins, Maniwaki 449-1611 Courriel: gendronautomobiles@gmcanada.com  
Heures d'affaires : lundi au vendredi, 8h à 17h30 • jeudi soir, 18h à 21h • Ventes : vendredi 17h à 19h30

Ginette  
Directrice  
commerciale

# Georges Lafontaine lance «Des cendres et du feu»

Maniwaki - L'auteur de la Vallée-de-la-Gatineau, Georges Lafontaine, a fêté la fin d'une année remplie d'émotions, le jeudi 18 mai dernier. Après avoir lancé son premier roman, il y a un an, avoir gagné le prix de la relève littéraire Archambault, il a lancé son deuxième roman, «Des cendres et du feu».

**PAR FABIENNE LACHAPELLE**

Ce deuxième roman complète l'histoire de son premier livre «Des cendres sur la glace». «C'est le grand jour aujourd'hui, l'aboutissement d'un long travail. Je suis très fier aujourd'hui», a débuté M. Lafontaine.

L'histoire de ce deuxième roman se situe à

la Société de la protection de la forêt contre le feu (SOPFEU). «La SOPFEU est un beau fleuron dans la région. C'est une société qu'il faut faire connaître», a expliqué M. Lafontaine.

L'auteur décrit son deuxième livre comme un thriller avec une histoire de fiction basée sur plusieurs événements d'actualité réelle. «Il y a beaucoup de choses d'actualités dans mon 2e livre, placé sous le thème du feu. J'ai été beaucoup marqué par le feu. En plus de travailler à la SOPFEU, j'ai déjà été brûlé, d'où vient mon intérêt pour le feu», a précisé Georges Lafontaine.

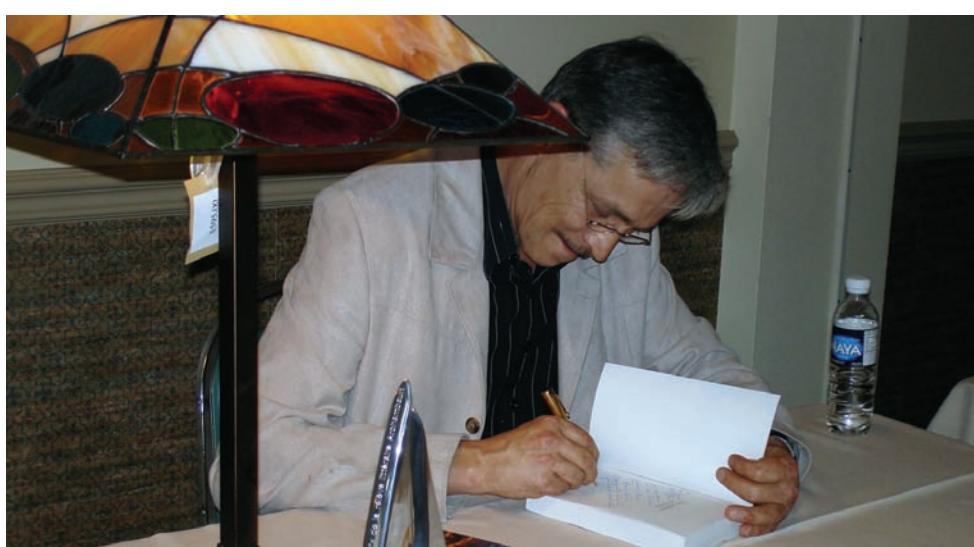
Ce dernier a aussi souligné l'importance, selon lui, que ses histoires se passent dans la Vallée-de-la-Gatineau. «Je suis fier de pourvoir parler de la Vallée-de-la-Gatineau. Nous devons être fier de la région et j'espère que les lecteurs seront aussi fiers que moi», a-t-il souligné.

M. Lafontaine a d'ailleurs été très content

de pouvoir parler de la Vallée-de-la-Gatineau lorsqu'il a gagné le prix de la relève Archambault. «J'ai été très chanceux et très fier. Quand j'ai monté pour recevoir mon prix, j'étais fier de pouvoir parler de ma région, de notre région. J'étais content de voir que les gens ont été passionnés par une histoire qui parle d'ici. Les gens de la région doivent aussi être très fiers de ce prix», a affirmé Georges Lafontaine.

L'auteur val-gatinois prépare déjà d'autres livres. Un troisième livre, est d'ailleurs déjà terminé. Il travaille déjà sur un quatrième roman.

«Mon troisième livre est déjà écrit. Il me reste qu'à le travailler un peu. L'histoire se passe à Bouchette. C'est basé sur une histoire vraie et c'est un bon thriller, assez surprenant. Évidemment, je tenais à ce que l'histoire se passe dans la Vallée-de-la-Gatineau», a conclu Georges Lafontaine.



Georges Lafontaine a dédicacé des livres lors du lancement de son dernier roman «Des cendres et du feu».



## Section Professionnelle

**MC EVALUATIONS**  
9039-0253 Québec inc.  
Évaluateur Agréé  
**MARC CÉRÉ, E.A., B.A.A.**  
179-A, rue Notre-Dame  
Maniwaki (Québec) J9E 2J6  
Tél.: (819) 449-3687 - Fax : (819) 449-1902

FISCIATÉ - COMPTABILITÉ - SERVICE DE CONTRÔLEUR  
**CGA** **Monique L. Fortin, c.a.**  
Vendeur F 1000 Expert comptable  
146, Principale Nord Téléphone : (819) 449-7440  
Maniwaki (Qc) J9E 2B8 Télécopieur : (819) 449-4589



**Me Carole Joly LL.B., D.D.N.**  
**Notaire**  
182, Notre-Dame  
Maniwaki (Québec)  
J9E 2J5 Tél.: (819) 449-6180  
Fax: (819) 449-3115 Courriel : cjoly1@notarius.net

**Denturologiste**  
Martin Cusson D.D.  
Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 17h  
sur rendez-vous soir et samedi  
**449-6073**  
137, Principale Sud, Maniwaki

**Desjardins & Gauthier**  
Avocats - Lawyers  
Maniwaki: 224, Principale Sud ..... 449-6075  
Gatineau: 132, rue St-Raymond ..... 771-7415

**Serge Désilets D.D.**  
Denturologiste  
151-A, Commerciale, Maniwaki  
**449-6484**  
HEURES D'AFFAIRES  
• Du lundi au vendredi de 9h à 17h  
• Soir et samedi, sur rendez-vous

139, boul. Desjardins  
Maniwaki, Qc  
J9E 2C9  
Téléphone  
(819) 449-5319  
Télécopieur  
(819) 449-6431

**François Langevin**  
Comptables agréés

**AK Assurances Kelly et Associés**  
ASSURANCES GÉNÉRALES  
Gilles Beauseigle, C.D'A.Ass.  
Danielle Renaud, C.D'A.Ass.  
Anik Beauseigle, courtier d'assurance de dommages des particuliers et des entreprises  
Sylvie Roy, courtier d'assurance de dommages des particuliers et des entreprises  
7, Principale, Gracefield **TÉL.: 463-2898**

**Directrice**  
Bur.: 449-1725  
Fax: 449-5108  
**GATINEAU**  
Muguette Céré

**LEGAULT ROY**  
SOCIÉTÉ EN NOM COLLECTIF  
Avocats - Barristers  
Me JONATHAN COULOMBE  
LL.B., M.B.A.  
143-A Principale sud, Maniwaki, Québec J9E 1Z8  
Tél.: 819-441-0202 - Télécopieur : 819-441-0303

**Jean Trépanier**  
AVOCAT  
145, boul. Desjardins  
Maniwaki (Québec) J9E 2C9  
Téléphone : (819) 449-4231  
Télécopieur : (819) 449-2229

**Des conseils pour vous mener à bon port**  
**Dumoulin Ethier Lacroix**  
Société en nom collectif / Comptables agréés  
www.delconseil.com

**Mont-Laurier**  
530, boul. Paquette, bureau 2  
Mont-Laurier, Qc J5L 3W8  
Tél.: (819) 623-3261  
Téléc.: (819) 623-6801

**Maniwaki**  
140, rue King  
Maniwaki, Qc J9E 2L3  
Tél.: (819) 449-3571  
Téléc.: (819) 449-0052

**La Pêche**  
77-2, rue Principale Est  
La Pêche, Qc J0X 2W0  
Tél.: (819) 456-4229  
Téléc.: (819) 456-1303

**Century 21 IMMO/NORD**  
Courtier immobilier agréé  
1565, boul. de l'Avenir  
Bureau 120  
Laval (Québec) H7S 2N5  
Jacques Laroche Agent immobilier affilié  
Tél.: (819) 449-2173  
Fax: (819) 449-6131  
DISPONIBLES  
7 JOURS / 7 SOIRS  
SUR RENDEZ-VOUS  
Richard Bibaud Agent immobilier affilié  
Tél.: (819) 449-6410  
Sans frais: 1-877-588-6410

<b>BOUL. DESJARDINS</b> Terrain commercial, coin de rue, 50' x 100', zonage CD, secteur très achalandé. Vous avez un commerce en tête ? Voilà votre chance !	<b>LAC LANNIGAN</b> 316 pi. directement sur le lac, maison de 2 + 1 ch. à c., armoires en bois franc, patio, remise. Prix : 55 000 \$	<b>VENDU</b> GRAND-REMOUS - CH. DE LA MONTAGNE Dans l'un des plus beaux secteurs de Grand-Remous, spacieuse propriété de 3 + 2 ch. à c., vue sur rivière Gatineau, cuisine récemment rénovée, garage détaché. Prix : 89 500 \$	<b>COMMEAUVILLE</b> Confortable propriété, 3 ch. à c. à l'étage, salon, salle à dîner aire ouverte, latte bois franc, sous-sol fini non aménagé, chauffage central à l'huile, grand patio. Prix : 72 000 \$
<b>BLUE SEA</b> Spacieux bungalow de 4 ch. à c., grand salon avec foyer au bois, remise, grand terrain, plage privée, qui. <b>Une rareté !</b> Prix : 139 000 \$	<b>LAC BASKATONG - GRAND-REMOUS</b> Petit bijou de chalet entièrement meublé impeccable int. et ext. Chaleureusement décoré, 2 ch. à c., salle à dîner aire ouverte, salle de bain avec douche, patio, grand terrain sous bail annuel, plage. <b>Occupation rapide !</b> Prix : 37 000 \$	<b>VILLAGE DE BLUE SEA</b> À distance de marche des commerces et de l'école, confortable bungalow de 3 ch. à c., chauffage électrique et à bois. Plusieurs rénovations récentes. <b>Il ne manque que la petite famille !</b> Prix : 72 500 \$	<b>MANIWAKI - RUE PRINCIPALE NORD</b> À distance de marche du centre-ville, confortable maison à étage, 3 ch. à c., portes et ferrures anciennes, sous-sol avec poêle à bois, grand ter- rain. Prix : 45 000 \$
<b>MANIWAKI - RUE PÈRE-LAPORTE</b> Bungalow solide et confortable de 3 ch. à c., grande cuisine, salon avec latte de bois franc, remise, patio, sous-sol de service, entretien exceptionnel. <b>Section très paisible !</b> Prix : 95 000 \$	<b>ACCÈS PRIVÉ LAC BASKATONG</b> Chemin Lafrance, propriété à palliers, 2 ch. à c., cuisine, salle à dîner aire ouverte, garage détaché, 4 saisons sur dalles de béton, grande plage de sable. <b>Qualité de construction</b> exceptionnelle ! Prix : 95 000 \$	<b>LAC MURRAY</b> Directement sur le lac, grand terrain de 1.2 acre, accessible à l'année, par- tiellement aménagé, remise. <b>Aubaine !</b> Prix : 26 000 \$	<b>MANIWAKI</b> Superbe maison centenaire, bois franc, boiserie, ferrures anciennes, sous-sol avec espace, secteur tranquille. <b>Un havre d'intimité exceptionnel !</b>
<b>MANIWAKI - RUE NOTRE-DAME</b> Chaleureuse petite propriété de 2 ch. à c. à l'étage, à distance de marche du centre-ville, très privé, grande remise. <b>Moins cher qu'un loyer !</b> Prix : 45 000 \$	<b>MANIWAKI - RUE CAVANAUGH</b> Solide bungalow de 1 + 2 chambres à coucher, latte de bois franc, cuisine, salon, salle de bain, abri d'auto. Prix : 59 900 \$	<b>ECAN SUD - TERRAIN À CONSTRUIRE</b> Beau grand terrain à construire de 3.6 acres, très privé, à deux min- utes de Maniwaki. <b>Taxes peu élevées !</b> Prix : 35 900 \$	<b>DÉLÉAGE - ROUTE 107</b> Solide bungalow, construction récente, latte de bois franc au salon, 2 + 1 ch. à c., grand terrain. <b>Potentiel pour camionneur !</b> Prix : 79 900 \$

Ceci  
n'est pas  
le profit  
d'une  
banque



C'est 1 528 500 \$ que les membres des Caisses populaires Desjardins Gracefield et de la Haute-Gatineau partagent entre eux et avec la collectivité.

Cela représente une ristourne de 1 335 000 \$ et un versement au fonds d'aide de 193 500 \$ suite aux votes des membres lors des dernières assemblées générales des deux caisses. Les ristournes seront versées dans la semaine du 28 mai pour les membres de la caisse populaire Desjardins de la Haute-Gatineau et au cours de la semaine du 4 juin pour les membres de la caisse populaire Desjardins Gracefield.

Participer aux décisions et en profiter, voilà toute la différence d'être membre d'une caisse Desjardins. Une banque vous permettrait-elle d'en faire autant ?

Pour en savoir davantage sur l'engagement de Desjardins dans la collectivité, consultez le [www.desjardins.com/bilansocial2005](http://www.desjardins.com/bilansocial2005).

**Caisse populaire Desjardins Gracefield**

**Caisse populaire Desjardins de la Haute-Gatineau**



Conjuguer avoirs et êtres

**2002 KIA SEDONA**  
99 000 KM

**60\$**  
/par semaine + taxes

**466**  
ROUTE 105

# AUTOKAZ

**819-467-5079**  
**1 866-467-5079**

**APPROUVÉ**

**2002 FORD EXPLORER**  
96 000 KM

**85\$**  
/par semaine + taxes

**2002 DODGE DAKOTA**  
52 000 KM

**75\$**  
/par semaine + taxes

**2002 SATURN L100**  
90 000 KM

**75\$**  
/par semaine + taxes

**2001 FORD F150**  
147 000 KM - 4X4

**80\$**  
/par semaine + taxes

**2<sup>e</sup> chance à votre crédit!**

**Ring**

**Essayez-vous!**

**You n'avez rien à perdre.**

**Nous prenons vos applications par téléphone.**

2002 - PT CRUISER - 100 000 KM - MANUELLE - BLEU MARIN  
 2002 - FORD TAURUS - 110 000 KM - GRISE  
 2002 - FORD FOCUS - WAGON - 103 000 KM - ARGENT  
 2002 - FORD FOCUS - 77 000 KM - NOIRE  
 2002 - CHEV. MALIBU - 68 000 KM - VERTE  
 2002 - KIA MAGENTIS - 84 000 KM - BLEUE  
 2002 - KIA RIO RXV - 93 000 KM - MANUELLE  
 2002 - CAVALIER - 94 000 KM - ARGENT  
 2002 - GRAND AM - 75 000 KM - ROUGE

**Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 17h**

**Samedi et dimanche sur rendez-vous.**

**Venez nous faire une offre !!!!**

**\$\$\$\$\$**

**ÉDITORIAL**

# À venir en Haute-Gatineau?

Récemment, dans LA GATINEAU, le député Réjean Lafrenière a affirmé que son gouvernement finirait par trancher dans le dossier forestier si aucune négociation ne finissait par aboutir.

C'est exactement ce qui est arrivé la fin de semaine dernière en Abitibi, à Champneuf, une petite communauté de 150 âmes située au nord de Val d'Or, qui a vu le CAAF de son usine Abitibi Consolidated être transféré vers l'usine de cette même compagnie à Senneterre. C'est le ministre Pierre Corbeil qui a pris cette décision, qui a bien sûr soulevé l'ire des résidants de Champneuf.

Cette situation est survenue dans la région même où le ministre a un siège à l'Assemblée nationale. Hésitera-t-il à le faire ailleurs? Ce serait surprenant. La Vallée-de-la-Gatineau n'est donc pas à l'abri d'une telle décision.

S'il y a encore une urgence dans le milieu forestier de la région, c'est bien l'urgence d'agir avant que le ministre tranche. Le préfet Pierre Rondeau a beau avoir affirmé lors du dernier conseil des maires que la région sera informée avant que toute décision soit prise au ministère des Ressources naturelles, mais il n'a pas assuré qu'elle serait partie prenante de la décision.

Qu'arriverait-il si le ministre décidait de donner le CAAF (contrat d'approvisionnement et d'aménagement forestier) de Domtar à Bowater et à Max meilleur et fils de Mont-Laurier. On pourrait ruer dans les brancards, mais on ne pourrait pas faire grand chose d'autre.

Pire encore, que se produirait-il si le ministre venait décider d'attribuer un CAAF de Commonwealth Plywood d'une municipalité à une autre dans la région (de

Denholm à Low par exemple). On verrait une division quasi irréconciliable dans la MRC même. Il faut donc prévenir tout de suite avant d'en arriver à une telle catastrophe.

Il est donc important d'agir maintenant. Le Comité Action Forêt de la Vallée-de-la-Gatineau n'a encore rien mis sur la table en ce qui concerne sa Structure d'investissement collectif, permettant aux gens de la région de devenir propriétaires d'usines de la région.

Le Comité a encore son utilité pour ceux qui en doute, après le revers qu'il a subi à la suite du rejet de l'entente que ses membres ont concocté avec Lauzon Ressources forestières. La Structure d'investissement collectif prouve cette utilité, car ce projet permettrait vraiment à la région de se prendre en main.

Il est donc grand temps qu'on en sache plus sur ce projet qui pourrait permettre à la région d'atténuer les impacts de la crise forestière que l'on vit actuellement. Sinon, c'est le ministre lui-même qui va trancher et il sera alors trop tard.

Hubert Roy

## 100e ANNIVERSAIRE DE MESSINES PATRICK NORMAN FAIT SALLE COMBLE

*En tout cas, toi t'a plus besoin de lancer un album dans la région pour «pogner»...*

**DE CHAMPNEUF À SENNETERRE**

## Transfert de CAAF en Abitibi

(H.R.) Maniwaki - Ceux qui croient que le ministre Pierre Corbeil n'autorisera jamais un transfert de CAAF (contrat d'approvisionnement et d'aménagement forestier) seront déçus. Ce dernier a autorisé un transfert de CAAF de la municipalité de Champneuf vers celle de Senneterre, ce qui soulève l'ire de la petite communauté de 150 habitants et de celle du Parti québécois.

C'est la compagnie Abitibi Consolidated qui profitera de ce transfert de CAAF, qui reste

tout de même dans la même MRC. Danielle Doyer, députée de Matapedia et porte-parole de l'opposition officielle en matière de forêts, déplore que le ministre ait pris cette décision sans le consentement de la population et des travailleurs de Champneuf.

«Avec courage, les citoyens ont relevé leurs manches et ont travaillé à préparer un projet de relance de l'usine qu'ils étaient sur le point de déposer. Mais le ministre Corbeil n'a pas attendu que le projet soit déposé. Il n'a aucune idée où il

s'en va, malgré qu'il soit au courant des intentions d'Abitibi-Consolidated depuis septembre 2005», a soutenu Mme Doyer.

**«Pour les travailleurs»**

De son côté, le ministre Corbeil affirme avoir agi pour les travailleurs. «Avant d'autoriser ce transfert temporaire, j'ai reçu l'assurance, de la part de la compagnie, qu'elle maintiendra les activités de sciage à Champneuf jusqu'en septembre. Toute le monde y gagne», a conclu le ministre.

**DONNEZ VOTRE OPINION!** LA GATINEAU invite ses lectrices et lecteurs à lui écrire sur tout sujet d'actualité régionale. LA GATINEAU ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Les lettres peuvent être abrégées. Veuillez inscrire clairement votre nom, prénom, adresse et numéro de téléphone pour nous joindre durant la journée.

**Voici les circulaires encartées dans notre journal cette semaine !**

**KZ FRESHMART**

**MEUBLES branchaud**

**RONA**

**EQUIPEMENTS MANIWAKI**

**JEAN COUTU**  
GUIDE PASSION BEAUTÉ

**TIGRE GÉANT**

**JEAN COUTU MARTIN ROY**

**Marché OMNI Épicerie Richard**

**ESSAIM GRACEFIELD**

**MARC GAUDREAU INC.**

**Home hardware**  
PASAIGAN HOME CENTER

**Familiprix MANIWAKI**

**METRO ANDRÉ LAPOLINTE**

**METRO BER-JAC**

**Axep J.B. LÉVESQUE GRAND-REMous**

**MARCHÉ RICHELIEU**  
MICHEL LAFRENIERE

**maxi**  
La pâtisserie de vos rêves

**Familiprix GRACEFIELD**

**LA GATINEAU**

114, de la Ferme, Maniwaki (Québec) J9E 3J9

Tél.: (819) 449-1725 - Téléc. (819) 449-5108  
Adresse électronique : hebdo@lagatineau.ca  
Nouvelles (courriels) : nouvelle@lagatineau.ca

Abonnement d'un an :  
Canada : 55 \$ + taxes / Autres : 95 \$ + taxes

**PERSONNEL****DIRECTRICE**

- Muguette Céré

**JOURNALISTES**

- Fabienne Lachapelle

**COORDONATRICE/PUBLICISTE  
SECRÉTAIRE-COMPTABLE  
SECRÉTAIRE-PUBLICISTE  
INFOGRAPHES**

- Hubert Roy  
- Johanne Céré  
- Claudette Grondin  
- Christiane Langevin  
- Martin Aubin  
- Carine Paquette

**CONSEIL D'ADMINISTRATION**

Denis Moreau, président,  
André Lapointe, vice-prés.  
**Métro Lapointe**  
Denis Gendron, sec.  
**J.E. Gendron Auto**  
Sonny Constantineau, dir.  
**Le Living In**

René Moreau & Fils  
Micheline Vaillancourt, dir.  
**Bijouterie 155**  
Pierre Piché, dir.  
**Pièces Piché Ltée**  
André Benoit, dir.  
**Clarica**

**ACTIONNAIRES**

Peter McConney, rep.  
**McConney Inc.**

Pierre Lavoie, rep.  
**Pneus Pierre Lavoie**

Maurice St-Amour, rep.  
**Thibault Électrique**

Muguette Céré, rep.  
**Immo Outaouais**

Ronald Cross, rep.  
**Chez Martineau**

Carole Joly & Louise Major  
notaires

Luc Martel, rep.  
**Martel & Fils (PRO)**

Marc Lachapelle, rep.  
**Homme d'affaires**

Jacques Gauvreau, rep.  
**Studio J.R. Gauvreau  
(CAMÉRA EXPERT)**

Luc Rousseau, rep.  
**Pourvoirie Luc Rousseau**

Denis Aubé  
**Homme d'affaires**

Pat Morgan, rep.  
**Clinique d'optométrie Iris**

Gilbert David, rep.  
**David T.V.**

Rolland Lauriault, rep.  
**Imprimerie Maniwaki**

Alain Gravelle, rep.  
**Épicerie Gravelle Inc.**

Raynald Hamel, rep.  
**R. Hamel & Fils**

Robert Coulombe, rep.  
**Coulombe & Frères  
(RADIO SHACK)**

Marc Vaillancourt, rep.  
**Climatisation Maniwaki**

Jean-Guy Desjardins, rep.  
**Tigre Géant**

Louis-Arthur Branchaud, rep.  
**Meubles Branchaud**

Gerry Baker, rep.  
**Restaurant Mikes**

Rhéal Baker  
**Homme d'affaires**

Maurice Lévesque  
**Homme d'affaires**

Oneil Grondin, rep.  
**Homme d'affaires**

Robert Morin, rep.  
**Club de golf Algonquin**

Luc Morin  
**Homme d'affaires**

Luc Guy  
**Homme d'affaires**

Yves Cousineau, dir.  
**Serrurier Yves Cousineau**

Denyse Crête, rep.  
**Adonis**

François Brossard, rep.  
**Pharmacie Familiprix**

Joanne Lachapelle, rep.  
**Notaire**

3103-0604

Québec Inc.

OFFICE DE LA DISTIQUE CERTIFIÉE ODC Inc. La Gatineau est publiée le vendredi par les Éditions La Gatineau Ltée au 114, de la Ferme à Maniwaki. Elle est montée aux ateliers des Éditions La Gatineau à Maniwaki et est imprimée à l'Imprimerie Qualimax, 130, Adrien-Robert à Hull.

Représentation nationale : Montréal : (514) 866-3131  
Toronto : (416) 362-4488

Courrier de deuxième classe, enregistrement No 0535. Dépôt légal : Bibliothèque nationale du Québec Tirage 11 100 copies. La Gatineau est un membre certifié de l'Office de la distribution certifiée inc.

LES HEBDOS  
**SÉLECT**  
DU QUÉBEC INC.

CEHG

# Les jeunes veulent plus d'activités physiques

**Maniwaki** - Dans le cadre du mois de l'activité physique, la Cité étudiante de la Haute-Gatineau (CEHG) a tenu des tournois de volley-ball entre la polyvalente de Maniwaki et l'école de Gracefield. Le Journal LA GATINEAU en a profité pour apprendre ce que les jeunes du secondaire pensent de l'activité physique.

PAR FABIENNE LACHAPELLE

Tous les jeunes que le Journal a rencontrés ont affirmé que l'activité physique était très importante. Les élèves de la CEHG ont tous avoué qu'ils aimeraient avoir davantage de cours d'éducation physique à l'école.

«Je trouve qu'il devrait avoir plus de cours d'éducation physique. Nous avons aussi de très bons enseignants qui transmettent bien l'importance de bouger», a débuté Jean-Serge Latourelle, étudiant de la CEHG.

«Il devrait ajouter plus de cours d'éducation physique», a renchéri sa collègue, Marie-Anne Courtemanche.

«Il devrait avoir beaucoup plus de cours d'éducation physique. C'est très bon pour l'esprit», a ajouté Salmina Pilon.

«L'activité physique est très importante. Nous devrions en faire plus», a indiqué Amélie Robitaille.

Selon les jeunes que nous avons rencontrés, l'activité physique et les cours à l'école ont plusieurs avantages.

«L'activité physique est une façon de se divertir. Ça fait du bien de bouger», a affirmé Marie-Anne Courtemanche.

«L'activité physique est bonne pour notre santé si on veut vivre vieux. En plus de nous tenir en forme, cela nous aide à libérer nos frustrations», a indiqué Kim Cousineau.

«Je trouve que l'activité physique est très importante. Sans l'activité physique, la restauration rapide peut prendre le dessus. De plus, c'est une belle occasion de faire une activité en groupe», a ajouté Jean-Serge Latourelle.

«Nous devrions inciter les jeunes à faire



Les filles qui ont joué au volley-ball dans le cadre du mois de l'activité physique.

plus d'activités parascolaires. L'activité

plaine», a renchéri Jonathan Bérubé.

«Selon moi, l'activité physique encourage les jeunes à aller à l'école. C'est aussi plus facile de se concentrer en classe», a souligné Krystel Fournier.

Notons qu'à la Cité étudiante de la Haute-Gatineau, les jeunes ont des cours d'éducation physique deux fois aux neuf jours. À l'école Sacré-Cœur de Gracefield, les élèves font de l'activité physique trois fois par séquence de neuf jours.



Les joueurs de volley-ball masculin de Gracefield et de Maniwaki.



**Assurer sa vie, c'est penser à ceux qui en font partie.**

**Comment garantir à votre famille et à vos proches des avantages à l'abri de l'impôt?**  
Une police d'assurance-vie peut leur fournir la liberté de faire des choix. Elle peut aussi protéger vos actifs et votre patrimoine. Vos conseillers Clarica peuvent vous renseigner sur le plan qui sera le mieux pour garantir la sécurité des gens qui sont les plus importants pour vous.

**Immo Outaouais**  
Courtier Immobilier Agréé  
Tél.: (819) 449-1244



**Muguette Céré**  
Agent Immobilier Agréé  
**(819) 441-8171**

Courriel : muguettecere@sympatico.ca

Contactez-moi avant de mettre en vente votre propriété.

**Vendu résidentiel**



Situé secteur Comeauville, Maniwaki  
Ancien dépanneur et boulangerie avec logis au 2e étage, 1575 p<sup>2</sup>. Situé au 444-446, rue de La Montagne, Maniwaki. Une occasion à ne pas manquer !

 BOUCHETTE	 220, CH. DE ST-ANDRÉ, RIPON
<small>SIA 05110</small>	
<small>Prix très abordable, eau de source naturel avec électroménagers fournis.</small>	



André Benoit



Claude Benoit, A.V.C.

Bur. 819 441-3000  
187, rue Commerciale  
Maniwaki (Québec) J9E 1P1  
services.dassurances.benoit@clarica.com  
www.clarica.com/services.dassurances.benoit

**Services d'assurances André & Claude Benoit inc.\***  
cabinet de services financiers

**CLARICA**  
Compagnie du groupe Financière Sun Life

**Assurance-vie, santé et invalidité, régimes d'épargne-retraite,  
avantages sociaux et assurance prêt hypothécaire**

Conseillers en sécurité financière et conseillers en assurance et rentes collectives - \*Distributeur autorisé par la Sun Life du Canada, compagnie d'assurance-vie, et cabinet partenaire de Services financiers Clarica inc. (une filiale de la Sun Life du Canada, compagnie d'assurance-vie)

**CLINIQUE MÉDICALE DE MANIWAKI**

# Plus de 5 000 personnes signent la pétition

**Maniwaki** – Une personne sur quatre dans la Vallée-de-la-Gatineau a signé la pétition visant à implanter une clinique médicale à Maniwaki. Le Comité de mobilisation pour une clinique populaire de soins de santé a finalement atteint le chiffre magique des 5 000 signatures pour tenter de réaliser son projet.

**PAR HUBERT ROY**

Carmen Vaillancourt, responsable des relations avec les médias pour ce projet parrainé par le Cercle des fermières de Maniwaki était bien contente d'atteindre ce chiffre. Le Comité a également été faire une présentation devant le conseil d'administration du Centre de santé et de services sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau (CSSVG), le 15 mai dernier.

«Le conseil d'administration a semblé bien heureux de notre proposition. Nous assisterons à la prochaine assemblée du 5 juin pour donner



**Dr Guy O'Reilly** souhaite la mise en place d'un fichier central pour quantifier le nombre de personnes sans médecin dans la région.

suite à notre projet. Une grosse machine est devant nous et nous savons que le développement du projet risque d'être lent à partir de maintenant. Celui-ci avance bien et tout le monde du comité travaille dans le même sens», a souligné Mme Vaillancourt.

En participant à la séance du conseil d'administration, le Comité visait à donner une piste de travail au CSSVG. «Nous n'avons pas de modèle préconçu en tête. Nous demandons l'aide du CSSVG pour ouvrir une clinique accessible à tout le monde. Il n'est pas normal que des gens doivent aller à l'urgence pour faire renouveler une ordonnance», a mentionné Mme Vaillancourt.

#### Fichier central

Le Comité a également déposé une lettre au

conseil d'administration du CSSVG dans laquelle les membres demandent à ce qu'un fichier central soit mis en place pour colliger le nom de personnes n'ayant pas accès dans un délai raisonnable à des services médicaux de première ligne. Le but de cette démarche est de quantifier le manque d'accessibilité aux soins pour la population.

Le fichier central contiendrait donc le nom, le numéro de téléphone et l'adresse de toute personne privée d'accès à des services médicaux.

«Le fichier est une façon pour nous de dire qu'il y a un problème. Nous sentons qu'il y a des gens dans la population qui disent que nous exagérons. Nous sommes convaincus que le

problème est important. Également, le fichier permettrait aux nouveaux médecins qui arrivent dans la région d'avoir une clientèle», a expliqué Dr Guy O'Reilly, qui a lancé l'idée d'implanter une clinique médicale à Maniwaki.

Le Dr O'Reilly rappelle également que c'est maintenant au Département régional de médecine générale (DRMG) de prendre en main le dossier pour trouver une entente avec les médecins. «Le fichier serait l'outil nécessaire pour permettre au conseil d'administration du CSSVG d'apprécier l'ampleur du problème et pour mieux faire valoir les besoins pressants de la région auprès du DRMG. De plus, il servirait à mesurer l'évolution de la situation quant aux services de première ligne», a-t-il conclu.



Le projet de clinique médicale avance bien selon Carmen Vaillancourt.

## Denholm est isolée pour la longue fin de semaine

(F.L.) Denholm - Les résidents de Denholm ont été isolés de la Vallée-de-la-Gatineau, lors de la longue fin de semaine dernière.

C'est que le chemin Paugan a été inondé sur plusieurs kilomètres alors qu'une digue de castor de quatre pieds a été défoncee à cause de la pluie abondante que la région a reçue au cours des dernières semaines.

Ainsi, quelques résidences du chemin Paugan ont dû être desservies par les pompiers de Low, puisque les pompiers de Denholm ne pouvaient s'y rendre. Les policiers de Hull et de Gatineau ont aussi prêté mains fortes aux policiers de la Vallée-de-la-Gatineau en cas d'urgence.

Quoique le chemin de la Transoutaouaise, entre Lac-Sainte-Marie et Denholm était ouvert, selon le maire de Denholm, Gary Armstrong, le celui-ci n'est pas très beau. «Nous devons avoir un véhicule 4 par 4 pour circuler sur ce chemin. Nous allons donc demander de l'aide financière afin de développer ce chemin», a-t-il expliqué.

Denholm et Lac-Sainte-Marie ont donc formé un comité pour sensibiliser l'importance du développement de la Transoutaouaise.

Le chemin Paugan a donc été fermé à la circulation entre le samedi matin, 20 mai et le mardi 23 mai.

# Les Mustangs tiennent tête à un club de AA

**Maniwaki** - Les Mustangs de Maniwaki ont bien joué contre l'équipe de la polyvalente Nicholas-Gatineau, lors d'une partie hors-concours, le jeudi 18 mai dernier.

**PAR FABIENNE LACHAPELLE**

Malgré une excellente performance, les Mustangs se sont inclinés 14 à 6 aux mains de leurs adversaires. «Ça a été un bon match. Nous avons réussi à leur tenir tête et je suis fier des joueurs», a débuté l'entraîneur-chef des Mustangs, Frédéric Boulianne.

L'équipe de Nicholas-Gatineau a compté ses deux touchés lors du deuxième quart. «Les joueurs des Mustangs sont encore sortis en force lors de la deuxième demie. Cela est dû à notre bonne condition physique. Par contre, nous devons imposer notre tempo dès le début de la partie», a indiqué M. Boulianne.

Ce dernier a affirmé que les Mustangs ont été dans le match jusqu'au dernier jeu et que le sort de la partie aurait pu être différent si le match avait été chronométré. «Par contre, c'était une décision que nous avions pris avant de ne pas chronométrier la partie. Nous vivons très bien avec notre décision», a-t-il précisé.

Selon l'entraîneur-chef, la fin du match a été très bonne pour les Mustangs. «Nous avons fini le match en force. C'était une très bonne partie. La défensive a été très solide. Par contre, les joueurs de l'attaque ont fait face eux aussi à une défensive solide qui les a beaucoup ébranlé. Nous avons donc eu quelques blessures mineures pendant la partie», a expliqué M. Boulianne.

Les joueurs des Mustangs ont fait, encore une fois, preuve de bonne discipline. «Nous n'avons eu que 35 verges de pénalités comparativement à 70 verges pour nos adver-

saires. Nous nous sommes encore démarqués par notre discipline ce qui est tout à l'honneur des joueurs», a félicité l'entraîneur-chef.

Frédéric Boulianne a précisé que les joueurs étaient fiers de leur performance de jeudi soir dernier. «Nous sommes partis avec la tête haute. Les joueurs étaient bien contents, avec le sentiment du devoir accompli», a-t-il précisé.

#### Défense

Le coordonnateur de la défensive, François-Olivier Beaudoin, était bien satisfait de la performance de la ligne défensive. Les joueurs ont laissé passer deux touchés pendant le deuxième quart, mais M. Beaudoin ne blâme pas ses joueurs.

«Les deux touchés ont été marqués sur des jeux spectaculaires. C'était des jeux très difficile à arrêter. Mis à part ces 5 minutes-là, la défense a bien contrôlé leur offensive tout au long de la partie», a souligné M. Beaudoin.

Le coordonnateur de la défensive a tenu à souligner le bon travail de deux des joueurs. «Je tiens à souligner la bonne performance des secondeurs intérieurs, Martin Beaudoin et Jesse Céré. Ils ont donné beaucoup de trouble à l'offensive adverse», a ajouté M. Beaudoin.

Ce dernier a conclu sur une note positive. «Nous avons très bien joué. Nous avons démontré notre force et cela s'annonce bien pour notre prochaine partie contre Mont-Laurier», a-t-il précisé.

#### Offensive

Le coordonnateur de l'offensive, Martin Lampron, a trouvé que la ligne à l'attaque a très bien joué. «Par contre, nous nous sommes rendus compte que nos adversaires étaient très bons à bloquer le centre. Nous avons donc dû s'ajuster», a-t-il indiqué.



**Les Mustangs ont bien joué lors de leur dernière partie pré-saison.**

Villeneuve et David Guilbault.

Selon Frédéric Boulianne, certains joueurs ont des bonnes chances de faire l'équipe collégiale. Notons qu'ils joueront lors d'un match intraéquipe, dès 14 heures, au stade des Gee-Gees sur la rue King Edouard à Ottawa.

#### Mont-Laurier

Le camp d'entraînement du printemps des Mustangs de Maniwaki tire à sa fin. Il reste trois pratiques aux joueurs avant leur dernier match pré-saison, le vendredi 2 juin prochain, à Mont-Laurier. La partie aura lieu à 17 heures sur le terrain de la polyvalente.

Par ailleurs, les Mustangs feront une levée de fonds, cette fin de semaine, au Maxi Maniwaki. Ils seront aussi présents, en tant que bénévoles, lors de la journée du Défi têtes rasées de Leucan, le samedi 3 juin prochain.

# La SADC se prépare pour son 25e anniversaire

Maniwaki - La Société d'aide au développement des collectivités (SADC) de la Vallée-de-la-Gatineau se prépare activement pour son 25e anniversaire de fondation. C'est ce qu'a révélé le conseil d'administration de l'organisme lors de son assemblée générale annuelle, tenue mardi dernier, à l'Auberge du Draveur.

PAR HUBERT ROY

En vue de cet anniversaire, la SADC a changé d'orientation en 2005, pour se consacrer à combler les fuites en villégiature dans la région. «Ce repositionnement aidera notre communauté d'affaires à tirer avantage de cette clientèle. L'un de nos rôles est d'influencer la croissance économique de notre communauté d'affaires et nous procéderons donc en raffinant notre offre en fonction des besoins identifiés par celle-ci, dévoilée lors de notre enquête. D'ores et déjà, avec les pistes d'actions préconisées que nous ferons au cours des prochaines semaines et mois. Nous pouvons présager de belles retombées pour notre collectivité», a expliqué André Galipeau, nouveau président de la SADC Vallée-de-la-Gatineau, qui a succédé à André Dupont, qui était en poste depuis les neuf dernières années.

La SADC travaillera sur deux projets importants en 2006, liés au tourisme, soit le bateau Williamson au Baskatong et sur le jardin forestier de la Pointe des pères. La SADC con-

tinuera également à travailler sur son projet Rénove-Action, en collaboration avec Rues principales Maniwaki. «Ce programme est l'un de nos gros faits saillants de la dernière année, qui nous a donné des résultats très concrets. Près de 25 commerçants ont rénové leur façade en moins de deux ans. C'est quelque chose qu'on doit exporter à l'extérieur de Maniwaki. C'est aussi une fierté à laquelle les gens peuvent s'associer», a fait remarquer Pierre Monette, directeur général de la SADC Vallée-de-la-Gatineau.

L'organisme de développement a également travaillé sur plusieurs autres projets en 2005, qui continueront à aller de l'avant en 2006. «Le marché public régional a connu un bon succès et sera bonifié avec un deuxième kiosque à Gracefield. Nous avons aussi été une bougie d'allumage pour le Centre d'interprétation du doré jaune à Grand-Remous, qui ouvrira ses portes dans quelques jours. Nous avons également réalisé un portrait des pourvoiries du Baskatong, car nous voulons redorer le blason de ce secteur. Nous travaillons toujours sur l'entreprise de production de ressource (EPR), qui a changé sa vocation, mais nous gardons toujours ce projet à l'œil», a souligné M. Monette.

#### Fonds d'investissement et Stratégie jeunesse

La SADC a aussi connu une bonne année quant aux résultats de son fonds d'investisse-



Pierre Monette, directeur général de la SADC Vallée-de-la-Gatineau, et André Galipeau, président

ment, bien qu'elle ait enregistrée une baisse par rapport à l'an dernier. La SADC a donc prêté 723 500 \$ dans 34 entreprises de la région. Ces prêts ont généré des investissements de 1 810 435 \$ et a permis la création de 12 emplois, en plus d'en maintenir 13 autres.

Le programme Stratégie jeunesse a cepen-

dant connu une année ordinaire en 2005. «Nous avons senti une baisse de la création d'entreprises. Il y en a eu, mais on doit restimuler ce programme. Nous nous demandons aussi si nous avons atteint un pic en ce qui a trait à la création d'entreprises. On doit donc se repositionner en ce sens», a conclu M. Monette.

# La CRÉO appuie la persévérance scolaire

(H.R.) Maniwaki - La Conférence régionale des élus de l'Outaouais (CRÉO) versera une somme de 55 000 \$, à partir de son Fonds de développement régional (FDR) à la Table Éducation Outaouais pour qu'elle puisse réaliser ses activités du volet «persévérance scolaire, via son entente de partenariat avec Vallée-Jeunesse, qui a d'ailleurs un point de service à Maniwaki, au Couvent du Christ-Roi.

Le coût total de ce projet est estimé à 659 000 \$. Outre la CRÉO, Emploi-Québec, l'Agence de santé de l'Outaouais, la Fédération des Caisses Desjardins de l'Outaouais et les quatre commissions scolaires de l'Outaouais ont investi dans celui-ci.

«Parmi les jeunes qui abandonnent l'école, plusieurs se retrouvent dans une situation précaire et font face à des problèmes majeurs pouvant compromettre sérieusement leur avenir. Certains vivent des problèmes familiaux ou des problèmes de consommation, d'autres n'ont pas de logement. Quel que soit le problème rencontré, ces jeunes n'ont pas acquis les outils leur permettant de se prendre en main, et même, souvent, de se trouver ou de conserver un travail. Ils sont en voie d'entrer dans le cercle de la pauvreté.

«Or, ces jeunes ont besoin d'un coup de main particulier pour cheminer et reprendre la place qui leur revient dans la société. Vallée-Jeunesse priviliege par ailleurs une approche personnalisée sur mesure pour ces jeunes. Nous sommes donc heureux de les appuyer afin de leur permettre de continuer leur travail et ainsi donner une seconde

chance à ces jeunes», a expliqué Marc Carrière, président de la CRÉO.

La CRÉO a pour mandat, entre autres, de favoriser la concertation des partenaires autour des enjeux du développement de la région. Selon

M. Carrière, le projet de la Table Éducation Outaouais, répond à un besoin identifié par l'ensemble des acteurs du développement de la région ces dernières années.

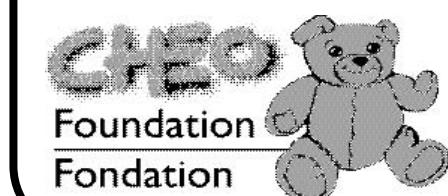
Le Fonds de développement régional vise à financer les initiatives régionales structurantes selon les priorités de développement établies dans la planification stratégique régionale.

**CHEO**  
Téléthon  
les 3 et 4 juin

**Les 3 et 4 juin**  
aux réseaux CTV Ottawa,  
Rogers Télévision 22,  
Bell ExpressVu 196 et  
Star Choice 311

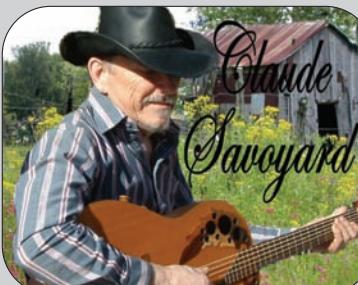
Les enfants•les soins•les caresses•la tendresse

N'oubliez pas de  
syntoniser le radiothon  
« Relevez le défi pour  
le CHEO », présenté par  
la station Y101, les  
31 mai et 1<sup>er</sup> et 2 juin.  
Donnez avec cœur!



Marc Carrière, président de la CRÉO

## Le lancement du 2<sup>e</sup> CD de Claude Savoyard se fait le 3 juin 2006, à Grand-Remous à la salle Jean Guy Prévost dès 14h (2 h p.m)



Les invité(es) sont Normand Grenier, Éric Labelle, Denis Huot, Andy Dewache, Jacques Sauvé, Fred Comtois, Duo Denise et Réjean Jetté, Joey Lafontaine, Mary Pétrin, Bob Renaud, Robert Grenier et d'autres. Le tout avec Orchestre.

2 prix de présence !

Le coût d'entrée : 10 \$ par personne  
Le souper (spaghetti) sera servi par la Fabrique Grand-Remous au coût de 5 \$ par personne.

**Pour plus d'info ou billets (819) 467-3653**  
*Bienvenue à tous !!!!*

**Bien conseillé.  
Mieux logé !**

On ne vend pas ou n'achète pas un immeuble sur un coup de tête. Pour faire le meilleur choix, confiez-nous vos projets.

Guy Ménard

Agent immobilier affilié

Tél.: 449-0566

1-866-465-1566

Fax: 465-1434

gmenard@xplornet.com

Martin Beaulieu

Agent immobilier affilié

Tél.: 449-0727

1-866-465-1566

Fax: 465-1434

gmenard@xplornet.com

**ROYAL LE PAGE**

VALLÉES DE L'OUTAOUAIS

Guy Ménard

Agent immobilier affilié

Tél.: 449-0566

1-866-465-1566

Fax: 465-1434

gmenard@xplornet.com

ATTESTATION DIAMANT DU DIRECTEUR



**MANIWAKI - 1 1/2 ÉTAGE**

Jolie maison de 2 chambres à coucher, située près de l'école et des activités récréatives. Beaucoup de rénovations ont été effectuées.

À ne pas manquer ! Réf.: MOC150

**Une aubaine !!!**

www.guymenard.com

De nombreux immeubles à visiter : [www.guymenard.com](http://www.guymenard.com)

# Une journée sous le signe de l'euphorie!

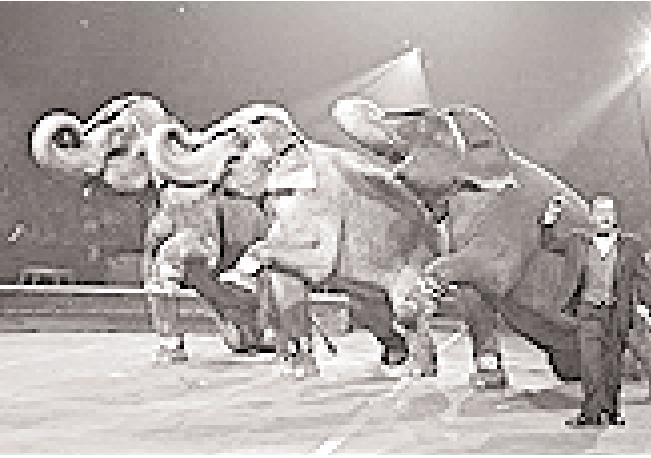
C'est dimanche dernier qu'avait lieu les deux représentations du Cirque Estival au Centre des loisirs de Maniwaki. L'aréna était pleine à craquer pour les deux représentations.

Jeunes et moins jeunes s'étaient donnés rendez-vous afin d'admirer les éléphants, les chiens, les acrobates et évidemment les



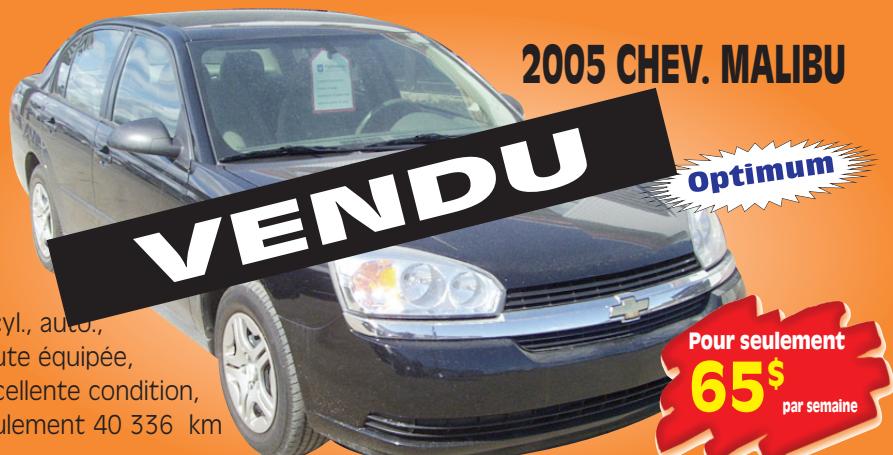
clowns. Numéro après numéro les artisans du Cirque nous en ont mis plein la vue avec les prouesses des uns suivis des pirouettes rocambolesques des autres, ils ont su faire rire l'auditoire du début à la fin. Encore une fois cette année, les enfants pouvaient se promener sur le dos d'un élphant ou bien d'un poney durant l'entracte, et par la même occasion se procurer ces si beaux souvenirs illuminés et criants au chant du Cirque.

Durant quelques semaines nous avons effectué un tirage bi-hebdomadaire qui donnait la chance à un enfant et un adulte de participer au



Cirque. C'est quelques trois cents personnes qui ont répondu à l'appel. Nous vous remercions de votre participation et bravo aux gagnants.

## NOS VÉHICULES D'OCCASION SONT EN TRÈS BONNES CONDITIONS !



2005 CHEV. MALIBU

4 cyl., auto.,  
toute équipée,  
excellente condition,  
seulement 40 336 km

Pour seulement  
**65\$**  
par semaine



2005 AVEO

5 portes,  
4 cyl., auto.,  
toute équipée,  
excellente condition,  
seulement 15 450 km

Pour seulement  
**63\$**  
par semaine



2003 PONTIAC MONTANA

V6, auto.,  
toute équipée,  
très propre,  
seulement 31 131 km

Pour seulement  
**79\$**  
par semaine



2001 GMC JIMMY

2 portes, 4x4,  
V6, auto., toute équipée,  
excellente condition, seulement 77 948 km

Pour seulement  
**79\$**  
par semaine

**Optimum**  
VÉHICULES D'OCCASION



Venez voir nos  
véhicules usagés avec  
des paiements par  
semaine vraiment  
petits !!!



Brian Rail  
Représentant



Manon  
Représentante



Tiger  
Représentant



Eric  
Directeur  
des ventes



Ginette  
Directrice  
commerciale

- Une inspection en 150 points
- Garantie d'un manufacturier
- Possibilité d'échange (30 jours / 2 500 km)
- Assistance routière 24 heures
- Le tout certifié par General Motors

**449-1611**



CERTIFIÉ  
ISO 9001-2000  
Système qualité

**GENDRON AUTOS**

259 boul. Desjardins, Maniwaki 449-1611 Courriel: gendronautomobiles@gmcanada.com  
Heures d'affaires : lundi au vendredi, 8h à 17h30 • jeudi soir, 18h à 21h • Ventes : vendredi 17h à 19h30

### Défi têtes rasées

#### BÉNÉVOLES

**Nous sommes à la recherche de bénévoles lors du Défi têtes rasées de Leucan, le 3 juin prochain.**

**Si vous êtes intéressés à participer à cette activité pour les enfants atteints d'un cancer donnez votre nom!**

**INFOS: (819) 441-4523**

#### Une autre bonne raison d'acheter chez Gendron!

Durant tout le mois de mai, achetez un véhicule d'occasion **OPTIMUM** et courrez la chance de **GAGNER** **VOTRE ACHAT.**

\* Détails en magasin.

# L'école de Messines fête le centenaire

(F.L.) Messines - L'école Sainte-Croix de Messines a organisé des activités, lors de la semaine du 8 au 12 mai derniers, afin de souligner le centenaire de la paroisse de l'endroit.

La semaine a atteint son point culminant, le jeudi 11 mai dernier, avec la tenue d'une exposition d'objets anciens et une prestation musicale mettant en valeur la chanson-thème du centenaire «Messines, fleur de la Gatineau». L'auteur de la chanson, Marilyn Bainbridge a présenté la chanson avec Benoît Salomon à la guitare et les voix de tous les élèves de 2e année devant une soixantaine de personnes venues assister à l'événement.

Pour ce qui est de l'exposition d'objets anciens, elle mettait en valeur des articles prêtés par les parents des élèves. Les visiteurs ont pu voir des appareils photo, des planches à laver, des fers à repasser, un fauteuil roulant et plusieurs autres objets anciens.

Un parent de l'école a aussi profité de l'occasion pour exposer sa collection complète de vieux téléphones. À l'entrée de l'école, on pouvait aussi voir une glacière du genre que les ancêtres utilisaient pour conserver leurs aliments, avant l'époque des réfrigérateurs modernes.

Le même jour, les enfants avaient réalisé leur arbre généalogique respectif, à l'aide de leurs parents et grands-parents et dessiné un blason familial. Les arbres et les blasons étaient suspendus aux plafonds des corridors pendant l'exposition.

Soulignons que la semaine du centenaire a aussi comporté des activités à tous les jours. Le lundi, un déjeuner à l'ancienne a eu lieu à la salle municipale, avec la participation de plusieurs bénévoles. Après le déjeuner, à l'église, il y a eu une activité sur l'histoire de Messines préparée par le comité du centenaire et présentée par Paul Meloche.

Le mardi, des pancartes du centenaire ont été préparées. Le mercredi, des contes ont été lus et des classes à l'ancienne ont été organisées avec des enseignants costumés et des classes divisées en «écoles de



Plusieurs objets anciens ont été exposés.  
rang».

Pour ce qui est du vendredi, une dictée du maire a été mise sur pied et une danse folklorique a été présentée en coopération avec Armand Hubert et son épouse.

«Je tiens à remercier le comité du centenaire qui nous a beaucoup aidé dans l'organisation de cette semaine. La participation

VOUS FAISONS.

des élèves, des parents et des grands-parents a aussi été très appréciée. Merci aussi aux enseignants qui ont tous accepté de participer très activement à la préparation et au déroulement de cette fête», a remercié la directrice adjointe de l'école de Messines, Manon Lauriault.



Les jeunes de deuxième année ont chanté la chanson-thème du centenaire de Messines.



la collecte

**INFO-COLLECTE (Ouest du Québec)**  
(514) 832-0873 • 1 800 343-SANG  
[www.hema-quebec.qc.ca](http://www.hema-quebec.qc.ca)

DONNEZ DU SANG. DONNEZ LA VIE.

**2001 DODGE 4X4**

4 PORTES **12 995\$**

**Marinier Auto**  
MANIWAKI, QC  
Depuis 1977!

Tél: 449-1544  
57, route 105,  
Maniwaki J9E 3A9

**La Bottine a 25 ans...faut fêter ça !**

Tu es un ancien utilisateur du service de garde La Bottine ?  
Viens nous rencontrer vendredi le 2 juin à 17h30 au 322 du couvent !  
Souper hot-dog et jeux sur place

**Brunch du dimanche**

**Adulte : 11,95 \$**  
**6 à 10 ans : 5,95 \$**  
**5 ans et moins : GRATUIT !**

**Très bientôt du nouveau au château à suivre....**

**Château Logue**  
HÔTEL - GOLF - RESORT  
12, rue Comeau  
Maniwaki (Québec)  
J9E 2R8

Tél.: (819) 449-4848  
Télécopieur : (819) 441-1370

**IL Y A UN MEILLEUR  
MOYEN D'AMÉLIORER  
LE CONFORT DE VOTRE  
CHAUFFAGE.**

Et d'économiser 354 \$ par année.\*

Avec les fournaises et les chauffe-eau du Chauffage au mazout d'aujourd'hui, vous aurez l'assurance d'économiser année après année... Ainsi que les bénéfices d'une fiabilité accrue et de coûts d'entretien réduits. Parlez-en aujourd'hui à votre fournisseur de mazout et vous verrez qu'il est facile de rester au chaud et d'économiser pendant toute la saison. Améliorez aujourd'hui. Économisez demain.

**LE MAZOUT**<sup>MC</sup>  
L'énergie dans l'air du temps  
Visitez le site [www.MonMazout.ca](http://www.MonMazout.ca)

\*Économies moyennes après le remplacement d'une fournaise efficace à 60 % par une autre de haut rendement à 85 %.  
Source : Ressources naturelles Canada.

**VOYAGE À ROME**

# Mgr Vital Massé voit un homme nouveau en Benoît XVI

Mont-Laurier – Mgr Vital Massé, évêque du diocèse de Mont-Laurier, est revenu enchanté de son dernier voyage à Rome, dans le cadre de la rencontre des évêques du Québec avec le pape et les différentes institutions du Vatican. Mgr Massé a découvert un homme nouveau en Benoît XVI.

**PAR HUBERT ROY**

Mgr Massé a particulièrement apprécié sa rencontre avec le pape Benoît XVI. «C'est un homme bien sympathique, très accueillant et très simple. C'est un homme affable et d'écoute. J'avais deux enveloppes pour lui contenant divers cadeaux et il a pris le temps de les ouvrir et de voir de qui ils provenaient», a-t-il souligné.

L'évêque de Mont-Laurier et ses confrères ont pu discuter de divers sujets avec le pape, dont l'éducation chrétienne, la fragilisation de la famille et de la permanence des engagements, comme ceux du mariage. Mgr Massé a également pu discuter avec le pape des difficultés que le diocèse a à offrir tous ses services.

«Nous voudrions pouvoir en offrir plus. Par

exemple, nous ne sommes pas en mesure d'offrir une messe à tous les dimanches dans chaque paroisse, vu que nous manquons de prêtres. Ce n'est pas une situation unique au Québec, car l'Europe vit le même problème», a précisé Mgr Massé.

**Un homme nouveau**

Selon l'évêque de Mont-Laurier, le cardinal Josef Ratzinger n'est plus le même homme depuis qu'il est devenu le pape Benoît XVI. «Nous le trouvions sévère lorsqu'il était le gardien directeur de la Congrégation de la foi. On voit un homme nouveau. Je ne me suis pas senti gêné de lui dire mes espérances et les défis que j'avais à vivre. J'ai aussi senti son appui et notre rencontre s'est bien déroulée. J'en suis donc très satisfait», a indiqué Mgr Massé.

Ce dernier a également visité une quinzaine de congrégations romaines. Nous avons pu parler de différents sujets chauds pour l'Église, tel le mariage des homosexuels, l'euthanasie et autres. Nous avons été félicités pour les efforts que nous avons mis dans l'éducation chrétienne», a spécifié Mgr Massé.

L'évêque du diocèse de Mont-Laurier est également président du secteur des communications pour les évêques du Québec et a eu son mot à dire sur ce sujet lors de son périple à Rome. «Nous sommes maintenant dans un monde de communications et de multimédias,

ce qui amène des ouvertures et des défis nouveaux. Nous pourrons donc y trouver des moyens nouveaux pour y prêcher la Bonne nouvelle», a-t-il expliqué.

Mgr Massé a également pu se recueillir dans les quatre grandes basiliques de Rome, dont St-Pierre-de-Rome et a été invité à l'Ambassade du Canada, au conseil de la culture et au Collège canadien. Il a également pu prier sur les tombes de Saint Pierre et de Saint Paul, en plus de celle de Jean-Paul II. «Son souvenir est encore très

vivant. Il y a encore des filées de gens pour pouvoir prier sur son cercueil», a révélé Mgr Massé.

**Le petit Jérémy**

L'évêque a également eu la chance de voir le petit Jérémy, atteint d'une grave maladie, chanter devant le pape. «C'était un moment très émouvant. Il chante très bien et les paroles de sa chanson étaient très significatives. C'était encore plus touchant de le voir entouré de sa famille. Ce petit moment m'a encore fait apprécié plus mon voyage», a conclu Mgr Massé.



Mgr Vital Massé a vu un homme nouveau en Benoît XVI.

**CEHG**

## 37 jeunes participent à la marche 2/3

Maniwaki - Ce sont 37 jeunes de la Cité étudiante de la Haute-Gatineau (CEHG) qui ont participé à la marche 2/3, qui avait lieu à Montréal, le samedi 20 mai dernier.

**PAR FABIENNE LACHAPELLE**

La participation à cet événement annuel soulignait le voyage de fin d'année des élèves du premier cycle, soit des secondaires I, II et III. Les élèves ont marché pendant 6 kilomètres dans les rues de Montréal.

Cette marche a comme mission d'éveiller la conscience de l'interdépendance des peuples chez les jeunes d'ici et d'ailleurs, les inciter à vivre la justice, l'équité et la solidarité en citoyens du monde respectueux des richesses de leur diversité culturelle.

Après la marche, les jeunes se sont rendus au Studio de Radio-Canada pour assister à l'émission «Bons baisers de France». Ils ont eu la chance de rencontrer Danny Turcotte, Fred Pellerin, Guylaine Tremblay et Yann Perrault, notamment.

Le samedi soir, les participants ont eu une belle soirée et ont été au cinéma.

Le dimanche, les élèves ont eu une bonne journée alors qu'ils ont passé la journée dans les manèges de La Ronde.

«La température n'a pas été de notre côté, mais je dois souligner que les jeunes ont été très gentils. Ils ne se sont pas plaints,

même s'il pleuvait», a félicité Isabelle Gauvreau, responsable du voyage de fin d'année.

Elle a aussi tenu à remercier les accompagnateurs Natacha Gosselin et Alvin Rodgers qui ont participé aussi au voyage.



37 jeunes ont participé à la marche 2/3.

## Défi têtes rasées VOLLEYBALL

**Préparez votre équipe pour les tournois de volley-ball**

**Formez votre équipe de 4 joueurs pour les adultes et 6 joueurs pour les familles pour le 3 juin 2006.**

**Bienvenue à tous!**

**Coût par équipe: 20 \$**

**À l'Hôtel Chez Martineau à midi**

**Inscription dès 11 heures**

**Pour infos**

**449-4698 #29**

**TOUS LES PROFITS VONT À LEUCAN**



MAISON DE LA CULTURE DE LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU

## Salle Gilles-Carle

181, RUE COMMERCIALE, MANIWAKI

BILLETTERIE : 449-1651 poste 10 - INFO HORAIRE : 449-3066

### Les samedis-cinéma...



**ENTREZ DANS LA DANSE**  
Le 27 mai à 19h



**UNITED VOL 93**  
(Version française)  
Le 10 juin à 19h

**À VENIR**  
**• MISSION IMPOSSIBLE 3**  
**• DON'T COME KNOCKING**  
**• LE CODE DA VINCI**

**Spectacle bénéfice au profit de l'éducation des adultes de Maniwaki et de Gracefield.**

**26 mai 2006, 19h**

Adulte ..... 6,00 \$  
Étudiant ..... 5,00 \$  
5 ans et moins ..... gratuit

Anick Lapointe  
463-3644

**CARNET**  
Les Ami(e)s du Bricolage sont fermés pour l'été. Nous serons de retour le mardi 12 sept 2006. Bonne vacances à tous!

Tournoi de Golf au Mont-Cascade, formule Vegas, 4 balles-meilleure balle, inscription avant le 10 juin. Info.: 819-457-1835 ou [fondgd@hotmail.com](mailto:fondgd@hotmail.com).

Lits d'hôpital manuels avec matelas à donner. Info.: 449-6196

#### Voyages organisés :

L'AFEAS de Gracefield organise une croisière au Casino de Hull le 28 mai. Places encore disponibles. Info.: 463-0678

#### Tous les mardis :

- Rencontre musiciens et chanteurs (country et folklorique) à 19h au Motel le Draveur à Maniwaki. Apportez vos instruments de musique. Yvon : 463-2019 Jos : 449-7597 Reina 449-2573

- Les amis du bricolage - De retour de 13h à 15h au sous-sol de l'église Christ-Roi. Info: Anna 449-2325

#### Tous les mercredis :

- Club d'artisanat de Grand-Rémois - À la salle Jean-Guy Prévert de Grand-Rémois. Venez partager vos connaissances artisanales avec les autres. Infos : Alice 438-2081

- Le bingo Christ-Roi est bien vivant, mercredi 18h45, gros lot de 1 150\$

- Bingo à Gracefield, à 18h45, 3, rue de la Polyvalente.

- Le Centre récréatif et communautaire de Gracefield a maintenant un numéro de téléphone: 463-2397.

- Café Rencontre à tous les mercredis de 13h à 16h. Invité spécial.

#### Tous les jeudis :

- Rencontre musiciens et chanteurs (country et folklorique) de 19h à minuit à l'Hôtel Chénier à Gracefield. Tél. : 463-2331

#### Tous les premiers dimanches du mois :

- Club de l'Âge d'Or «Les Bons Vivants de Gracefield», danse à 19h00.

#### Tous les premiers lundis du mois :

- Groupe d'entraide - Syndrome de fatigue chronique / fibromyalgie. Rencontre au 153, Principale Nord, Maniwaki de 13h15 à 16h00. Infos : Suzanne Gauthier, infirmière. 449-2302

#### Tout le mois de mai :

- Les chevaliers de Colomb des conseils; Maniwaki et Dr. Jean-Thomas L'Écuyer, récitation du chapelet tous les soirs du lundi au vendredi à 19h00 à l'église l'Assomption ou la Grotte N.D. de Fatima.

#### 27 MAI 2006

- Club de l'Âge d'Or Lac Ste-Marie, souper des Parents à 18h00 suivi d'une soirée dansante. Réservation Denise au 467-3378 ou Monique au 467-4367

- Souper bénéfice au profit de LEUCAN à 17h30 à la Salle de l'âge d'or de Ste-Thérèse. Contribution volontaire pour le Défi des têtes rasées. Info.: 449-6562

#### 28 MAI 2006

- Fête de l'Amour à 9h30, fêtons les jubilaires par multiple de 5 ans ainsi que les couples de 50 ans et + en l'église St-Gabriel de Bouchette, suivi d'un brunch au centre municipal. Info.: 465-2046

#### 03 JUIN 2006

- Vente de débarras au profit de l'Assomption à la salle paroissiale Christ-Roi. Apportez vos objets au 326 du Couvent du lundi au vendredi ou téléphonez au 819-449-1400

#### 04 JUIN 2006

- Communauté de Ste-Philomène de Montcerf-Lytton, brunch au profit de l'église Ste-Philomène à 12h00 au centre municipal.

#### 06 JUIN 2006

- Fille d'Isabelle de Maniwaki, conseil 933 l'Assomption, souper à 18h00 au salon Bleu de l'église l'Assomption suivi de l'assemblée. Info.: 449-2763

#### 07 JUIN 2006

- Chambre de commerce de l'industrie de Maniwaki , assemblée générale annuelle à Légion Canadienne. Réservation Valérie au 449-6627

- Conseil des Chevaliers de Colomb 9744 de Gracefield, élections annuelles au sous sol de l'église de Gracefield à 9h00 pour élire le conseil d'administration 2006-2007. Info.: 463-3709

#### 10 JUIN 2006

- Le Comité du centre récréatif du Lac Long, souper Fête des Pères à 17h30, suivi d'une soirée dansante. Info: 463-3138 ou 463-4607

#### 10 ET 11 JUIN 2006

- Vente de garage au Foyer Père Guinard au profit du milieu de vie. Apportez vos objets au Foyer, service de cueillette disponible. Info.: 819-449-4900 François.

#### 11 JUIN 2006

- Chevaliers de Colomb, conseil 3063, élection du nouveau conseil pour l'année 2006-2007

#### 19 JUIN 2006

- L'Association du 3e âge de Bouchette organise une visite à l'usine de Louisiana Pacifique à Bois-Franc. Réservez avant le 11 juin au 465-2470

## Une dernière gagnante pour le Cirque



(H.R.) Maniwaki – Jacynthe Larivière a été la dernière chanceuse à se mériter des billets pour voir le Super Cirque estival la fin de semaine dernière au Centre des loisirs.

On voit Mme Larivière sur la photo en compagnie de Christiane Langevin, secrétaire-publiciste au Journal LA GATINEAU. Plus de 288 personnes ont participé à cette promotion du Coin des jeunes.

LA GATINEAU invite maintenant ses lecteurs à surveiller le concours de la Fête des Pères, où de nombreux prix pourront être gagnés par les papas.

## Félicitations à Jonathan Flansberry



Pour avoir terminé avec succès ses études comme soudeur-monteur au Centre de formation professionnelle de l'Outaouais.

Bon succès dans tes projets d'avenir.  
Je suis fière de toi !

Ta mère Rita Courchesne

## Cent cinquante cyclistes arrivent en région

Maniwaki - Les routes de la région seront envahies par 150 cyclistes, au cours de la fin de semaine.

#### PAR FABIENNE LACHAPELLE

Ces cyclistes profiteront des prochains jours pour circuler sur les routes de la Vallée-de-la-Gatineau et découvrir ces nombreux attraits touristiques.

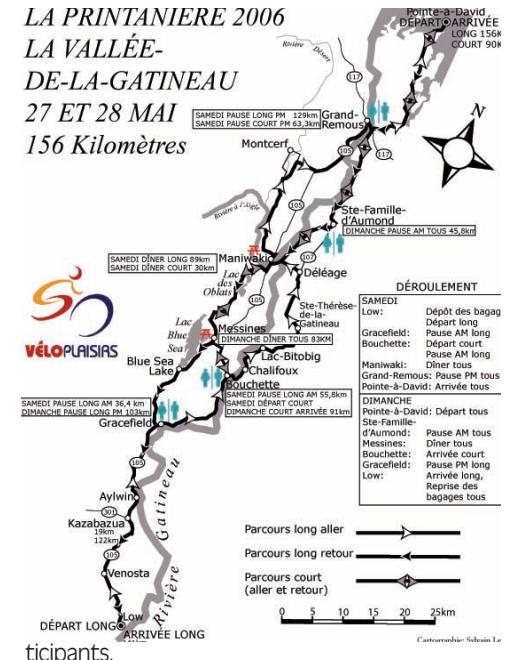
Cette randonnée est organisée par le club de vélos Vélo Plaisir de Gatineau. «Chaque année, nous organisons une randonnée qui se nomme La Printanière. L'objectif est de faire du vélo plaisant et de faire découvrir une région de l'Outaouais», a expliqué Sylvain Lemay du club Vélo Plaisir.

Cette randonnée sert aussi à amasser des fonds pour une cause. «Nous avons décidé de rendre l'utile à l'agréable en faisant une levée de fonds. Cette année, nous récoltons des dons pour la Fondation du Centre de santé et de services sociaux de Gatineau», a précisé M. Lemay.

Par les années passées, le club de vélo a donné de l'argent à Leucan et à des maisons de jeunes entre autres.

Le Club Vélo Plaisir a eu la collaboration de Tourisme Vallée-de-la-Gatineau (TVG) pour la préparation de leur randonnée. «Natalie Tanguay, de TVG, nous a beaucoup aidé. Nous l'avons rencontré au Salon du vélo de Montréal et nous avons découvert que nous pouvions avoir une aide précieuse pour l'organisation de l'activité», a affirmé Sylvain Lemay.

Deux randonnées différentes auront lieu cette fin de semaine, soit une longue qui part de Low samedi matin et une plus courte qui quitte de Bouchette, plus tard en matinée. Pour ces deux départs, les maires Michael Francis de Low et Réjean Carle de Bouchette salueront les par-



Les cyclistes s'arrêteront aussi à Gracefield pour une pause en matinée, au Centre des loisirs à Maniwaki pour le dîner, à Grand Remous en début d'après-midi et finiront leur journée à la Pointe à David au Baskatong.

Le lendemain, les participants quitteront Grand-Rémois pour passer par Aumont. Ils iront aussi à Messines, à Bouchette, à Gracefield et termineront à l'aréna de Low.

Soulignons que les municipalités d'Aumont et de Grand-Rémois ont nettoyé leurs routes pour l'arrivée des cyclistes.

«Nous demandons aux automobilistes de redoubler de prudence, surtout s'ils croisent les cyclistes. Nous espérons que tout se passera sans anicroche», a demandé Natalie Tanguay.

## Commandez-le dès maintenant



#### LIVRAISON ET INSTALLATION INCLUSES.

#### MONUMENTS DISPONIBLES AVEC LETTRE GRAVURES

#### LETTREAGE et NETTOYAGE de MONUMENTS

Nos spécialistes du lettrage et nettoyage de monuments seront dans la région au printemps 2006.

Faites restaurer votre monument existant. Travail de qualité par des gens de métier.

#### Un service qui répond à un besoin !



## Maison Funéraire McConnery

449-2626

Fax: 449-7437

206, rue Cartier, Maniwaki (Québec) J9E 1R3

# Longue Distance offre une prestation énergique

Maniwaki - Le groupe de musique, Longue Distance, a offert un spectacle débordant d'énergie, le jeudi 18 mai dernier, à la Salle Gilles Carle de Maniwaki.

**PAR FABIENNE LACHAPELLE**

Le groupe rock québécois a interprété plusieurs de ses succès dont «Maudit qu'tes belle», «La Ziguezon», entre autres. «C'est un spectacle très rock, mais il y a des bonnes variantes. Ça brasse beaucoup, mais nous avons des parties plus douces», ont décrit Nicolas Bélanger et Nicolas Gosselin avant le spectacle.

Longue Distance est composé de cinq musiciens qui proviennent de différentes régions, dont le Bas Saint-Laurent, les Chaudières-Apalaches et la Mauricie. Le groupe de musique est d'ailleurs porte-parole de Place aux jeunes, mouvement qui incite les jeunes à revenir en région.

Longue Distance a d'ailleurs composé la chanson «Je reviens», chanson-thème de Place aux jeunes. Dans son mandat de représenter la jeunesse en région, le groupe a profité de son passage à Maniwaki pour fraterniser avec des étudiants de la Cité étudiante de la Haute-Gatineau.

Un souper a été organisé entre une quinzaine d'élèves et les membres du groupe, au restaurant le Williamson, juste avant le spec-

tacle.

«Nous sommes ici pour montrer aux jeunes qu'ils peuvent aller à l'extérieur de la région pour étudier, que le voyage est même bon, mais ce qu'il faut qu'ils comprennent est que les jeunes doivent revenir chez eux s'ils tiennent à leur région. Il ne faut jamais oublier d'où tu viens», a indiqué M. Bélanger.

En plus de composer le groupe Longue Distance, les musiciens sont aussi des entrepreneurs. «Notre premier disque a été produit par Disque Atlantis. Pour le deuxième album, nous avons pris la voie de l'autonomie et nous avons partie notre propre compagnie de disques et en région», a précisé M. Gosselin.

«Nous représentons bien la cause de Place aux jeunes. Nous avons le côté entrepreneurial et de la ruralité. C'est intéressant de voir que l'on peut réussir en région», a renchéri Michel Leranger, autre membre du groupe de musique.

Selon les membres du groupe, un souper avec des jeunes de l'école secondaire permet de connaître leurs intérêts, entre autres. «Nous jasons avec eux. Nous leur montrons que nous autres, on vit en région et ça va très bien, même que ce ne cause aucun problème d'être en région», a ajouté M. Bélanger.

Longue Distance est aussi le groupe par-



Le groupe rock Longue Distance a offert une bonne prestation, le jeudi 18 mai dernier.

rain du camp de musique Accord parfait à Saint-Jean-Port-Joli. «Nous sommes là pour aider les jeunes et même faire une prestation avec eux. C'est moi qui en est d'ailleurs le propriétaire. Nous sommes très impliqués auprès des jeunes. Ils nous tiennent à cœur», a précisé Nicolas Gosselin.

Le groupe de musique était en pleine tournée lors de son passage à Maniwaki. Il avait joué à Kingston en Ontario la veille et quittait pour le Témiscamingue pour un spectacle le vendredi soir.

Le groupe a invité les gens à visiter leur site Internet [www.longuedistance.com](http://www.longuedistance.com).

**UNE ANNONCE PLACÉE DANS  
CET HEBDO EST BASEE  
SUR UNE DISTRIBUTION  
VÉRIFIÉE**  
PAR Deloitte • [WWW.ODCINC.CA](http://WWW.ODCINC.CA)

**Spectacle  
Paix et amour**  
Présenté par l'école de musique  
*Lise Grondin*

Au Centre récréatif et communautaire  
de Gracefield  
Le vendredi 26 mai à 19h

Billets au coût de 10\$ en pré-vente et de 12\$ à l'entrée.

Pour plus d'informations et  
pour vous procurer des billets, contactez  
*Lise Grondin* au

463-1469 ou

334-1469

## LE 2 JUIN PROCHAIN Levée de fonds pour la Croix-Rouge

(H.R.) Maniwaki - La Croix-Rouge, section Vallée-de-la-Gatineau, sera au Métro Lapointe à Maniwaki le 2 juin prochain pour une levée de fonds. Un kiosque y sera installé et les bénévoles de la Croix-Rouge seront là de 9h à 21h pour y recueillir vos dons et donner de l'information sur les services offerts par l'organisme dans la région.

«Comme la Croix-Rouge ne fait plus de porte-à-porte, les kiosques d'information demeurent le moyen privilégié de rejoindre

la population. Un gros merci à Métro Lapointe de nous accueillir et de rendre possible cette levée de fonds. Encore une fois, soyons généreux ! La Croix-Rouge ne bénéficie d'aucune subvention statutaire des gouvernements, votre générosité lui est essentielle. Aidez la Croix-Rouge à remplir sa mission humanitaire reconnue à travers le monde», a indiqué Claire Lafrenière, relationniste pour la Croix-Rouge section Vallée-de-la-Gatineau.

## Six personnes blessées dans un accident

(F.L.) Maniwaki - Une conductrice a manqué de sommeil et s'est endormie au volant de son véhicule, qui a ensuite fait une sortie de route.

L'accident a eu lieu à 6 heures le matin, le 18 mai dernier. La voiture a fait une sortie de route et s'est retrouvée dans le fossé.

**1996 NEON  
4 PORTES**

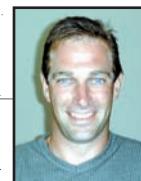
AQUA **2 295\$**

**Marinier Auto**  
MANIWAKI, QC  
Depuis 1977!

Tél: 449-1544  
57, route 105,  
Maniwaki  
J9E 3A9

CHRYSLER Dodge Jeep

## RECHERCHÉ



**POUR SON  
SERVICE !**

**Michel Marinier**

conseiller aux ventes et à la location, entend vous offrir le meilleur service que vous n'ayez jamais eu. Recherchez-le chez Marinier automobile.



**Marinier  
Auto**  
MANIWAKI, QC  
Depuis 1977!

Tél.: 449-1544

57, route 105, Maniwaki J9E 3A9



**Kim Lefebvre, du Casse Croûte chez Kim, et sa copine Denise sont allées se faire tirer aux cartes. Parties avec l'excitation de se faire dire leur avenir, elles sont revenues avec...20\$ en moins chacune et c'est tout! Kim n'est même pas restée jusqu'à la fin.**

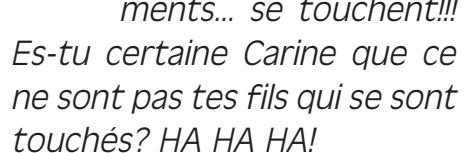
**Y paraît que Louise Poirier, conjointe de Pete McConnery, a été vue entrain de fouiller dans le bac de recyclage de Lisette Fournier. On se demande bien pourquoi?**

**Yves Galipeau, de chez Dumoulin, s'ennuie beaucoup de sa Michèle «Mimi» St-Amour. Mimi est partie en congé de maternité et c'est**

**elle qui s'occupait de la pub. Imaginez-vous qu'Yves, manque de temps, alors pour nous soudoyer à prendre son annonce le mercredi, il se présente au bureau avec un boîte de ...beignes! Mais pourquoi ne pas faire appel à Jules et Bertrand mon cher Yves?**

**Carine Paquette, notre infographe, est tout à fait spéciale! Lorsqu'elle commande au Resto Le Notre-Dame, elle demande que sa salade, ses frites et sa pizza ne soient**

**pas dans le même plat, car imaginez-vous qu'en chemin les aliments... se touchent!!! Es-tu certaine Carine que ce ne sont pas tes fils qui se sont touchés? HA HA HA!**



## Opinion

# Le cancer à chaque bouchée

Au Canada, pour augmenter les profits, les éleveurs de bœuf ont concentré le bœuf d'élevage dans des parcs d'engraissement. Étant un animal omnivore, le bœuf doit être nourri de fourrage mais pour faire du profit on doit l'engraisser vite. Donc, à petites doses mais progressivement, on incorpore du grain car à fortes doses le bœuf meurt. À cause du nombre élevé de bêtes et du confinement, on ajoute régulièrement des antibiotiques à dose sous-thérapeutique à leur nourriture. Ce médicament augmente leur résistance aux virus. À ceci s'ajoute les hormones de croissance, donc des stéroïdes (l'oestradiol ou DES) stéroïdes défendus aux athlètes mais permis à la population. Le bœuf n'est pas engrangé, il est gonflé tout comme les athlètes. Trois spécialistes ont démontré, lors de cette émission, que cette hormone stimule le cancer du sein mais Santé Canada minimise le risque. Ensuite c'est l'arrivée de la farine animale qui nous a amené la maladie de la vache folle. Notre bœuf est devenu un cannibale qui se nourrit d'animaux morts. En 1998 on a interdit la farine animale mais ont accepté le sang qui provient des carcasses et ont sait que les virus et les maladies sont transmis par le sang. Puis dans les usines de transformation, Santé Canada a confié la responsabilité de la qualité et de la salubrité à l'usine, mais vu la vitesse des chaînes de travail on ne lave pas la viande on l'irradie par les rayons Gamma et par RX de façon à irradier les matières fécales. Les mêmes spécialistes affirment que les bactéries et les virus survivent aux rayons et qu'ils sont transmissibles à l'humain.

### ON EST CE QUE L'ON MANGE.

Un autre fléau de notre société moderne: les boues produites par les usines d'épuration des eaux, boues contenant des métaux lourds (plomb, mercure), des virus comme la C-difficile, le virus de la vache folle, des résidus des garages, du sang qui provient des hôpitaux, des antibiotiques, de la peinture, du solvant, de tout quoi et qui servent maintenant d'engrais pour les champs de nos agriculteurs du Québec. En France et en Suisse, un seul épandage de ces boues a détruit des terres complètes qui seront infertiles pour 100 ans. Ici au Canada on le permet car le lobbying de ces empoisonneurs est très fort auprès de l'agence d'inspection des aliments. Donc une grande partie des légumes

que vous mangez et vos belles pommes de terre proviennent peut-être d'un champ engrangé par des virus et des bactéries. Santé Canada dit que la quantité de produits toxiques et cancérogènes rencontrent les normes acceptables mais le représentant de l'agence n'a pas été capable de dire qu'il en mangeraient. C'est quoi des normes acceptables? Pourquoi le taux acceptable n'est pas de 0 %. On nous empoisonne lentement mais de façon constante. Pourquoi le cancer du sein, les allergies, l'asthme ont-ils autant augmentés ces dernières années? Par la gauche, on vous inocule le cancer et la maladie et par la droite on vous dit de mieux manger, surtout 5 fruits et 5 légumes à tous les jours. La mort le plus vite possible, est-ce leur message? On pige dans vos poches pour vous soigner et on fait des levées de fonds pour acheter des appareils. Nos gouvernements se disent affectés par le coût sans cesse grandissant des soins de santé

mais ils approuvent que des compagnies nous empoisonnent à chaque bouchée que nous prenons.

Pensez-y: notre corps ne peut plus endurer d'être attaqué de toute part soit l'eau, le sol et l'air, donc il se révolte. Nous vous proposons un nouveau projet de société basé sur la vérité, sur les vraies valeurs fondamentales, sur votre intégrité et le respect de l'être humain dans toutes ses dimensions. Fondé par des gens ordinaires, sans formation spécifique et libre de toute redevance envers qui que ce soit. Des gens qui veulent vivre et non survivre. Notre parti a déjà quatre (4) candidats d'annoncés. Visitez notre site au : [www.particonscienceuniverselle.com](http://www.particonscienceuniverselle.com) ou au bureau, cell : 819-440-6555

**ÉLIMINONS LE CANCER À LA SOURCE**  
**Aline Lafond**  
Chef du Parti de LA CONSCIENCE UNIVERSELLE

## CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE DE LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU



# vous offre pas 1 mais 2 formations!

## Elles débutent en août 2006

### 1 Mécanique de véhicules légers

*30 août / DEP 1 800 heures*

### 2 Réparation d'armes à feu

*14 août / DEP 1 350 heures*

Aide financière possible : CLE ou prêts et bourses

### MOI JE M'INSCRIS :

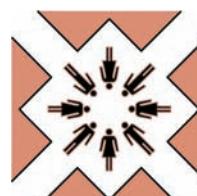
CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE  
DE LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU  
[www.srafp.com](http://www.srafp.com)

Lundi au vendredi : 8 h 00 à 16 h 00

Informations : 211, Henri Bourassa  
Maniwaki, J9E 1E4

Téléphone : (819) 449-7922 poste 265

Télécopieur : (819) 449-7235



Service régional  
de la  
formation professionnelle  
Outaouais

**60<sup>e</sup> anniversaire  
de mariage**  
**Merci à vous tous**



Les enfants et petits-enfants d'Étienne et Antoinette Roy désirent remercier tous ceux et celles qui ont assisté au 60<sup>e</sup> anniversaire de mariage de ces derniers qui a eu lieu au Château Logue.



**Sierra SL 1500 4x4 cabine allongée  
Le meilleur V8 de sa catégorie  
pour l'économie d'essence.**

Moteur V8 Vortec 4,8 L à ISC de 285 HP • Boîte automatique 4 vitesses avec mode remorquage • Freins ABS aux 4 roues • Pont arrière autobloquant • Roues de 17 po • Climatisation • Banquette arrière rabattable à trois places • Pare-chocs avant et arrière chromés • Système antivol PASSLock • Sacs gonflables frontaux

**289 \$/mois<sup>3</sup>** **OU 0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 60 MOIS<sup>4</sup>**

Mensualité      Comptant      Dépôt de sécurité  
339 \$      1 072 \$      0 \$  
369 \$      0 \$      0 \$

2 859 \$ comptant  
0 \$ de dépôt de sécurité  
Terme de 36 mois à la location

Route: 11,3 L/100 km ou 25 mi/gal.  
Ville: 15,4 L/100 km ou 18 mi/gal.<sup>5</sup>

Préparation et frais de transport de 1 200 \$ inclus.

**Sierra SL 1500 cabine classique 19 395 \$**  
Avec moteur V6 de 4,3 L et boîte automatique à 4 vitesses.



**FAITES LE PLEIN D'ÉCONOMIES AVEC GMC  
+ PAYEZ SEULEMENT 6 % DE TPS**  
à l'achat seulement<sup>2</sup>



Canyon SL cabine allongée

Moteur 4 cylindres Vortec 2,8 L de 175 HP • Boîte automatique 4 vitesses • Freins ABS aux 4 roues • Pont arrière autobloquant • Régulateur de vitesse • Système antivol PASSLock • Pare-chocs avant et arrière chromés

**229 \$/mois<sup>3</sup>** **OU 0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 60 MOIS<sup>4</sup>**

Mensualité      Comptant      Dépôt de sécurité  
259 \$      929 \$      0 \$  
285 \$      0 \$      0 \$

1 999 \$ comptant  
0 \$ de dépôt de sécurité  
Terme de 36 mois à la location

Route: 9,2 L/100 km ou 31 mi/gal.  
Ville: 13,7 L/100 km ou 21 mi/gal.<sup>5</sup>

Préparation et frais de transport de 1 100 \$ inclus.



**COMPAREZ**

Voyez comment GMC se démarque.  
[decouvrezgmc.gmccanada.com](http://decouvrezgmc.gmccanada.com)



Informez-vous au sujet  
des 3 mois d'essai gratuit  
du service XM<sup>7</sup>.



L'Association des concessionnaires Pontiac-Buick-GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offre d'une durée limitée. Réservez aux particuliers. S'applique aux modèles neufs 2006 GMC Sierra (cabine classique : TC15903/R7C) et GMC Canyon (TC15655/R7B). Les modèles illustrés peuvent comporter certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Réseau des droits personnels et étais mobiles sont en sus et payables à la livraison. 1. A l'achat ou à la location de la plupart des modèles neufs ou de démonstration en stock et moyennant le versement d'une somme additionnelle de 0,01 \$. Le consommateur reçoit une carte de desserte à PRIX PRÉFÉRENTEl permettant d'obtenir la réduction sur l'essence. L'offre s'applique aux véhicules dont la livraison est prise entre le 20 avril et le 30 juin 2006 inclusivement. Le rabais de 20¢ par litre pendant un an jusqu'à 2 500 L. Inclut les taxes applicables. Les cartes sont valides à compter de 72 heures de la livraison et jusqu'au 31 août 2007, uniquement dans les stations Petro-Canada participantes ainsi que dans l'autres établissements approuvés, et ne sont pas monnayables. Tous les véhicules 2006 sont admissibles sauf les camions poids moyen (y compris la famille GM/T5602 et 3, les camions à cabine basculante et la série W), le GMC Savana et la Pontiac Solstice. Certains conditions et restrictions s'appliquent. GM se réserve le droit de modifier ou de mettre fin à cette offre et en partie pour toute raison que ce soit et en tout temps, sans préavis. 2. La General Motors plaiera une partie de la TPS taxe incluse à 1 % du PDSF du véhicule (véhicule de base plus les options installées en usine, plus les paiements mensuels basés sur un bail de 36 mois). Transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 15¢ c du km après 60 000 km. Première mensualité exigible à la livraison. 4. Taxe de financement à l'achat de 0 % pour un terme allant jusqu'à 60 mois sur approbation de crédit de GMAC seulement. 5. Coûte de consommation telle que publiée dans ÉnéGuide pour Ressources naturelles Canada pour le Sierra et le Canyon avec boîte automatique à 4 vitesses. 6. A l'achat, préparation et taxes en sus. 7. Pour plus de renseignements, visitez [gmc.xmradio.ca](http://gmc.xmradio.ca). Le nom XM et ses logos sont des marques déposées de XM Satellite Radio Inc. XM est une marque déposée de XM Satellite Radio Inc. Le nom GM et ses logos sont des marques déposées de GM Corporation. Le nom GMC et ses logos sont des marques déposées de GM Corporation. Le concessionnaire peut louer ou vendre à un prix moins. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez voir votre concessionnaire GM, composez le 1 800 463-7483 ou visitez [gmccanada.com](http://gmccanada.com).

# LE COIN DES JEUNES

## SOUHAITEZ BONNE FÊTE À PAPA DANS LE JOURNAL!



Papa Danny Cole



Papa Michel Biron



Papie Bertrand Smith



certificat-cadeaux: 50\$

certificat-cadeaux: 140\$  
(Quatuore)

Les gens à voir pour vos yeux!

certificat-cadeaux: 100\$



Pneu Lavoie

certificat-cadeaux: 200\$



Papa Jules Carle



certificat-cadeaux: 10\$



Papie Alain Chopper



Chez Martineau

certificat-cadeaux: 25\$



Papa Réal Mercier



Pièce Piché

certificat-cadeaux: 25\$



certificat-cadeaux: 50\$

### Assurance auto

Ne faites pas confiance à n'importe qui!  
Confiez-nous votre assurance  
et accumulez jusqu'à

**55 %**  
de rabais!\*



\* Certaines conditions s'appliquent.

*Tout commence par la confiance***PROMUTUEL  
LA VALLÉE**

Shawville  
819 647-2953  
1 888 292-2953  
Fort-Coulonge  
819 683-2227  
Gatineau  
819 682-9587  
Gracefield  
819 463-4766  
819 463-1491  
Maniwaki  
819 449-2962

[www.promutuel.ca](http://www.promutuel.ca)

# Toujours en tête

**1%** PROFITEZ de  
D'ÉCONOMIE  
sur la TPS\*  
SUR TOUS NOS VÉHICULES FORD



GARDEZ LE FOCUS

## FORD FOCUS ZX5 SES 2006

TRÈS BIEN ÉQUIPÉE À PARTIR DE

**229 \$** /mois

Location 48 mois<sup>†</sup>

Mise de fonds de 1 790 \$

Frais de transport et de préparation inclus

Incluant l'ensemble édition hiver plus :

- Antipatinage à toutes les vitesses
- Rétroviseurs chauffants
- Sièges avant chauffants
- Freins antibloquage aux 4 roues

MENSUALITÉ	MISE DE FONDS	DÉPÔT DE SÉCURITÉ
249 \$	895 \$	0 \$
269 \$	0 \$	0 \$

- Moteur Duratec de 2 L et 136 ch
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur laser
- Climatisation
- Jantes de 16 po en alliage
- Programmateur de vitesse
- Glaces et verrouillage des portes à commande électrique



Jetez un coup d'œil à nos autres offres.

## FORD MUSTANG 2006

**22 999 \$<sup>††</sup>**

0 %  
DE TAUX DE  
FINANCEMENT  
À L'ACHAT

Jusqu'à 36 mois



## FORD FUSION SE 2006

**299 \$** /mois

Location 36 mois<sup>†</sup>  
Mise de fonds de 1 795 \$  
Dépôt de sécurité de 0 \$  
Frais de transport et de préparation inclus



[www.ford.ca](http://www.ford.ca)



Bien pensé

Photos à titre indicatif seulement. <sup>†</sup>Première mensualité et mise de fonds exigées à la livraison. Des frais de 0,12 \$ le kilomètre après 80 000 kilomètres pour la Focus et après 60 000 kilomètres pour la Fusion et d'autres conditions s'appliquent. <sup>††</sup>Mustang : l'offre de 0 % de taux de financement s'applique à l'achat de tout modèle Mustang V6 2006 neuf pour un terme allant jusqu'à 36 mois, frais de transport de 1 200 \$. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Ces offres s'adressent à des particuliers sur approbation de Crédit Ford et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre en vigueur, à l'exception de la remise aux diplômés et de l'offre de remise de 1 % sur la TPS, auxquelles certaines conditions s'appliquent. Ces offres d'une durée limitée s'appliquent uniquement aux véhicules neufs en stock et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Votre conseiller Ford peut vendre ou louer moins cher. Consultez votre conseiller Ford pour obtenir tous les détails. \*Offres applicables à tout véhicule Ford 2006 ou 2007 neuf (excluant la Ford GT) livré entre le 16 mai et le 30 juin 2006. Ford Canada accordera au client une remise de 1 % sur le prix d'achat net (excluant tout accessoire installé ou tout service fourni par le conseiller Ford) ou une remise de 1 % sur les mensualités de location pour mai et juin 2006 (excluant tout accessoire installé ou tout service fourni par le conseiller Ford) pour le véhicule admissible. Les clients dont le contrat de location entre en vigueur en juin sont admissibles à la remise de 1 % seulement sur leur mensualité de juin. Les clients peuvent choisir d'appliquer le montant de la remise à la mise de fonds ou à la (aux) mensualité(s) de location, ou encore de recevoir un chèque de Ford Canada dans les 30 jours suivant la livraison de leur véhicule admissible.



# La Gatineau : 50 ans d'histoire

## Portrait d'actionnaire

### Club de golf Algonquin : une affaire de famille

Maniwaki - Le Club de golf Algonquin est un terrain de golf reconnu dans la grande région de l'Outaouais. C'est grâce à la famille Morin-Martel que le club est devenu ce qu'il est aujourd'hui. Le Journal LA GATINEAU a rencontré Dominique et Robert Morin pour parler de cette aventure familiale.

PAR FABIENNE LACHAPELLE

C'est en 1962 que le Club de golf Algonquin est fondé par Léo et Aldérick Jolivette. En 1985, Guy Labelle et Mireille



Robert Morin, sa femme Madeleine et leur fils, Dominique.

Jolivette vendent le Club de golf à la famille Morin-Martel.

«J'ai acheté le terrain en avril 1985 avec ma femme Madeleine Martel, son frère Michel Martel et sa femme Claire Prévost», a débuté Robert Morin.

À ce moment, le terrain de golf est un neuf trous. Les quatre partenaires gèrent le terrain jusqu'à 1987, alors que Michel et Claire vendent leurs actions à Robert et Madeleine.

«Deux années après avoir acheté les parts des autres actionnaires, nous avons décidé d'ajouter un deuxième neuf trous», a indiqué Robert Morin.

Cet agrandissement a obligé l'acquisition de terrains additionnels au sud de la propriété. «Nous avons dû travailler très fort. En tout, nous avons refait 10 trous, mais nous devions toujours garder 9 trous ouverts pendant les travaux», s'est rappelé M. Morin.

Plusieurs personnes ont contribué à la création du neuf trous dont Carlo Blanchard, qui a conseillé M. Morin. C'est finalement le 4 août 1994 que le nouveau neuf trous est ouvert au public.

Par contre, à l'automne 1994, un dur coup frappe la famille Morin-Martel. Au début du mois d'octobre, le pavillon du

Club de golf est la proie des flammes.

«Le pavillon a été complètement ravagé par le feu. C'était une perte totale. Nous avons dû se retourner de bord très rapidement. Nous n'avions pas le choix, nous avons rebâti le Club de golf», a expliqué M. Morin.

Une nouvelle bâtie est donc construite, celle que l'on retrouve présentement au Club de golf. Un investissement important a été fait pour cette bâtie de deux étages, plus un loft au troisième.

Elle a été inaugurée en avril 1995.

Le fils de Robert et de Madeleine, Dominique, a grandi au Club de golf Algonquin. Il avait 13 ans lorsque ses parents ont acheté le Club de golf et dès la première année, il y travaillait l'été.

Après son secondaire, Dominique choisit l'école de la vie et devient employé à temps plein au

Club de golf Algonquin.

Depuis 1998, Robert et Madeleine ont légué de plus en plus de responsabilités à Dominique. «Ça fait huit ans que je gère le budget, les dépenses, l'aménagement. J'ai fait aussi de la planification à court et à long terme», a expliqué Dominique Morin.

L'année dernière, Dominique devient l'unique propriétaire du Club de golf Algonquin. «C'est suite à une vente qui ne s'est pas rendue à terme que mes parents ont pris leur retraite. J'ai donc pris la relève de l'entreprise familiale en mai 2005, mais mes parents sont toujours présents et impliqués», a relaté M. Morin.

Ce dernier a ajouté qu'il devait beaucoup à ses parents. «Mes parents ont connu les années difficiles. Je suis vraiment chanceux qu'ils étaient là», a-t-il ajouté.

Dominique Morin a surtout travaillé sur la finition du Club de golf Algonquin. «Mon job était d'achever ce qui ne l'était pas. J'ai fait la finition du terrain et du pavillon. Je n'ai pas beaucoup d'études, mais j'ai beaucoup d'imagination», a-t-il souligné.

Selon lui, ses parents et lui se sont bien complétés. «Cela a été un bon mixte.



Le nouveau pavillon du Club de golf Algonquin.

Je suis venu à bout de bien finir ce qui était déjà bien commencé. On s'est bien complété», a-t-il précisé.

Le Club de golf Algonquin accueille maintenant des personnes de partout en région. «Nous sommes rendus à l'étape d'être très reconnus. Les gens connaissent la place. Nous avons beaucoup d'activités qui amènent des gens de l'extérieur. Nous tenons des tournois avec plus de 200 personnes et 75 % des gens proviennent de l'extérieur. C'est bon pour la région puisque cela amène de l'argent neuf dans la Vallée-de-la-Gatineau», a affirmé Robert Morin.

«Je participe aussi à plusieurs salons de golf à l'extérieur. Je crois que nous avons réussi à faire notre nom à cause de nos bons prix et notre très bonne qualité. Nous offrons des bons services à prix moindres», a renchéri Dominique Morin.

«Le pavillon du Club accueille aussi des activités qui n'ont pas rapport au golf comme le gala de la CCIM. Nous avons un des plus beaux pavillons de golf», a ajouté Robert Morin.

Ce dernier a aussi beaucoup été impliqué dans sa communauté. M. Morin a été président-fondateur de la

Ligue de hockey mineur de l'Outaouais, la Zec Bras-Coupé Désert et de la Classique provincial des gauchers. Il a aussi été membre-fondateur du Club Optimiste de Maniwaki.

Le Club de golf est aussi bien impliqué dans les différentes causes de la région. «Nous nous impliquons dans plusieurs causes, dont Centraide, le Club des petits-déjeuners, par l'entremise de la Fondation Jean-Claude-Branchaud, la Société de l'arthrite et dernièrement, le Défi têtes rasées de Leucan. Nous vivons avec les gens de la communauté et la clientèle locale est très importante pour nous. C'est notre façon de redonner à la communauté», a précisé Robert Morin.

Ce dernier et son fils, Dominique, ont conclu en souhaitant au Journal LA GATINEAU, pour ses 50 ans, «longue vie et un autre 50 ans», ont-ils terminé.



L'ancien pavillon du Club de golf Algonquin avant qu'il passe au feu.

50<sup>e</sup>  
Anniversaire

LA GATINEAU  
DEPUIS 1955

Notre hebdo...notre force locale !



**Dossier****1er de 2**

## Club des petits déjeuners du Québec

# 1,50 \$ par semaine pour la santé

Le Club des petits déjeuners envisage une pénurie de bénévoles dans deux écoles de Maniwaki, avant la fin de l'année. Ainsi, pour démontrer l'importance du Club, le Journal LA GATINEAU vous présente deux articles sur le Club et ses bénévoles.

**Maniwaki - Le Club des petits déjeuners dessert pas moins de 10 écoles dans la Vallée-de-la-Gatineau. Par contre, le Club prévoit manquer de bénévoles avant la fin de l'année à l'école Pie XII et l'école du Christ-Roi.**

**PAR FABIENNE LACHAPELLE**

«L'année dernière, nous avons dû cesser nos activités avant la fin de l'année scolaire dans ces

deux écoles et nous ne voulons pas faire de même cette année. Nous lançons donc un appel à tous pour le bénévolat», a débuté Francyne Charrette, vice-présidente du Club des petits déjeuners du Québec.

Les enfants n'ont donc pas pu profiter des déjeuners jusqu'à la fin de l'année scolaire. «L'année dernière, ce fut une décision déchirante, mais

nécessaire. Nous mettons donc les bouchées doubles cette année pour recruter les bénévoles», a précisé Mme Charrette.

Tout le monde peut devenir un bénévole pour le Club des petits déjeuners. «Un bénévole peut-être n'importe qui. Nous avons des parents, des grands-parents, des oncles, des tantes ou n'importe qui veut s'impliquer auprès des jeunes», a expliqué Mme Charrette.

Bien que les services du Club sont offerts sur cinq jours, les bénévoles peuvent donner le temps qu'ils désirent. «Nous n'avons aucune attente auprès de nos bénévoles. Ils donnent ce qu'ils peuvent donner», a-t-elle relaté.

Le travail du bénévole débute tôt le matin, avant le début des classes. Les bénévoles préparent les déjeuners avant l'arrivée des enfants. Par la suite, ils servent les enfants et ensuite nettoient les lieux.

À chaque matin, un repas chaud est offert aux jeunes. «Nous avons une douzaine de menus que nous offrons en alternance. Nous les préparons le matin même pour qu'il soit très frais. Sur les tables, les jeunes ont aussi toujours accès à un yogourt, un muffin, du jus d'orange, du lait et des fruits frais», a énuméré Francyne Charrette.

Le service du Club des petits déjeuners est offert à tous les élèves des écoles ciblées. «Nous ciblons des écoles qui sont situées dans des milieux défavorisés. Par contre, le Club est ouvert à tous les enfants. Nous ne voulons pas que les enfants soient ciblés. Il y a mille et une raisons pourquoi un enfant vient au Club des petits déjeuners et nous ne sommes pas là pour les juger», a souligné Mme Charrette.

Un coût minime est rattaché au Club des petits déjeuners. Les parents doivent débourser 0,30 \$ par déjeuner, soit 1,50 \$ par semaine, pour que leurs enfants mangent à l'école toute la semaine. Pour le deuxième enfant, le prix est coupé de moitié et c'est gratuit pour les autres enfants de la même famille.

«Le coût ne défraît même pas le prix du yogourt. C'est plus une question de morale et de conscientisation. Nous allons en mode de paiement, mais advenant le cas où une famille ne peut payer, nous avons des arrangements financiers. Un enfant ne devrait jamais être privé de déjeuner pour des problèmes financiers», a indiqué la vice-présidente du Club des petits déjeuners du Québec.

Rappelons que le petit déjeuner doit combler 25 % des besoins en énergie et en éléments nutritifs essentiels de toute la journée. L'enfant qui saute ce repas s'expose davantage à des problèmes de santé. Les malaises, la faim et le manque d'énergie le rendent inattentif et diminuent sa capacité d'apprentissage. Le déjeuner permet de «briser le jeûne» établi depuis la veille et de refaire le plein de carburant. Pour démarrer en douceur, l'organisme a besoin de ce carburant essentiel au bon fonctionnement du cerveau.

«Je souhaite que les gens se joignent à une équipe de bénévoles dynamique et passionnée. Ce sont des gens de cœur et de passion qui travaillent pour le Club des petits déjeuners. Il faut seulement être capable de se lever le matin et d'aimer les enfants», a conclu Francyne Charrette.

Pour devenir bénévole, les gens peuvent rejoindre Nancy Payette au (819) 441-6726.

### AVENIR DES RÉGIONS RESSOURCES

## Le député Sylvain Pagé se demande où le gouvernement s'en va

(H.R.) Québec - Sylvain Pagé, député de Labelle et porte-parole de l'opposition officielle pour les régions, se demande où le gouvernement s'en va sur la question de l'avenir des régions ressources.

«Le ministre Bachand a refusé de nous dévoiler les intentions de son gouvernement quant à une éventuelle stratégie de développement pour les régions ressources. Pourtant, son prédécesseur s'était engagé à l'automne 2005 à livrer une telle stratégie en mars 2006. Force est de constater qu'une fois de plus, cet engagement ne sera pas respecté. C'est très inquiétant de la part d'un gouvernement qui se targuait d'être le parti des régions», a déploré M. Pagé.

Selon le député de Labelle, les régions du Québec ont durement éprouvé la politique du laisser-faire économique du gouvernement Charest. «Ils ont joué dans les structures, ils ont amputé de plus de 45 % les budgets consacrés au développement économique et régional, ils ont promis à maintes reprises un plan d'action pour les régions, que nous attendons toujours d'ailleurs, et ils se sont trainés les pieds dans la poursuite du développement des créneaux d'excellence. La mise en oeuvre des FIER est très ardue dans certaines régions où les capitaux privés se font très rares. Le gouvernement doit se rendre à l'évidence; il n'a pas livré la marchandise promise aux régions en campagne électorale», a affirmé M. Pagé.

Par ailleurs, le porte-parole a réitéré la demande de l'opposition à l'effet de mettre fin à l'instabilité et l'imprévisibilité des tarifs d'électricité en adoptant une politique tarifaire pour les dix prochaines années. Cette politique tarifaire s'avère essentielle pour la valorisation des ressources naturelles et le développement des régions ressources. «Le ministre Bachand doit réaliser que l'incertitude créée par quatre hausses successives au cours des deux

dernières années et celles à venir freinent les investissements des grandes entreprises et qu'il y a des répercussions pour certaines régions comme la Côte-Nord où l'usine Alcoa attend toujours la confirmation d'Hydro-Québec de la disponibilité d'électricité supplémentaire avant d'investir dans ses installations», a-t-il expliqué.

Danielle Doyer, députée de Matapedia et porte-parole en matière de mines, terres et de forêts, a pour sa part fait valoir au ministre Bachand que les régions subissent encore durablement les impacts de la crise au sein de l'industrie forestière. «Tout ce que le gouvernement trouve à faire, c'est d'annoncer plusieurs fois le même budget pour laisser croire qu'il aide l'industrie forestière. Or, le secteur forestier ne pourra compter que sur à peine 10 M\$, selon le dernier budget, pour venir en aide aux travailleuses et aux travailleurs. L'industrie demandait de réduire le coût de la fibre de 10\$, le gouvernement n'a même pas fait la moitié du chemin. Ils nous promettaient du sur mesure et non du mur-à-mur dans les régions, mais celles-ci font plutôt face à un mur d'indifférence», a-t-elle conclu.

Rappelons que la MRC Vallée-de-la-Gatineau est une région ressource selon le gouvernement du Québec.



Sylvain Pagé lors de sa dernière visite à Maniwaki en avril dernier

## 1996 CHRYSLER INTREPID



VERT **2 295\$**

**Marinier Auto**  
Tél: 449-1544  
57, route 105,  
Maniwaki J9E 3A9  
Depuis 1977!

**La police de proximité... Pour agir ensemble!**

**Communiquez avec les policiers de la Sûreté du Québec de votre municipalité**

Pour toute demande d'assistance policière ou pour signaler une activité suspecte

Poste de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau ..... (819) 449-4333

En cas d'urgence, pour signaler tout suspect ou situation suspecte ..... 9-1-1

Dans les municipalités où le 9-1-1 n'est pas disponible ..... 310-4141

Cellulaire ..... \*4141

Escouade régionale mixte ... 1 800 659-GANG (4264)

Info-crime ..... 1 800 711-1800

En tout anonymat: **infocrime** 1 800 711 1800

**ERMA** ERMA TECHNOLOGIES

## Les producteurs de serre s'installent chez-nous!

### Entretien et aménagement paysager

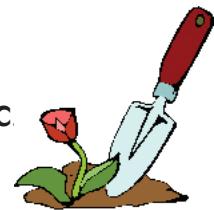
#### Produits horticoles

#### Arbres



#### Spécial

- Fleurs annuelles 3,75\$ tx inc.
- Fleurs suspendus 21\$ tx inc.
- 3 Sac de terre noire 5,75\$ tx inc
- Fumier de mouton 3\$ tx inc.



#### En vrac

- |                      |                 |
|----------------------|-----------------|
| • Roches décoratives | • Paillis       |
| • Roches blanches    | • Terres noires |
| • Dust               | • Interlock     |

**Heures d'ouvertures**  
Samedi au mercredi  
**8h30 à 17h30**  
Jeudi et vendredi  
**8h30 à 20h00**

**Pépinière Haute-Gatineau**  
76 route 105  
Egan-Sud  
**441-2962**

# DES VÉHICULES USAGÉS POUR TOUS LES BESOINS.



Plusieurs autres  
en inventaire.  
Passez voir nos  
représentants,  
ils sauront vous  
conseiller pour  
l'achat d'un véhicule.

L'AS des prix imbattables

L'AS de la fiabilité de ses véhicules

L'AS du financement à taux compétitifs

L'AS de la satisfaction après vente



Robert Robitaille  
Directeur ventes



Mario Gauthier  
Directeur financier



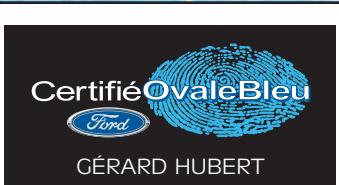
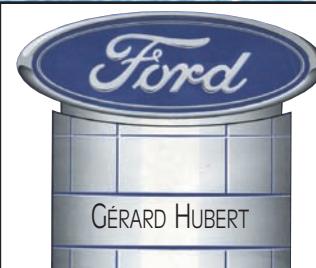
Viateur Roy  
Rep. ventes



Pierre Guertin  
Rep. ventes



Robert Grondin  
Rep. ventes



Tél.: (819) 449-2266 / Fax (819) 449-6217

Site Internet : [www.huberta.com](http://www.huberta.com)



# Soyez prêt pour un été chaud !!

*Achetez votre auto  
Chez Hubert Auto*



**Il reste 17 jours !**

Accessoires et installation inclus\* \*

À l'achat ou à la location d'un véhicule neuf ou usagé, jusqu'au 11 juin 2006,  
courez la chance de gagner, Une piscine hors-terre de 21pi.

- L'AS des prix imbattables
- L'AS de la fiabilité de ses véhicules
- L'AS du financement à taux compétitifs
- L'AS de la satisfaction après vente



Robert Robitaille  
Directeur ventes



Mario Gauthier  
Directeur financier



Viateur Roy  
Rep. ventes

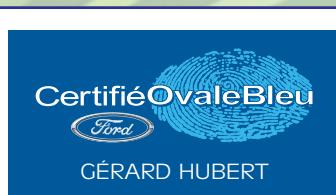


Pierre Guertin  
Rep. ventes



Robert Grondin  
Rep. ventes

\*\* Tous les détails en magasin.  
Certaines restrictions s'appliquent.



Tél.: (819) 449-2266 / Fax (819) 449-6217



Site Internet : [www.hubertaauto.com](http://www.hubertaauto.com)

**NOUVEAU PACTE FISCAL**

# Une entente historique selon Réjean Lafrenière

(H.R.) Kazabazua - Réjean Lafrenière, député de Gatineau, qualifie d'historique l'entente survenue entre le gouvernement du Québec, la Fédération québécoise des municipalités du Québec, l'Union des municipalités du Québec et la Ville de Montréal.

C'est plus de 22 M \$ que se partageront les municipalités du comté de Gatineau. «Il s'agit d'une entente historique qui a fait l'objet d'une négociation par toutes les parties concernées et qui a été signée à la satisfaction de tous, contrairement au pacte fiscal du précédent gouvernement qui avait été imposé au monde municipal. Ces sources de revenus accrues et importantes permettront à nos municipalités d'assurer une gestion prévisible de leurs responsabilités et de mettre en place les moyens d'actions pour mieux planifier leur développement», a indiqué M. Lafrenière.

Cette entente procurera aux municipalités une somme totale de 3,8 milliards \$ entre les années 2007 et 2013. En incluant la somme de 1,7 milliards \$ prévue pour le milieu municipal dans le cadre du dernier budget du gouvernement Charest, ce sont plus de 5,5 milliards \$ qui seront remis aux municipalités d'ici 2013. À terme, les sommes allouées aux municipalités auront presque doublé par rapport à la pre-

mière année de la nouvelle entente. En effet, en additionnant tous les avantages qu'elle contient, l'entente comporte l'octroi de sommes passant de 388 M \$ en 2006, à 747 M \$ en 2013.

Le gain le plus marquant pour les municipalités est l'ajout de mesures fiscales permanentes, soit le remboursement de la taxe de vente du Québec (TVQ) dont le rendement sera croissant au fil des ans pour atteindre sa pleine mesure (100 %) en 2013 avec 472 millions \$ à ce seul chapitre, de même que la bonification de l'enveloppe associée à la péréquation. «C'est une nouvelle ère de collaboration et de partenariat avec le monde municipal qui vient de s'amorcer», a souligné le député de Gatineau.

Toutes les municipalités du Québec sont gagnantes avec cette nouvelle entente selon M. Lafrenière. «Les petites comme les grandes municipalités y gagnent. C'est l'entente la plus avantageuse jamais conclue avec le monde municipal. La remise de la TVQ, par exemple, tient compte du fait que les grandes municipalités ont des dépenses élevées et la remise de la TVQ sera ainsi ajustée en conséquence. Quant aux petites municipalités, elles seront également gagnantes avec ce partenariat, car

les sommes importantes allouées à la péréquation sont calculées sur la base de leur richesse. De plus, ces dernières profiteront de la remise de la TVQ», a-t-il expliqué.

«Par cette entente, notre gouvernement reconnaît et réitère haut et fort que les municipalités sont nos partenaires privilégiés en matière de développement économique, social et culturel. Nous avons pris le temps de les écouter et de trouver des solutions à la grande satisfaction de tous. Ainsi, nous renforçons la capacité financière de toutes les institutions municipales et donnons aux élus municipaux de nouveaux outils pour mieux répondre aux besoins et aux aspirations de toute la population», a-t-il complété M. Lafrenière.

Les sommes allouées se répartissent de la façon suivante pour la période en question: Cantley (1 464 118 \$), Chelsea (1 962 075 \$), La Pêche (2 385 280 \$), Denholm (490 833 \$), Low (522 778 \$), Kazabazua (366 462 \$), Lac Sainte-Marie (586 312 \$), Gracefield (1 390 258 \$), Cayamant (796 226 \$), Blue Sea (342 577 \$), Bouchette (382 351 \$), Sainte-Thérèse de la Gatineau (229 389 \$), Messines (512 292 \$), Maniwaki (4 865 920 \$), Déléage (2 022 932 \$), Egan-Sud (209 071 \$), Bois-Franc (152 955 \$).



**Réjean Lafrenière, député de Gatineau**

\$), Montcerf-Lytton (1 018 570 \$), Aumont (397 887 \$), Grand-Rémous (1 263 795 \$) et la MRC de la Vallée de la Gatineau (1 024 922 \$). La ville de Gatineau dont le territoire touche les cinq comtés de l'Outaouais recevra au cours de

## Inscriptions au Camp le Terrier

(H.R.) Maniwaki - Les jeunes qui veulent participer au Camp le Terrier peuvent commencer à s'inscrire dès maintenant.

Ceux-ci peuvent le faire par téléphone au 449-3871 ou par la poste au Camp le Terrier, casier postal 164, Maniwaki, J9E

3B4. Les jeunes intéressés à y travailler au cours de l'été peuvent également faire parvenir leur curriculum vitae à cette même adresse.

Le premier camp débutera le 3 juillet prochain.

## La Bottine fête ses 25 ans

(F.L.) Maniwaki - Le Centre de la petite enfance La Bottine soulignera ses 25 ans d'existence, le 2 juin prochain.

Cette fête prendra la forme d'un tintamarre en après-midi dans les rues de Maniwaki où les enfants défileront avec leurs instruments de musique qu'ils auront eux-mêmes fabriqués.

Par la suite, à 17h30, une fête familiale aura lieu à la Bottine et un souper hot dogs sera servi. Sur place, il y aura de l'animation et des structures de jeux gonflables.

Le personnel de la Bottine invite les anciens utilisateurs à venir les rencontrer et à se remémorer ensemble les bons souvenirs.

## Soirée musicale

### Dans le cadre du 2e Défi têtes rasées de Leucan

En vedette:



**Pierre Gauthier**



• Entrée: 4 \$

• Tous les profits iront à Leucan pour les enfants atteints du cancer

**Infos : 463-0969 ou 441-4523**

**Balthazar**

3 juin 2006  
à l'hôtel  
Chez Martineau  
dès 21 hrs

## AVIS DE NOMINATION

**Claude Lévesque, CGA**



C'est avec plaisir que nous désirons souligner l'admission de notre collègue Claude Lévesque à l'Ordre des comptables généraux licenciés du Québec.

Claude a démontré persévérance et ténacité en complétant son cheminement de CGA tout en travaillant à temps complet. Claude fait partie de l'équipe de Dumoulin Ethier Lacroix depuis septembre 2004.

Au nom de tous les collègues de l'équipe, nos plus sincères félicitations à Claude Lévesque, CGA.



**Dumoulin Ethier Lacroix**

Société en nom collectif / Comptables agréés

Maniwaki Mont-Laurier La Pêche  
140, rue King 530, boul. Paquette - bureau 2 77-2, rue Principale Est  
Maniwaki, QC J9E 2L3 Mont-Laurier, QC J9L 3W8 La Pêche, QC J0X 2W0  
(819) 449-3571 (819) 623-3261 (819) 456-4229

Visitez notre nouveau site web : [www.delconseil.com](http://www.delconseil.com)

## FÉLICITATIONS!



**SHANNY**



**NELLY**

NOS PLUS SINCÈRES FÉLICITATIONS À SHANNY ET NELLY LAFONTAINE QUI ONT RESPECTIVEMENT GRADUÉ EN TECHNIQUES INFIRMIÈRES ET COMME INFIRMIÈRE AUXILIAIRE.

VOTRE COURAGE, VOTRE DÉTERMINATION ET VOS COMPÉTENCES VOUS ONT APPORTÉ CETTE RÉUSSITE ET NOUS EN SOMMES D'AUTANT PLUS FIERS.

ENCORE UNE FOIS BRAVO!

DE VOTRE FAMILLE & VOS GRANDS PARENTS

**McCONNERY LES IMITATEURS SUIVENT...**

# NOUS ON INNOVE!

拇指 **La T.P.S. à 6% maintenant ! \*\*\***

拇指 **Vous avez un Cavalier, Sunfire, Malibu, Grand Am ou Alero  
1 000 \$ de rabais ! \*\*\***

燃油枪 **20¢ du litre de rabais, ça vous intéresse ? \*\*\***

拇指 **Gagnez votre Optimum (véhicule d'occasion) \*\*\***

拇指 **1<sup>er</sup> crédit ou 2<sup>e</sup> chance, nous on connaît ça !**



**2004  
CAVALIER**

**9 995\***  
**OU 48,17\$/sem.\***

TOUT INCLUS



**2004  
IMPALA**

**12 995\***  
**OU 62,35\$/sem.\***

TOUT INCLUS



**2003  
FOCUS**

**10 995\***  
**OU 52,90\$/sem.\***

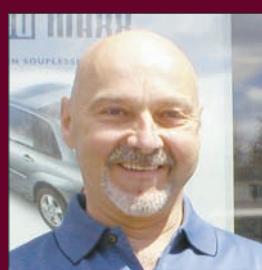
TOUT INCLUS



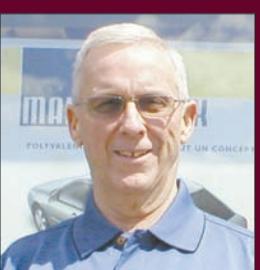
**2002  
SUNFIRE**

**9 995\***  
**OU 45,60\$/sem.\***

TOUT INCLUS



**Jean-Guy Séguin  
Représentant**



**Larry McConnery  
Représentant**



**Luc Morin  
Représentant**



**Pierre Séguin  
Représentant**

**Optimum**  
VÉHICULES D'OCCASION



Les véhicules d'occasion Optimum incluent :

- 1- Une garantie d'un manufacturier
- 2- Un privilège d'échange de 30 jours / 2 500 km sans tracas
- 3- Une inspection en plus de 150 points
- 4- L'assistance routière 24 heures

\* LES PRIX ET LES MENSUALITÉS N'INCLUENT PAS LES TAXES EN VIGUEUR.  
\*\* FINANCEMENT 72 MOIS. \*\* LOCATION 36 MOIS OU 20 000 KM/ANNÉE.

\*\*\* DÉTAILS EN MAGASIN.

**McCONNERY**

Depuis... 1927

105, boul. Desjardins, Maniwaki 449-1632



SERVICE DE  
REMORQUAGE 24H  
449-3078



## Économie et affaires

### À MONT-LAURIER

# Ameublements Branchaud inaugurent ses nouveaux magasins

**Mont-Laurier** – Les frères Branchaud, Joël, André et Louis-Arthur, ont inauguré leurs deux dernières acquisitions, soit un magasin à Mont-Laurier, ainsi qu'un centre de liquidation. Une centaine de personnes ont participé à l'ouverture officielle de ces deux magasins, mercredi dernier.

PAR HUBERT ROY

«Nous sommes extrêmement fiers de nous planter à Mont-Laurier. Nous avons entamé les négociations pour acquérir les Meubles Pagé il y a près d'un an et nous sommes maintenant les nouveaux propriétaires depuis cinq mois. Nous sommes donc très fiers de faire partie de l'histoire laurier-montoise, ce qui contribue à l'image du Coq. Cette acquisition vient confirmer notre place comme le plus gros détaillant de meubles de l'ouest du Québec et contribue à rehausser nos standards de qualité», a expliqué Joël Branchaud.

La famille Branchaud a investi massivement dans les deux magasins de Mont-Laurier et a amélioré les équipements de ceux-ci. «Nous saurons répondre aux besoins de la clientèle de Mont-Laurier. Nous voulons également investir localement dans cette ville et faire nos achats ici pour ce magasin. L'argent n'ira pas à Maniwaki, contrairement à ce que certaines rumeurs ont laissé entendre», a clarifié M. Branchaud.

#### Implication

La famille Branchaud compte également s'impliquer dans le milieu laurier-montois, comme elle le fait dans les autres localités où elle a un magasin. «Nous sommes conscients de l'impact économique de nos magasins dans la région. Nous continuons à investir dans le milieu et pas seulement sur le plan économique, mais aussi social», a précisé Joël Branchaud.

Les Branchaud ont d'ailleurs remis un chèque de 3 600 \$ à un jeune prodige du golf de la région d'Antoine-Labelle Jean-Philippe



Les petits-enfants de la famille Branchaud ont remis une gerbe de fleurs à leur grand-mère Gabrielle. Celle-ci est donc entourée de Miguel, Marc-André, William, Roxane, Mathieu et Véronique.

Paiement. Celui-ci vise à faire carrière dans le PGA Tour et doit étudier à Vancouver et aux Etats-Unis pour continuer à s'améliorer dans ce sport. «Il n'est pas donné de faire partie du monde du golf au Québec. L'an dernier, ma saison m'a coûté 20 000 \$ et l'appui des Branchaud m'aidera beaucoup», a confié le jeune golfeur.

#### Devoir accompli

Les frères Branchaud disent maintenant avoir hâte de faire affaire avec les gens de Mont-Laurier et ont tenu à remercier la famille Pagé, dont Mario et Roch seront les directeurs des deux magasins. «Ils peuvent avoir le sentiment du devoir accompli. Les magasins de Mont-Laurier disposent d'une équipe formidable et nous tenons à remercier la famille Pagé de nous céder l'entreprise familiale et ainsi se positionner dans notre rêve d'excellence», a exprimé Joël.

Les frères Branchaud ont tenu à remercier leurs familles respectives pour les avoir soutenu tout au long du travail accompli pour acquérir les magasins de la famille Pagé. Ceux-ci ont également rendu hommage à leur mère Gabrielle pour tous ces encouragements, tout en ayant une pensée pour leur père Jean-Claude, qui est décédé il y a près de cinq ans. «Nous espérons qu'il partage notre bonheur en ce moment. Nous le remercions de nous avoir transmis un si beau flambeau. C'est donc à nous de le porter bien haut et de continuer cet engagement pour les nombreuses années à venir», a souligné Joël.

#### Bon accueil à Mont-Laurier

Les divers acteurs économiques et politiques de Mont-Laurier semblent bien heureux de voir Ameublements Branchaud s'implanter dans leur ville. Laurence Tardif, directrice générale de la Chambre de commerce de Mont-Laurier, s'est dite heureuse de voir une entreprise familiale prendre la relève de la famille Pagé. «Je suis contente de voir que les frères Branchaud trouvent que Mont-Laurier est une ville débordeante de potentiel. Ils seront un acteur majeur du développement et de la vitalité de Mont-Laurier. Leur arrivée à Mont-Laurier prouve qu'une PME qui s'installe à Mont-Laurier fait un choix stratégique», a-t-elle affirmé.

Hélène Brière, attachée politique du député Sylvain Pagé, qui est lui-même le cadet de la famille Pagé, a mentionné qu'elle voyait d'un bon œil qu'une entreprise locale prenne la relève de la famille Pagé. De son côté, Louis-Pierre Blais, conseiller à la Ville de Mont-Laurier, se dit heureux de voir Ameublement Branchaud continuer dans la même veine que la famille Pagé.

La député bloquiste Johanne Deschamps, qui représente la circonscription de Laurentides-Labelle, a vanté l'esprit de la famille qui anime les Branchaud. «C'est quelque chose de bien



Gabrielle Branchaud a procédé à «l'ouverture» du ruban officiel.



La famille Branchaud était heureuse de faire un premier contact avec la communauté laurier-montoise. De gauche à droite, on retrouve Marc-André, Joël, Louis-Arthur, Gabrielle, André, Véronique et Roxane.

important dans la région. La famille Branchaud a une histoire incroyable. Elle a beaucoup investi à Maniwaki par l'entremise de la Fondation Jean-Claude Branchaud. On n'a qu'à penser à la Fondation le Terrier, aux Œuvres de Sœur Rita et au Club des petits déjeuners. La région des Hautes-Laurentides en est une en pleine croissance et en pleine effervescence et Ameublements Branchaud a tout à y gagner», a-t-elle soutenu.

#### Le mot de la fin

C'est la grande patronne d'Ameublements Branchaud, Gabrielle Branchaud, qui a eu le mot de la fin et celle-ci a souligné à quel point elle était fière de ses trois fils et les a

encouragé à continuer leur bon travail. «Je leur souhaite tout le bonheur possible avec leurs familles respectives. De plus, je tiens à remercier la communauté de Mont-Laurier de nous faire l'honneur de nous accueillir ainsi», a-t-elle conclu.



Les frères Branchaud ont aussi remis une gerbe de fleurs à Évelyne et Monique Pagé.

## Une équipe de hockey semi-professionnelle à Maniwaki

**Maniwaki** - Une équipe de hockey adulte semi-professionnelle pourrait être établie à Maniwaki dès le mois de septembre.

PAR FABIENNE LACHAPELLE

L'équipe de hockey s'adresserait aux hommes âgés entre 18 et 34 ans qui sont de bon calibre. L'équipe ferait partie d'une nouvelle ligue de hockey qui regroupe déjà des équipes d'Aylmer, de Pembroke, de Shawville, de Chapleau et de Alma notamment.

«La ligue sera composée de joueurs qui ont, entre autres, déjà joué au niveau junior A, ou junior AA ou qu'ils ont déjà été dans les ligues professionnelles. Ce sera du très bon calibre et tous ceux qui se sentent à la hauteur peuvent y jouer», a expliqué le propriétaire de l'équipe de Maniwaki, Luc Ouellet.

M. Ouellet a décidé de partir une équipe à Maniwaki, puisque selon lui, il y a plusieurs joueurs de talent dans la région. «Ma famille est

originaire de Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau. J'ai

souvent joué à Maniwaki lorsque j'étais jeune et la région a toujours été connue comme étant très prospère au hockey», a décrit M. Ouellet.

«L'ambiance à Maniwaki est hors pair. Les partisans sont exceptionnels. C'est toujours intéressant de venir à Maniwaki et c'est pour ça qu'on a pensé à venir ici pour partir une équipe pour la nouvelle ligue de hockey semi-professionnelle», a renché里 un des collaborateurs dans le projet, Denis Lacombe.

Avant même ses débuts, la ligue promet déjà d'être un succès. Des dépisteurs de la Ligue nationale de hockey (LNH) et de la NCAA, ligue des collèges américains ont déjà montré de l'intérêt dans cette ligue. «La ligue sera concentrée sur le talent et non la bataille. Il n'y aura pas de contact», a précisé M. Lacombe.

S'il y a des gens qui sont intéressés par la nouvelle ligue de hockey, ils peuvent

s'informer auprès de M. Ouellet au (613) 821-6181. Le recrutement des joueurs devrait se faire après la mi-juin.



Luc Ouellet et Denis Lacombe veulent partir une équipe de hockey semi-professionnelle à Maniwaki.

# Les Galeries de Maniwaki

20 ième anniversaire

Samedi le 27 mai 2006



*Montgolfière*

Levée de vol en attaché de  
7h30 à 9h00 en matinée \*



**De 10h00 à 14h00**

Démonstration de cerfs-volants \*



**Amuseurs publics**



Certificats cadeaux pour  
passeports week-end des  
montgolfières à Gatineau

**Galeries  
Maniwaki**

\* Si les conditions météorologiques le permettent

**Chevaliers  
de Colomb**  
4<sup>e</sup> degré

**SAMEDI 3 JUIN 2006 :  
ASSEMBLÉE  
MGR J.A. MONDOUX #1700**

**30 ANS :**

**HISTORIQUE DE LA FORMATION DE L'ASSEMBLÉE J.  
ARTHUR MONDOUX #1700 ET DE SA VIE DEPUIS TRENTÉ  
ANS**

Notre assemblée a été fondée officiellement le 13 avril 1976 par le Conseil Suprême des Chevaliers de Colomb, mais avant de procéder à la fondation il y a eu des exigences à remplir.

**HISTORIQUE :**

À l'automne 1975, le Digne Maître du temps, S.C. J. Roger Marceau fit part à S.C. François Gauthier, alors Grand Chevalier du Conseil 3063 de Maniwaki, de son désir de procéder à la formation de nouvelles assemblées dans le district.

Cette optique visait à favoriser une plus grande participation des Sires Chevaliers qui demeuraient loin du siège de leurs assemblées respectives. Le Digne Maître a suggéré de sonder l'opinion des membres pour prévoir la possibilité d'une telle fondation dans notre région.

La consultation révélait qu'une telle fondation était souhaitée par la grande majorité des Sires Chevaliers. Avant d'arriver au résultat désiré, il y avait des exigences à rencontrer à court et à long terme.

**A court terme :** Il fallait réunir au moins 25 membres en règle provenant de 3 Conseils du 3<sup>e</sup> degré de l'Ordre. Après les démarches et les consultations nécessaires auprès des Sires Chevaliers des Conseils 3063 de Maniwaki,

1693 de Hull et 6005 de Touraine, cette exigence a été aussi atteinte puisque des membres de Hull et de Touraine ont acceptés de joindre le groupe de Maniwaki.

**Voici la liste des membres fondateurs :** Les Sires Chevaliers Jean-Yves Arsenault, Réal Arsenault (o.m.i.) aumonier, Roméo Danis, Jean-Marie Dénommé, Gibb Dunning, Emérilde Ethier, Jacques Ethier, Claude Gauthier, François Gauthier, Gérald Gauthier, Rolland Gauthier, Ronald Gauvreau, Albert Kelly, Aldé Labelle, J.-Arthur Lacroix, Rhéal Lacroix, Jean-Charles Lafrenière, Lorenzo Leclair, Maurice Ledoux, Bernard Mallette, Denis Moreau, Jean-Louis Nault, Maurice Nault, Albert Patry, Léon Piché et Cléo Vaillancourt.

**À long terme :** Il fallait prévoir un recrutement assez intensif pour les premières années et ensuite, un recrutement normal de membres répondant aux critères des Règlements et Constitution de l'Ordre.

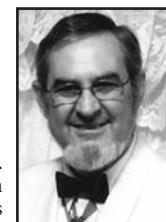
**COMITÉ PROVISOIR :**

À une assemblée des Sires Chevaliers intéressés à cette formation, assemblée convoquée expressément pour la formation du Comité provisoire à laquelle participaient 13 Sires Chevaliers, Messieurs François Gauthier, Lorenzo Leclair, Gérald Gauthier et Maurice Ledoux furent proposés pour faire partie de ce comité. Ceux-ci réunis au caucus, choisirent S.C. François Gauthier comme président et S.C. Maurice Ledoux comme secrétaire.

Le comité tient les réunions nécessaires pour compléter les démarches déjà entreprises et préparer l'élection du premier exécutif complet et voir au recrutement des nouveaux membres. Pour l'élection du 13 juin 1976, chaque membre en règle reçut une convocation écrite, lettre dans laquelle on insistait sur l'importance de cette première sélection d'un exécutif dûment élu.

**Message du  
Digne Maître**

**30 ans déjà !**



Je suis heureux de m'associer à cette fête. Souligner un anniversaire de fondation d'Assemblée démontre la fierté que les membres ont pour la chevalerie, démontre également tous l'amour et l'énergie que ces membres ont déployés au cours de ces années pour la survie de cette Assemblée et de l'Ordre Colombien.

Même après ces 30 années, avons-nous toujours cette fougue d'antan pour poursuivre l'idéologie de notre fondateur, l'abbé Michael McGivney ?

Une autre question que l'on peut se poser, nous qui sommes là aujourd'hui, sommes-nous prêts à relever tous ces nouveaux défis que l'Ordre Colombien nous demande ?

En mon nom personnel, mon épouse et au nom de tous les Officiers Supérieurs de l'Ordre Colombien, je tiens à vous féliciter pour ces 30 ans de chevalerie. Merci aux pionniers d'avoir cru à cette idéologie et de nous l'avoir incrustée dans nos cours. Merci à tous ceux qui ont poursuivi cette oeuvre au cours de ces années avec toutes ces heures de bénévolats et de tracas.

Déjà 30 ans! Unissons-nous pour préparer dès maintenant vos prochaines décennies.

À vous tous, bonne fête et au plaisir de se rencontrer pour festoyer.

Fraternellement vôtre,

Raymond Villeneuve, Maître du District 06

Vachon étaient présents, soient S.C. Roger Pétrin, f.m., S.C. Aldoréa Coderre, f.c., S.C. Roger Guertin et S.C. Bernard Boucher.

Les Sires Chevaliers Aldoria Goderre et Roger Guertin ont été respectivement nommés président et secrétaire d'élection tandis que les Sires Chevaliers Roger Pétrin et Bernard Boucher agirent comme scrutateurs. Le président, après avoir énuméré les devoirs et les responsabilités des futurs officiers, procéda à l'élection du futur exécutif.

**Officiers élus :**

S.C. Albert Patry, fidèle navigateur  
S.C. Albert Kelly, fidèle capitaine  
S.C. Lorenzo Leclair, fidèle amiral  
S.C. François Gauthier, fidèle pilote  
S.C. Maurice Ledoux, fidèle contrôleur  
S.C. Roméo Danis, fidèle sentinelle intérieure  
S.C. J. Arthur Lacroix, fidèle sentinelle extérieure  
S.C. Gérald Gauthier, fidèle syndic 3 ans  
S.C. Cléo Vaillancourt, fidèle syndic 2 ans  
S.C. Jean-Marie Dénommé, fidèle syndic 1 an

Le poste d'aumonier de l'assemblée fut confié au Sire Chevalier Rhéal Arsenault, o.m.i. par Mgr André Ouellette, évêque du diocèse de Mont-Laurier.

Les officiers élus entrèrent en fonction le jour même puisqu'ils remplaçaient le comité provisoire et ont dû se mettre au travail sans tarder parce que déjà le Digne Maître avait demandé à la nouvelle assemblée d'être l'hôtesse pour l'installation des officiers du district.

À la première assemblée de l'exécutif, le fidèle navigateur nomma les Sires Chevaliers J. Arthur Lacroix et Gérald Gauthier respectivement fidèle Prévost et fidèle Scribe. Mais comme les Sires Chevaliers détenaient déjà des postes au sein de l'exécutif, il a été nécessaire de les remplacer. Ainsi S.C. Léon Piché devint sentinelle extérieure et S.C. Ronald Gauvreau syndic 3 ans.

À cette première assemblée, le fidèle navigateur proposa un calendrier d'activités pour l'année colombienne 1976-1977.  
Mgr Alexandre



Marche du pardon le 14 avril 2006.

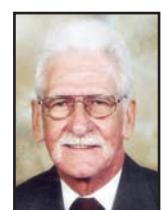
**PREMIÈRE  
ÉLECTION :**

Pour cette première élection à l'assemblée Mgr J.A. Mondoux, que le 1<sup>er</sup> juillet les officiers et membres de l'assemblée

Mgr Alexandre

**Bienvenue à ce 30<sup>e</sup> anniversaire.**

C'est avec une grande joie que j'ai accepté la présidence du comité qui devrait permettre la réalisation de cette rencontre fraternelle.



Dans un esprit d'unité, de charité, de fraternité et de patriotisme, nous avons tous ensemble pu arriver à ce jour mémorable.

30 années de services à la population régionale, il faut le faire.

Oui, 30 ans c'est aussi une étape importante dans la vie d'une assemblée, ça permet de voir les réalisations et de se tourner vers l'avenir.

Le 4<sup>e</sup> degré de notre ordre doit être le couronnement d'une vie bien remplie au service de l'église, de la communauté, de nos frères et soeurs ainsi, que le début d'une implication plus engagée, plus stable au sein de l'ordre.

Réginald Boileau, Président

**Remerciements à tous les commanditaires !**

**Animalerie Polux**  
le supermarché pour animaux domestiques  
Nourriture et accessoires

GESTION JECASO INC.  
236, Notre-Dame, Maniwaki (Québec) J9E 2J8  
Site web : elegance.techbull.com  
Courriel : jecaso@bellnet.ca  
Télépolux : (819) 449-1738

**VILLE DE  
MANIWAKI**

**Robert Coulombe, Maire**

Tél.: 449-2800

186, Principale Sud, Maniwaki

**Félicitations à l'Assemblée Mgr J.A. Mondoux, (1976-2006) 30 ans ça se fête !**

**CASSE-CROÛTE FÉLIX CARLE**

**SPÉCIALITÉS :**

- Poutine • Hamburgers • Clubs Sandwichs
- Hot dogs • Frites • Etc.

**Françoise Carle, propriétaire**  
**59, Kichi Mikan, Maniwaki / 449-7577**

**NAPA PIÈCES D'AUTO**

**PIÈCES D'AUTO**  
MANIWAKI  
145, rue Principale Sud (Québec) J9E 1Z8  
(819) 449-3630  
Fax : (819) 449-6597

**PIÈCES PICHÉ LTÉE**

**GATINEAU**  
925, ch. de Masson (Québec) J8M 1A6  
(819) 986-7805  
Fax : (819) 986-9596

**La Editions du Prian**  
PrayCard Publications

priant@priant.net  
CP 79205  
Gatineau  
QC (Canada)  
J8Y 6V2  
www.priant.net

**Félicitations à l'Assemblée Mgr J.A. Mondoux  
pour les 30 ans de fondation 1976-2006 !**

**Les Éditions du Prian**

PrayCard Publications

C.P. 79205, Gatineau (Québec) J8Y 6V2  
www.priant.net

# ÇA SE FÊTE !

**Activités :** Dès septembre 1976, comme il en a déjà été fait mention, notre assemblée a été l'hôtesse pour l'installation des officiers, financièrement, ce ne fut pas un succès puisque nous en sommes sortis avec un déficit mais ce premier échec ne découragea pas l'exécutif qui se donna comme objectif d'éponger le déficit le plus tôt possible avec la soirée des Reines du Foyer.

Par la suite il nous fallut apprendre à bien faire fonctionner notre assemblée, parce que nous n'étions pas nombreux, des difficultés survinrent du côté financier et aussi par le manque de participation des membres.

**Recrutement :** Pour augmenter nos effectifs dès le 14 novembre 1976, pour l'exemplification tenue à Joliette, nous avons présenté 3 candidats qui sont devenus membres, Messieurs Cyprien Lauriault, Roméo Lefebvre et Armand Monette furent les premiers initiés de la nouvelle assemblée. Il ne faut pas oublier de mentionner la venue, parmi nous, des Sires Chevaliers appartenant aux conseils de Mont-Laurier et de Ferme-Neuve qui se joignirent à nous en 1983. Notre assemblée englobe présentement, avec les nouveaux conseils de notre région, les conseils 3063 et 11973 de Maniwaki, 9744 de Gracefield et le conseil 13090 de Grand-Rémous.

Notre groupe fondateur déplore le décès de certains de ses membres dont : le Père Réal

Arsenault, o.m.i., les Sires Chevaliers Roméo Danis, Gibb Dunning, Emerilde Ethier, Rolland Gauthier, Ronald Gauvreau, Albert Kelly, J. Arthur Lacroix, Lorenzo Leclair, Arnold Moore, Albert Patry, Léon Piché et Cléo Vaillancourt. Depuis sa fondation, notre assemblée a été l'hôte de 3 exemplifications, soit celles de 1987-1998 et 2005. Notons qu'à chaque année, l'assemblée présente de nouveaux candidats, ce qui, malgré les décès, depuis 30 ans le nombre de membres a plus que doublé (1976).

Si nous avons pu survivre et progresser, c'est un peu grâce à la succession d'hommes valeureux impliqués à la tête de l'assemblée. Je vous les présente par ordre chronologique avec la durée de leurs mandats.

S.C. François Gauthier	1976 F.N. Fondateur
S.C. Albert Patry	1976-77 / 1977-78
S.C. Albert Kelly	1978-79 / 1979-80 / 1980/81
S.C. J. Arthur Lacroix	1981-82 jusqu'à sa nomination D. District
S.C. François Gauthier	1982 fin du terme de A. Lacroix
S.C. Maurice Mondoux	1982-83 / 1983-84
S.C. Albert Kelly	1984-85 / 1985/86
S.C. J. Arthur Lacroix	1986-87
S.C. Gérald Lacroix	1987-88

S.C. François Gauthier	1988/89
S.C. Cyprien Lauriault	1989-90 / 1990-91
S.C. Réginald Boileau	1991-92 / 1992-93 / 1993-94
S.C. Réjean Rochon	1994-95 / 1995-96
S.C. Maurice Saumure	1996-97 / 1997-98 / 1998/99
S.C. Marcel Desrivières	1999-2000 / 2000-01
S.C. Maurice Saumure	2001-02
S.C. Florent Lapratte	2002-03
S.C. Maurice Saumure	2003-04 / 2005-06

Il ne faut pas oublier tous les autres Chevaliers qui se donnent sans compter au service de leurs frères et de la communauté, sans leur participation ils n'auraient pas été capables d'assurer le bon fonctionnement et la continuité de notre assemblée.

Je veux absolument noter le rôle joué par nos épouses qui par leur dévouement et leur présence active savent nous appuyer. Sachez, mesdames, que nous apprécions votre collabora-



Les Chevaliers de Colomb aux funérailles de S.C. Alfred Lapratte, le 5 mai 2006.

## Évêché de Mont-Laurier

*30<sup>e</sup> anniversaire de fondation  
assemblée Mgr J.-A. Mondoux, 4<sup>e</sup> degré*



C'est avec plaisir que je m'associe à toutes les personnes qui vont participer aux fêtes du 30<sup>e</sup> anniversaire de fondation de l'assemblée Mgr J.-A. Mondoux.

L'occasion me semble tout désigné pour rassembler toutes les raisons que nous avons de reconnaître l'apport très positif des Chevaliers de Colomb dans notre milieu et de les féliciter du souci qu'ils ont d'apporter le support de leurs talents au service de l'Église.

Je souhaite que cet anniversaire soit aussi une occasion, pour les frères chevaliers, de raviver la flamme de leur engagement et les inciter à témoigner encore plus fermement de la beauté et de la grandeur d'être disciples du Christ et porteurs de la Bonne Nouvelle.

Vital Massé Évêque de Mont-Laurier

## PROGRAMME

- Messe solennelle à 16h30 à l'église Assomption de Marie suivie du banquet à la salle des Chevaliers, conseil 3063 au 239, rue King à Maniwaki
- Soirée hommage aux Sires Chevaliers fondateurs et à notre Aumônier Père Guy Fortin, o.m.i.

Au menu : Rôti de boeuf / Musique avec Conrad Bénard

### UNE SOIRÉE À NE PAS MANQUER !!!

Bienvenue à tous, les billets sont en vente avant le 27 mai par les membres du comité et à la salle des Chevaliers.

**POUR INFOS : 449-2269 (Jean-Pierre Grondin) ou 449-3063/5523**

Le comité du 30<sup>e</sup> anniversaire : • Réginald Boileau (Président) • Jean-Pierre Grondin (Trésorier) • Cyprien Lauriault (Secrétaire) • Florent Lapratte (membre) • Ward O'Connor (maître de cérémonie) • Maurice Saumure (Fidèle Navigateur)



**Chevaliers  
de Colomb**  
CONSEIL 03063 - 27

239, rue King  
Maniwaki  
J9E 2L6

Tél.: (819) 449-3063  
Téléc.: (819) 449-5767

*Félicitations à l'Assemblée  
Mgr J.A. Mondoux,  
(1976-2006)  
30 ans ça se fête !*



**Desjardins**  
Caisse populaire  
de la Haute-Gatineau

[www.desjardins.com](http://www.desjardins.com) Accès D 1-800-Caisses

Votre Caisse est disponible 24 heures par jour, 7 jours semaine, au téléphone, par Internet, il y a toujours quelqu'un pour vous répondre.

Siège social  
100, rue Principale Sud - Bureau 29  
Maniwaki (Québec) J9E 3L4

Conjuguer avoirs et êtres



CENTRE PLEIN AIR CAMP 3063  
DES CHEVALIERS DE COLOMB INC.  
16, chemin du Lac Grenon, Messines

Tél.: (819) 465-2459

Camping Lac Grenon fondé en 1976 : 30 ans !

*Félicitations à l'Assemblée Mgr J.A. Mondoux, pour ses 30 ans de fondation, hommage aux Sires Chevaliers fondateurs !*

tion, votre assistance et votre implication, sans vous, notre assemblée ne serait pas la même.

**Longue vie à l'assemblée  
J.A. Mondoux !**

S.C. François Gauthier, Fondateur

### LES ENTREPRISES PAT-CAM ENR.

16, ch. Monette, Lac Cayamant (Qc) J0X 1Y0  
Réginald Boileau, prop.  
Rés.: (819) 463-3089  
Téléc.: (819) 463-4116  
Cell.: (819) 775-2073

Tu as des problèmes  
Une correction s'impose  
ENTRETIEN RÉPARATION SURVEILLANCE DE RÉSIDANCES ENTRETIEN DES PELOUSES ET BOISÉS RÉSIDENTIELLES ET COMMERCIALES POSSIBILITÉ DE CONTRAT OU SUR APPEL

AGENTS PROMOTIONNELS  
PATRICK BOILEAU (819) 776-2254  
PHILIPPE BOILEAU 1 (514) 624-0609

y remédier Appelle PAT-CAM

**CONSTRUCTION  
G. LAPRATTE**

105, MASEBO, EGAN SUD - 449-3389

### ENTREPRENEUR GÉNÉRAL EN CONSTRUCTION

*Félicitations à l'Assemblée Mgr J.A. Mondoux, pour ses 30 ans de fondation (1976-2006)*

### Longue vie à votre belle assemblée !

Assemblée Abbé Alexis Louis Mangin 1698/6 Fidèle Navigateur

De nos membres à vous, félicitations à vous tous et longue vie à vous. Assemblée

*Hommage et félicitations à l'Assemblée Mgr J.A. Mondoux à l'occasion du 30<sup>e</sup> anniversaire de fondation (1976-2006) !*



**Chevaliers  
de Colomb**

CONSEIL Dr Jean Thomas L'écuyer, #11973 - Gilles Pelletier, Grand Chevalier

*Félicitations à l'Assemblée Mgr J.A. Mondoux du 4<sup>e</sup> degré à l'occasion du 30<sup>e</sup> anniversaire de fondation (1976-2006), hommage aux Sires Chevaliers Fondateurs de la part des*



**Chevaliers  
de Colomb**

CONSEIL St-Jean Marie Vianney, #13090 - Marc Lacoursière, Grand Chevalier



**Desjardins**  
Caisse populaire Gracefield

*votre équipe d'experts*

Conjuguer avoirs et êtres

32, rue Principale, C.P. 99 Gracefield (Québec) J0X 1W0  
Tél.: (819) 463-2849 ou 1-800-663-8985  
Télécopieur : (819) 463-4538

**ÇA VEND 100 BON 100 !**  
TÉL.: (819) 449-1725

# Les p'tites annonces classées

VOUS AVEZ JUSQU'AU  
MERCREDI MIDI

## ANIMAUX

Jument blonde, 10 ans, 1 650 lbs, idéal en double. Info.: 449-0090

Un chien à donner avec niche, mâle, blanc, âgé de 1 an, mélange de Husky et Labrador, aime

## APPEL D'OFFRES PUBLIC

**Projet :** Centre de la Petite Enfance - Vallée Sourire  
Installation à KAZABAZUA  
CONSTRUCTION D'UN PUITS ARTÉSIEN

Le Centre de la Petite Enfance Vallée Sourire, propriétaire, demande des soumissions pour la construction d'un puits artésien sur le site de sa garderie de Kazabazua.

Les documents de soumission pourront être obtenus au bureau de *Robert Ledoux, architecte* à l'adresse suivante:

220, rue Principale Sud  
Maniwaki (QC) J9E 1Z9  
(819) 449-3550

Les soumissions, dans des enveloppes cachetées et adressées à la soussignée, seront reçues aux bureaux de **l'architecte** jusqu'à **11 heures**, heure en vigueur localement le **lundi 5 juin 2006**. Le prix soumis doit être valide pour une période de 45 jours à partir de la date de dépôt de soumission.

Les entrepreneurs soumissionnaires doivent détenir la (les) licence(s) requise(s) pour exécuter les travaux en vertu de la loi sur le bâtiment du Québec (L.R.Q.C.B-1).

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leurs soumissions.

Le propriétaire ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

Mme Jenny Picard, présidente du conseil d'administration du CPE Vallée Sourire

les enfants. Info: 819-441-1596 et laissez un message.

Chatons à donner. Info.: 819-441-1584

## CHALETS À LOUER

Chalet pour vacancier situé à Bouchette sur le Lac Roddick. 4 saisons inclus pédalo, canot,

chaloupe et descente de bateau, couche 8 personnes. Info.: 819-465-2980

Chalet au bord de l'eau, 1 c.c. avec lit double et un lit simple, un demi-haut, deck avec B.B.Q., 500\$/semaine. Info.: 819-449-2553

Chalet au lac Blue Sea, 2 c.c., meublé, privé, très propre, pédalo, pas d'animaux. Info.: 819-210-6120

Chalet à 15 minutes du lac Trente-et-un Milles, idéal pour VTT, la plongée sous-marine, randonnée de canot et kayak et randonnée pédestre. Info.: 449-2169 le soir.

## CHAMBRES À LOUER

Chambre à louer pour personnes âgées autonomes ou semi-autonomes avec soin complet au centre-ville de Maniwaki près de l'église de l'Assomption. Info.: 449-5399

10 chambres, 1 lit double, literie fournie, centre-ville de Maniwaki, cuisine, salon, gymnase gratuit avec location, idéale pour travailleur, étudiant, sportif, située au 230, Notre-Dame. Info.: 819-449-6647 ou 334-2345

Chambres avec entrée privée, satellite, salle de bain, salon, incluant réfrigérateur et micro-ondes. 441-0427 ou 449-0640

Chambre à louer avec TV et câble inclus, accès à une cuisinette, meublée. Info demandez Denyse au 449-7334 de jour ou 449-4625 de soir

## Avis de convocation

**Contacts**  
**femmes-enfants**

Vous invite à participer à l'assemblée générale annuelle qui aura lieu le mercredi **Z juin 2006, à 18h30** à l'école de Lac Ste-Marie.

En plus des points de formalités, l'ordre du jour comportera les sujets suivants :

- Présentation du rapport d'activités
- Présentation des états financiers
- Nomination d'un vérificateur
- Élections des administrateurs

Veuillez confirmer votre présence S.V.P.  
au 467-3774 ou au 1-877-933-6637



### AVIS DE CONVOCATION

#### CARREFOUR JEUNESSE EMPLOI DE LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU

##### ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

6 JUIN 2006 - 19H00

LE CARREFOUR JEUNESSE EMPLOI DE LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU est heureux de vous inviter à son assemblée générale annuelle qui aura lieu le mardi 6 juin 2006 à 19h00, au 217, rue Principale Sud, à Maniwaki.

Lors de l'assemblée il y aura élections des administrateurs.

Cet avis est donné à Maniwaki, ce 24 mai 2006.

Bernard Duffy  
Président



Tél.: (819) 623-3369  
ou (819) 623-3372  
Fax: (819) 623-9551

## MÉTAL GOSSELIN LTÉE

- FER NEUF ET USAGÉ
- VENTE DE CÂBLE D'ACIER
- TUYAUX POUR PONCEAUX

Mario & Denis Gosselin  
GÉRANTS  
1591, boul. Paquette  
Mont-Laurier J9L 1M8

# Section Affaires

Tél.: (819) 449-6115

Tél.: (819) 449-8404  
Télécopieur : (819) 449-3380

### Excavation Jean Robillard inc.

Licence RBQ : 8241-4632-12

EXCAVATION AU LASER - EXCAVATION GÉNÉRALE  
INSTALLATION DE FOSSES SEPTIQUES

RÉSIDENCE

395, R.R. #1

Déléage (Québec) J9E 3A8

ADRESSE POSTALE

C.P. 498

Maniwaki (Québec) J9E 3G9

### DÉMÉNAGEMENT TRANSPORT J.V.

Gilles Céré, propriétaire

Résidence Cellulaire

**449-5311 441-4665**

### DÉMÉNAGEMENT Résidentiel — Commercial

### CONSTRUCTION GUY PATRY

Entrepreneur général et spécialisé en terrassement et excavation

Maniwaki

Bouchette

Tel : 819-465-1222

Depuis 1987  
R.B.Q. 3049727574

Fax : 819-465-1497

Cell : 819-441-6308

### DUFRESNE & LANIEL FORAGE LTÉE

#### PUITS ARTÉSIENS

Vente et installation  
de pompes submersibles

**(819) 449-1802**

Alain Lapierre, prop.

C.P. 376, Maniwaki  
(Québec) J9E 3G9

LICENCE  
R.B.Q. 1687-0511-30

### SERRURERIE YVES COUSINEAU enr.

**449-2245**

La nuit: 449-5674



ENTREPÔTS MARTEL

ENTREPOSAGE DE TOUT GENRE

Luc Martel, propriétaire  
luc.martel@martel.qc.ca

Tél. 819-449-8318  
819-449-1590



### ENTREPÔTS MARTEL

ENTREPOSAGE DE TOUT GENRE

Luc Martel, propriétaire  
luc.martel@martel.qc.ca

### CONSTRUCTION LUC MONTREUIL INC.

Luc Montreuil, Contratateur Général  
22, Montée des Plaines  
Aumont Qc J0W 1W0  
Tél: (819) 441-2966  
Fax: (819) 441-2963  
Cell: (819) 441-8288

#### ENTREPRENEUR GÉNÉRAL EN CONSTRUCTION

Courriel : luc\_montreuil@hotmail.com  
Site Internet : www.constructionlumontreuil.com  
LICENCE RBQ : 8294-4224-50

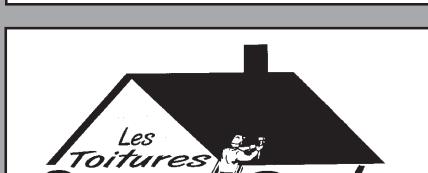
### Les couvreurs ROCHON

Nous faisons des toitures de tous genres

- Résidentielles • Commerciales • Industrielles

#### ESTIMATION GRATUITE

LICENCE RBQ : 2537-2913-00  
78F, Route 105, Egan-Sud  
(819) 449-4976  
Kazabazua  
Sans frais : 1-888-449-2849  
(819) 467-2849  
FAX: 467-4727



SANS FRAIS 1-866-467-4962

Bureau 467-4962 Fax 467-4963

RBQ: 8293-5958-04

**Protectron**  
Systèmes de sécurité

### Claude Brosseau

Conseiller en sécurité commerciale / Commercial Security Consultant

170, rue d'Edmonton  
Gatineau (Québec) J8Y 3S6  
www.protectron.com  
Tél: 819-595-0494  
1 800 653-9111  
Fax: 819-776-5140  
Pagette: 514-408-0003  
Cell: 819-441-8771



RBQ: 8293-5958-04

**Gérard Hubert Automobile llée**

Ventes et services autorisés

241, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec)

Tél.: (819) 449-2266 • Fax : (819) 449-6217

Sans frais : 1 877 449-2266

Résidence : (819) 449-6791

Viateur Roy  
Représentant

ÇA VEND 100 BON 100 !  
TÉL.: (819) 449-1725

## Les p'tites annonces classées

VOUS AVEZ JUSQU'AU  
MERCREDI MIDI

**Chambres à louer**  
Situées au centre-ville, accès au réfrigérateur et micro-onde. Infos : 449-7011.

### DIVERS À VENDRE

Piscine à vendre de 21 pieds avec un patio de 8'x12'. Info.: 449-2485

Bureau triple avec miroir, 49\$. Info.: 449-5334

Cèdre à vendre en 2x4, 2x6, 2x8, 2x10, 2x12 en

longueur de 8' à 13'. Info.: 819-449-1123

4 pneus 4 saisons Goodyear, 185 65 R 14, 1 saison d'usure. Prix 100\$ ou meilleure offre. Info.: 819-449-1453

Peaux (fourrure à vendre). Info.: 819-664-0348

Moteur Mercury 30 forces, 1999, utilisé 4 mois, contrôle, réservoir à essence. Prix: 3 000\$. Info.: 613-722-2986 ou au 819-463-3783 la fin de semaine.

4 pneus P205 70 R 15, 4 saisons. Prix: 150\$.

Info.: 441-3111 ou 441-7244

Bois de chauffage, 12 cordes, bois franc sec à 55\$ la corde. Terrière à glace de 8", 250\$. Info.: 819-463-4583

Vente de garage au 4 chemin Principal à Ste-Thérèse de la Gatineau, samedi le 27 mai à partir de 10h00 et s'il y a de la pluie, elle sera reportée au lendemain.

#### MEUBLE ÉCONO

Achetons et vendons des meubles et appareils ménagers usagés au 181 rue King à Maniwaki. Info.: 441-3218.

Manikordi, spécial cette semaine: Intel 2400MHz, 512Mo DDR2, grandeur CD, disque dur 80Gig, neuf, garanti 1 an, prix: 395\$. Info.: 334-0919

Vente de garage samedi le 27 mai au 33 chemin Godin à Déléage à partir de 9h00.

Tuile de tapis usagée, excellente condition, valeur de 36\$/verge pour seulement 4\$/verge, idéale pour propriétaire de logement, chalet, sous-sol, place commerciale, etc. Ce matériel est conçu pour durer. Info.: 465-3072

Permis VR région 07. Info.: 819-623-5844

Voiture pour cheval et attelage. Info.: 819-449-7007

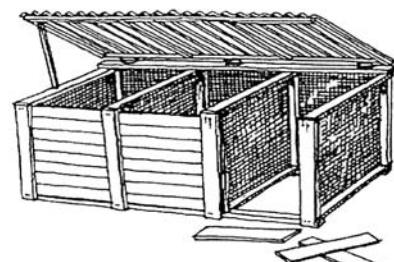
Moulin à scie stationnaire, Forano, droitier, lame 48", Edger, button saw, tapis roulant pour la grande scie, chaîne à brin de scie, roue d'air, moteur 4 cyl., diesel. Bon prix. Info.: 819-463-4757 ou 819-463-3419

4 pneus, 4 saisons avec roues, 215 65 R 16 pour Grand Vitara ou Tracker, 400\$. Supports pour toit, 45\$. Canot 18' en cèdre, 850\$. Info.: 438-2631 après 18 heures.

Pompe pour puit ou pointe, grand capacité presque neuve avec adaptateur de marque Aermotor, 3/4HP, 220V, prix 325\$. Ensemble antique en érable de table avec extension escamotable, 6 chaises dont une capitaine. Info.: 449-4817



## Vos ordures se serrent la ceinture



30 mai 2006 à 19h

### Gracefield

Centre communautaire

Initiation au compostage domestique

Informations : 463-3458



## Section Affaires



1-800-567-9699

La souffrance peut s'exprimer par des mots, des pleurs et aussi par des silences.

Peu importe comment vous exprimez vos émotions, nous savons y faire place à Tel-Aide Outaouais.

**741-6433**

courriel : plume@tel-aide-outaouais.org  
www.tel-aide-outaouais.org

RBQ 8293-4985-41  
Membre CMMTO

**Plomberie Aumond inc.**  
Philippe Aumond  
PRÉSIDENT  
ENTREPRENEUR EN PLOMBERIE  
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL  
(819) 449-1729  
Cel. (819) 441-4573  
47 Aqueduc, Déléage (Qc) J9E 3A1 Fax (819) 449-9915

Directrice



Bur.: 449-1725  
Fax: 449-5108

**La GATINEAU**

Muguette Céré

NETTOYAGE - RÉNOVATION - CONSTRUCTION  
- RÉCLAMATION D'ASSURANCES

Licence RBQ: 8290-8641-40

**Dufran**

2003

François P. Lafontaine  
54, rue Principale Nord, Maniwaki  
J9E 2B3  
tél. (819) 449-6202/1 800 453-8535  
télécopieur (819) 449-5474  
courriel f.lafontaine@ireseau.com

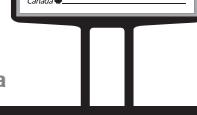


JUSQU'AU 31 MAI, VOUS POURRIEZ

## GAGNER VOTRE ACHAT\*

Chez GM Optimum, achetez ou louez n'importe quel véhicule d'occasion Optimum pendant le mois de mai et vous pourriez gagner votre véhicule.

**Optimum**  
VÉHICULES D'OCCASION



114 concessionnaires participants au Québec [gmoptimum.ca](http://gmoptimum.ca)

\*Jusqu'à concurrence de 30 000 \$, taxes incluses. Sous réserve de répondre correctement à une question d'habileté mathématique, de prendre possession du véhicule au plus tard le 31 mai 2006 et de confirmer par écrit son acceptation du règlement disponible sur place. Le concours est ouvert aux résidents du Québec âgés de 18 ans et plus. Tirage de un grand prix.

**Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais****Service des ressources humaines****Téléphone : (819) 449-7866 poste 226 Télécopieur : (819) 449-2636****OFFRE D'EMPLOI**

**ADJOINT(E) AU RÉGISSEUR DES SERVICES DU TRANSPORT SCOLAIRE**  
**CENTRE ADMINISTRATIF DE LA COMMISSION SCOLAIRE**  
**DES HAUTS-BOIS-DE-L'OUTAOUAIS**

**Nature du travail**

L'emploi d'adjoint(e) au régisseur des services du transport scolaire comporte l'exercice de fonctions de gestion d'une ou plusieurs activités techniques et administratives reliées aux services du transport scolaire.

L'emploi comporte principalement l'exercice de fonctions de gestion d'une ou plusieurs activités reliées à l'analyse des besoins, à la détermination de l'offre de services ainsi qu'à la gestion des opérations, du budget, de la sécurité, des contrats et des relations avec la clientèle.

L'emploi consiste à assumer, à l'intérieur de son champ de compétence, un rôle conseil auprès des gestionnaires de la commission scolaire pour favoriser la gestion optimale du transport scolaire.

L'emploi consiste aussi à l'exécution des fonctions techniques telles que l'élaboration des circuits et la programmation des horaires.

**Cet emploi comporte notamment l'exercice des responsabilités suivantes :**

- ▶ Contribuer, sur demande, au processus consultatif visant à l'élaboration des orientations et des stratégies de la commission en ce qui concerne les services du transport scolaire et, le cas échéant, collaborer à la détermination du plan d'action annuel.
- ▶ Contribuer à l'analyse des besoins en transport scolaire.
- ▶ Participer, sur demande, à la préparation des contrats de transport scolaire.

En matière de gestion des ressources humaines, financières, matérielles et informationnelles de son secteur d'activités :

- ▶ S'assurer de la disponibilité, du fonctionnement et de la bonne utilisation des équipements et du matériel.
- ▶ Maintenir des communications efficaces avec les autres secteurs, les autres unités administratives et les établissements.
- ▶ Assurer, dans son secteur d'activités, l'application des pratiques administratives en vigueur à la commission.

**Qualifications requises**

**Scolarité :** Être titulaire d'un diplôme d'études collégiales en techniques de la logistique du transport ou être titulaire d'un diplôme ou d'une attestation d'études dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente.

Une formation en administration serait considérée comme un atout.

**Autres exigences :** Maîtriser parfaitement le français écrit. S'exprimer en anglais serait un atout. Avoir une formation en informatique de façon à pouvoir traiter des données par ordinateur à l'aide d'un logiciel de gestion de transport.

**Nombre d'heures**

35 h /semaine, horaire de jour.

**Lieu de travail**

Centre administratif de la commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais.

**Échelle salariale**

De 39 635,00 \$ à 52 846,00 \$

**Date d'entrée en fonction**

Le plus tôt possible

Les personnes intéressées à poser leur candidature sont priées d'acheminer leur demande accompagnée de leur curriculum vitae avant LE **LUNDI 5 JUIN 2006 12 H** à l'adresse suivante :

**Concours : ADIRECTS-05-2006**  
 Service des ressources humaines  
 CSHBO  
 331, du Couvent  
 Maniwaki (Québec) J9E 1H5

N.B.

- La date de réception aux ressources humaines sera la référence pour le respect des délais.
- La Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais souscrit à un programme d'accès à l'égalité en emploi et remercie toutes les candidates et candidats de leur intérêt, mais ne communiquera qu'avec les personnes retenues.

4 pneus avec jantes 16" pour Dodge Caravan sport. Prix: 150\$. Moto 50cc, un été d'usure, comme neuve pour enfant. Info.: 449-5815

1 table de cuisine en pin avec 6 chaises, 100\$. 1 table de cuisine en érable avec 4 chaises à 100\$ chacun. Une cuisinière électrique, ronds pleins, 199\$. 2 lits simples avec tête de lit. Info.: 441-3111, 449-1725 ou 441-7244 cell.

Sofa 5 places. Prix: 800\$. Tél.: 441-2406 et laissez un message.

Plancher de bois franc antique érable et cerisier 5'x6' et plus de long, 2.99\$ le pied carré du fabricant à Grand-Remous au 819-438-1354

Plancher de bois franc et moulure directement du manufacturier à Grand-Remous. Les Moulures Haute-Gatineau au 819-438-1354

**CHIEN RETROUVÉ**

Shitzu blanc avec un collier noir, fraîchement tondu.

**Infos : 465-1441 (Paulette)**

**ESPACE À LOUER**

**248, rue Champlain**

À prix avantageux, entreposage de tout genre : autos, bateaux, meubles, motocyclettes, surplus d'inventaire.

**Infos : 449-8419 / Soir : 449-6464**

**APPEL D'OFFRES**

La Corporation de Gestion de la Forêt de l'Aigle désire recevoir des soumissions pour la construction de chemins forestiers sur le territoire de la Forêt de l'Aigle.

Plus particulièrement, nous sommes à la recherche d'une excavatrice (pelle) équivalent à un 790 John Deer munie d'un godet pour chemins forestiers. Environ 9.5 kilomètres de chemins devront être construits sur le territoire de la Forêt de l'Aigle. Le début des travaux de construction de chemins est prévu pour le 06 juin 2006.

La soumission doit inclure le prix à l'heure, le type d'équipement utilisé, le nombre d'années d'expérience du contracteur et des opérateurs ainsi que toute autre information utile. Les documents et formulaires nécessaires pour la soumission sont disponibles au bureau de la Forêt de l'Aigle. Le tout doit être acheminé au bureau du Notaire Carole Joly dans une enveloppe cachetée portant la mention suivante :

**Notaire Carole Joly**  
**« APPEL D'OFFRES - CONSTRUCTION DE CHEMIN »**  
**182, Notre Dame**  
**Maniwaki (Québec)**  
**J9E 2J5**

Les soumissions seront reçues au bureau du Notaire Carole Joly jusqu'au 2 juin 2006 à 17h00.

La C.G.F.A. ne s'engage à retenir ni la plus haute ni la plus basse et aucune des soumissions.

Pour plus de renseignements, il est possible de contacter Madame Chantale Mainguy au (819) 449-7111.

**ÇA VEND 100 BON 100 !**  
TÉL.: (819) 449-1725

# Les p'tites annonces classées

VOUS AVEZ JUSQU'AU  
MERCREDI MIDI

Plancher de bois franc, promotion cerisier naturel 2 3/8 de large, 1.99\$ le pied carré. Moulure Haute-Gatineau au 438-1354

2 Johnson, 2HP, 1975 à 1979, prix 375\$ et plus, 9.9HP OMC 1996, 4 temps électrique, prix 850\$. Pour infos : 449-1881

## LOCAUX À LOUER

Les Immeubles Feeny, locaux à louer de 200 p.2 à 1000 p.2, fraîchement rénovés, idéal pour les professionnels de la santé ou commercial. Salle de conférence, grand stationnement, climatisé, chauffé, éclairé, centre-ville situé au 198, Notre-Dame. Info.: 819-441-0200 ou 819-561-4586

## MAISONS À VENDRE

Maison mobile 2 c.c. inclus terrain de 50' x 100', 2 cabanons, située au 144 Britt. Info.: 441-3142

Maison 2 c.c., terrain de 100x100 avec garage et remise. Info.: 449-8162 de jour ou 449-5014 de soir.

Maison mobile de 12' x 60', plusieurs travaux de rénovations ont été effectués, 2 c.c. avec

terrain de 45' x 150'. Prix: 20 000\$. Info.: 441-0041

## MAISONS ET APPARTEMENTS À LOUER

4 1/2 au centre-ville, 400\$/m., pas chauffé ni éclairé, personne tranquille. Info.: 819-449-3439

Appartement 1 c.c., meublé, libre le 1er juin au 116 rue Guilmour. Info.: 449-3613 ou 441-3837

Appartement 4 1/2, au 183 rue Gendron, libre le 1er juin, téléphoner après 18h00 au 449-7267

Grand bachelor, 350\$/m. chauffé et éclairé situé à Kazabazua. Info.: 819-467-5568 et demandez Michel ou Linda.

Bachelor au 253, Notre-Dame, Maniwaki, 1 c.c., chauffé, éclairé, poêle inclus, libre le 1er juillet. Pas d'animaux, avec référence, prix 325\$/mois. Info.: 449-2485 ou 449-5763

Logement au 289 rue Notre-Dame, 2 c.c., 400\$/m., pas chauffé ni éclairé. Disponible le 1er juin. Pour renseignements, contactez Éric au 819-449-8745

Appartement 1 c.c., chauffé et éclairé, meublé, câble fourni, 425\$/m. Info.: 441-0433 ou 441-4393

Logement, 2 c.c., salon, cuisine, salle de bain, pas chauffé ni éclairé, libre le 1er juillet. Info.: 819-449-4652

Maison en rangée à louer au 54 rue Gendron, Maniwaki, 2 étages, 3 c.c., de construction récente, patio et grand terrain boisé. Bail de 680\$/m., pas chauffé, ni éclairé, inclus l'entretien du gazon, libre le 1er septembre. Info.: 449-2779

Appartement 2 c.c., pas chauffé ni éclairé,

## pension pour chevaux

à Bouchette avec grand terrain pour promenade.

Contrat saisonnier ou à l'année.

Pour renseignements :

Contactez François au

**465-2231**

400\$/m., libre le 1er juin avec une entrée privée. Info.: 441-0847

Beau logis de 4 1/2 incluant remise, pour personne seule ou couple tranquille, libre le 1er juillet. Situé à Bois-Franc, route 105 à l'intersection du chemin Montcerf, pas chauffé ni éclairé, prise laveuse-sècheuse, 395\$/m. Info.: 449-5908 ou 1-450-434-9083

Très grand 4 1/2 (sous-sol) entrée privée, situé au 196 Lévis, refait à neuf, peinture, plancher flottant et céramique, pas chauffé ni éclairé, 325\$/m. Libre immédiatement. Info.: 819-663-4980 après 18h ou télécopieur: 819-779-3806

Maison à louer libre le 1er août ou possibilité avant, 2 c.c. avec sous-sol, située à Gracefield à 1 km du centre-ville avec très grand terrain, 500\$/m. pas chauffé ni éclairé. Info.: John au 463-3376 ou 819-438-2787

Bachelor à Hull, libre le 1er juin, idéal pour étudiant ou personne seule. Info.: 819-772-2929

Logement situé dans le village de Bouchette, 2e étage à 2 c.c., grand terrain, 420\$/m., pas chauffé ni éclairé, prise laveuse-sècheuse. Info: 465-2831 et demandez Martin ou Nicole



## OFFRE D'EMPLOI ADJOINT ADMINISTRATIF

Noter que le masculin est utilisé pour alléger le texte

**SOMMAIRE :** Sous la responsabilité de la directrice, l'adjoint administratif accueille la clientèle, assure un soutien technique à la directrice et à l'équipe d'intervention.

### SOMMAIRE DES TÂCHES ET RESPONSABILITÉS

- Accueillir les gens, déterminer leurs besoins et les référer vers le service approprié;
- Répondre aux demandes de renseignements;
- Prendre les appels téléphoniques;
- Rédiger des formulaires, lettres et autres documents;
- Organiser les rencontres du conseil d'administration ou toute autre réunion;
- Faire les achats et gérer l'inventaire nécessaire au fonctionnement;
- Maintenir à jour la salle de documentation;

### EXIGENCES

- Technique en bureautique, DEP en secrétariat;
- Excellente connaissance du français écrit;
- Toute autre formation et/ou expérience jugée pertinente sera considérée;
- Connaissance de Word, Excel, Outlook et Internet;
- Bilinguisme, un atout.

### PROFIL RECHERCHÉ

- Sens de l'organisation;
- Facilité à communiquer;
- Entregent, courtoisie et diplomatie;
- Polyvalence;
- Autonomie;
- Disponibilité à travailler dès maintenant.

### CONDITIONS DE TRAVAIL

- 35 heures/semaine, temps plein

### LIEU DE TRAVAIL

- Maniwaki (Québec)

Faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le vendredi 2 juin 2006, à 16h00 à l'adresse suivante:

Carrefour jeunesse emploi  
Vallée-de-la-Gatineau  
217, rue Principale sud  
Maniwaki (Québec) J9E 2A3  
Téléphone: 819-441-1165  
Télécopieur: 819-441-1195  
Courriel : info@cjevg.qc.ca

Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées



## Offre d'emploi

Agent de développement local

La Société d'Aide au Développement des Collectivités Vallée-de-la-Gatineau (SADC) est un organisme de développement économique qui œuvre au sein de la MRC Vallée de la Gatineau depuis plus de 22 ans. Elle a pour mission de stimuler la participation de la collectivité dans la prise en charge de son avenir qui se matérialise par le développement d'une vision d'avenir de la collectivité. Par le biais d'activités qui supportent la concertation et le partenariat, elle amène la collectivité à s'adapter et à planifier ses besoins en matière de développement local. Elle supporte également l'entreprise et la création d'emploi par le biais de services techniques et financiers.

Sous l'autorité du directeur général, l'agent de développement devra soutenir et orienter les actions actuelles et futures de la société, stimuler la réflexion en matière d'intervention en développement local dans le contexte de notre MRC et être responsable du déploiement et de la mise en œuvre des actions décidées par la société en matière de développement local.

### Le poste exige les qualifications suivantes :

Diplôme universitaire en communication ou se rapportant au domaine du développement local et économique.

Connaissance du milieu et de la situation socio-économique de la Vallée-de-la-Gatineau.

Connaissance des organismes régionaux et des partenaires voués au développement.

### Aptitudes et compétences :

De part vos fonctions, vous devrez démontrer votre habileté au niveau du travail en équipe, de travailler en concertation avec les acteurs et partenaires du milieu, de bien maîtriser votre communication tant orale qu'écrite et finalement démontrer votre aptitude dans la mobilisation des intervenants du milieu, le tout, en faisant preuve d'autonomie, d'innovation et de créativité.

**Statut :** Temps complet permanent

### Conditions :

Le salaire est déterminé selon les politiques en vigueur.

Le candidat (te) sera appelé(e) à se déplacer à travers la région.

Toute personne intéressée à ce poste doit faire parvenir son curriculum vitae à Mme Nathalie Patry avant le 2 juin 2006 16h00 à l'adresse suivante :

### Concours agent de développement local

Société d'aide au développement des collectivités Vallée de la Gatineau

100 Principale Sud - Local 210

Maniwaki QC

J9E 3L4

Tél : (819) 449-1551

Télécopieur : (819) 449-7431

Courriel : npatry@lino.com

Seuls(es) les candidats (tes) retenu(e)s seront contacté(e)s.

**Développement économique Canada,**  
PARTENAIRE DE LA SADC  
VALLÉE-DE-LA-GATINEAU

ÇA VEND 100 BON 100 !  
TÉL.: (819) 449-1725

# Les p'tites annonces classées

VOUS AVEZ JUSQU'AU  
MERCREDI MIDI



## Avis de convocation

Assemblée générale annuelle 2006  
Mercredi 14 juin à compter de 19h  
au 181, rue Notre-Dame Maniwaki

Il me fait plaisir, au nom du conseil d'administration de Suicide Détour, de vous inviter à son assemblée générale annuelle 2006. Lors de cette assemblée, il y aura présentation des rapports d'activités et financiers pour l'année 2005-2006, élection d'administrateurs et période de questions. Espérant vous compter parmi nous.

Jacynthe Gagnon  
Directrice



## MRC d'Antoine-Labelle

### EST À LA RECHERCHE D'UN(E) AMÉNAGISTE DU TERRITOIRE (DEUXIÈME CONCOURS)

Sous l'autorité du directeur du service de l'aménagement du territoire, la personne recherchée aura pour principale fonction de réaliser, pour le compte des municipalités locales, des plans et des règlements d'urbanisme conformes au schéma d'aménagement revisé de la MRC.

Elle devra, en plus, analyser la conformité de divers documents et assister le personnel-cadre dans le traitement de dossiers reliés à l'aménagement du territoire.

Il s'agit d'un poste occasionnel à temps complet de 24 mois, avec possibilité de renouvellement, commandant un salaire annuel variant de 38 852\$ à 44 515\$, selon la formation et l'expérience. Les avantages sociaux prévus à la convention collective s'ajoutent.

La personne recherchée possède un diplôme collégial ou universitaire de premier cycle dans une discipline reliée à l'aménagement du territoire et possède une expérience pertinente en rédaction d'outils d'urbanisme (plans et règlements) et en animation de réunions.

Une connaissance du milieu rural et forestier et de la géomatique constituent des atouts supplémentaires.

Les personnes intéressées feront parvenir un curriculum vitae complet, au plus tard le vendredi 2 juin 2006, à l'adresse suivante :

**SECOND CONCOURS 06-AM-01**  
**MRC ANTOINE-LABELLE**  
**ÉDIFICE ÉMILE-LAUZON**  
**425, RUE DU PONT**  
**MONT-LAURIER (QUÉBEC) J9L 2R6**

Courriel : [administration@mrc-antoine-labelle.qc.ca](mailto:administration@mrc-antoine-labelle.qc.ca)  
Télécopieur : (819) 623-5052

Appartement, 1 c.c., situé à Déléage, 285\$/m., pas chauffé ni éclairé, prise laveuse-sécheuse. Info.: 819-441-0590 ou 441-0535

Appartement 1 c.c., chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur et câble fournis, situé sur chemin Godin à Déléage, 450\$/m.. Info: 819-421-3268 cell ou 819-441-5366

Logis 1 c.c. au 219 rue Legault, secteur Christ-Roi, salon, cuisine, prise laveuse-sécheuse, stores fournis, pas chauffé ni éclairé, pas d'animaux, références exigées, libre le 1er juin. Info.: 449-5129 ou 449-1380

Petite maison sur le bord du lac Bois-Franc, 1 c.c., 450\$/m., pas chauffée ni éclairée, pas d'animaux, références demandées. Libre le 1er juin. Info.: 819-449-3129

Appartement à Déléage, secteur chemin Godin, 1 c.c., chauffé et éclairé, libre le 1er juillet, 475\$/m. Info.: 819-441-5366 ou 819-421-3268

Logement sur le lac Blue Sea, 2 c.c., chauffé et éclairé, meublé. Très propre, privé, à 20 minutes approx. de Maniwaki, pas d'animaux, stationnement ouvert à l'année de sept. à juin, prix à discuter. Info.: 819-771-6503

Recherchons co-locataire, secteur Limoiloux, tout inclus, meublé, câblé. 400\$/m. Chambre à meubler seulement. Libre le 1er juillet. Info: M. Prud'homme au 441-0444 jour ou 465-1260 soir; F. Moreau: 441-2002 jour ou 449-3420 soir.

Beau 3 1/2, ensoleillé, secteur Christ-Roi, 275\$/m. pas chauffé ni éclairé, bail de 12 mois. ÇA VAUT LE DÉTOUR! Info.: 449-1380

Logis à louer situé au 239 Principale Nord. Info.: 449-2705

### Nouvellement rénové

Appartement 1 c.c. dans un complexe

**L'IMPACT-Rivière Gatineau**

### 13<sup>ème</sup> Assemblée Générale Annuelle

#### AVIS DE CONVOCATION

Nous vous invitons à participer à l'assemblée publique annuelle de la ressource communautaire l'Impact-Rivière Gatineau qui se tiendra le 6 juin 2006 à 18h00, dans nos locaux du siège administratif, au 270, rue Notre-Dame, Maniwaki.

Lors de cette assemblée, il y aura présentation du rapport financier et des activités 2005-2006. Les membres procéderont aussi à l'élection des administrateurs et disposeront d'une période de temps à des questions.

Le conseil d'administration, les membres et le personnel de notre organisme seront heureux de vous y rencontrer.

Martin Tessier, secrétaire

immobilier, situé au rez-de-chaussé, au cœur même du Centre-Ville de Maniwaki. Loué chauffé et éclairé, 495\$/m. Bail de 12 mois. Idéal pour professionnel, personne âgée, personne seule ou en couple, 1 stationnement. Références demandées. Contactez Carole au 465-1423 ou laissez un message.

2 Logements à louer de 2 c.c. au lac Blue Sea, libre immédiatement. 450\$/m. Face au lac. Info: 450-654-0420 soir et fin de semaine ou paget au 819-778-4107

### Près des services

Appartement de 2 c.c., très propre et bien entretenu, dans un duplex, situé au 2e étage sur la rue des Oblats à Maniwaki. Loué non chauffé, ni éclairé à 410\$/m. Bail de 12 mois, idéal pour professionnel, personne âgée, personne seule ou en couple. Un stationnement. Références demandées. Contactez Carole au 465-1423 ou laissez un message.

### Grand logement

Appartement de 2 c.c., très propre et bien entretenu, dans un duplex, situé au rez-de-chaussée sur la rue des Oblats à Maniwaki. Loué non chauffé, ni éclairé, 495\$/m. Bail de 12 mois. Idéal pour professionnel, personne âgée, personne seule ou en couple, un stationnement. Références demandées. Contactez Carole au 465-1423 ou laissez un message.

Logis à louer situé au 239, Principale Nord. Info.: 449-2705

Logement à louer, 1 c.c. Info. : 463-2434

Bachelor à louer au Lac Blue Sea, secteur Messines, près des sentiers de motoneiges et de ski de fond, chauffé, éclairé, meublé, libre immédiatement. Info.: 465-2542



## TERRES PUBLIQUES INTRAMUNICIPALE

### Opérations forestières (droits de coupe) - Bois-Franc -Rivière Gatineau

La MRC de la Vallée-de-la-Gatineau est intéressée à recevoir des soumissions pour faire exécuter des travaux d'aménagement forestier sur ses terres publiques intramunicipales localisées dans la municipalité de Bois-Franc. La méthode utilisée est la méthode des droits de coupe où une redevance sera versée par l'entrepreneur à la MRC pour le bois livré aux usines. Les travaux comportent la construction et l'entretien de 1692 mètres de chemin forestier, la récolte, le tronçonnage, le transport et la vente du bois aux usines de transformation. Les deux traitements sylvicoles (CPRS et coupe de succession) devraient générer un volume total de 12 800 mètres cubes de bois.

Les documents de soumission seront disponibles à compter du lundi 15 mai 2006, au bureau de la MRC, au 7, rue de la Polyvalente, Gracefield, J0X 1W0, durant les heures normales de bureau, et ce, au coût de 50\$ taxes incluses (non remboursables).

Les documents de soumission complétés selon les dispositions du cahier des charges seront reçus sous pli scellé avec la mention **SOUMISSION - Ne pas ouvrir!**, adressé à l'attention de M. Richard Daigle, gestionnaire des TPI à ladite adresse et auxdits jours et heures, jusqu'au vendredi 9 juin 2006 à 15h00. L'ouverture des soumissions se fera publiquement le même jour à 15h05 et au même endroit.

Pour les intéressés, une visite en forêt est prévue le jeudi 1er juin 2006 à 13:00. Le point de rencontre se fera au bureau de la municipalité de Bois-Franc au 466, Route 105, Bois-Franc. Le départ se fera à 13H10. Pour inscriptions à la visite terrain et pour toute information concernant cet appel d'offres, veuillez communiquer avec :

M. Richard Daigle, ing.f., Gestionnaire des TPI  
Téléphone : (819) 463-3241 #232, Télécopie : (819) 463-3632  
Courriel : [rdaigle@mrcvg.qc.ca](mailto:rdaigle@mrcvg.qc.ca)

La MRC de la Vallée-de-la-Gatineau ne s'engage à retenir ni la plus haute, ni aucune des soumissions qui seront présentées et n'encourt aucun frais ou obligation pour les pertes subies par les soumissionnaires. À noter que seules les soumissions conformes seront considérées.

André Beauchemin  
Directeur général et secrétaire-trésorier

**ÇA VEND 100 BON 100 !**  
TÉL.: (819) 449-1725

# Les p'tites annonces classées

VOUS AVEZ JUSQU'AU  
MERCREDI MIDI

Hébergement , idéal pour travailleurs, personnes seules ou couples autonomes, grande propriété à 10 min. de Maniwaki. Info.: 441-2761

Trois chambres à coucher, 15 minutes de Maniwaki. Idéales pour professeurs ou professionnels. 613-282-2948 / 465-5116

For rent, 3 bedrooms, West Beach, 15 minutes from Maniwaki, ideal for teachers or professionals. 613-282-2948 or 465-5116

Grand 2 chambres à coucher situé à Bois-Franc, prise laveuse-sécheuse, satellite de base, endroit paisible, service de déneigement, tonte de gazon et cueillette d'ordures inclus. 400\$/mois. Pas chauffé, ni éclairé, libre 1er octobre. Pour informations, communiquer au 449-0627 ou 449-4320.

## OFFRES D'EMPLOI

Besoin d'un menuisier! À la retraite recherche petits travaux. Je ferais patio, coffrage, finition, etc. Possède carte de menuisier, monteur de structure d'acier, armature. Satisfaction garantie. Référence sur demande. Info.: Marcel André au 441-1440 ou 441-9265 cell.

**PNEUS**  
**PIERRE LAVOIE INC.**  
260, boul. Desjardins, Maniwaki  
449-1346 - 449-1861

## Offre d'emploi

Nous sommes à la recherche d'un commis-installateur de pneus.

Une connaissance en vente serait un atout

S.V.P. apporter votre C.V. chez Pneus Pierre Lavoie et demander pour Michel Roy

Cuisinier(ère) demandé(e), 24 heures par semaine de jour, avec expérience. Restaurant Lachapelle à Kazabazua. Tél.: 819-467-5568 et demandez pour Michel ou Linda.

Cuisinier(ère) demandé à temps-plein, salaire selon expérience. Serveuse à temps-plein. Envoyez votre c.v. par fax au 819-777-7313 ou tél pour rendez-vous au 819-777-2121 et demandez Gisèle.

### Besoin à temps partiel

un attacheur et encarteurs pour l'encartage, travail de soir.  
Info.: 449-1725

## OFFRES DE SERVICES

Rénovation Victor Beaudoin, #9069 8424 Québec inc., construction générale, commerciale et résidentielle, 33 ans d'expérience, estimation gratuite. RBQ:#8229-7813-10. Infos.: 449-2538

Slilage et revernissage de plancher de bois franc. Info.: 449-2039 ou 449-6447

### VÉLO

- Mise au point printanière
  - Réparation de tout genre
  - Planche à roulette, patin à roue alignée
- Luc ou Félix  
449-6112

**Michel Lacroix Construction inc.**  
R.B.Q. : 1665-491535 • ISO 9001:2000  
67, Route 105, Maniwaki (Québec) J9E 3A9  
Tél.: **449-3346** / Fax : 449-4044

**OFFRE D'EMPLOI**

**Nous sommes à la recherche :**

- Chauffeur de pelles mécaniques avec cartes CCQ

Pour renseignements :  
Contactez Michel ou Karl au  
**449-3346**

Besoin de rénovation! Travail professionnel! Appelez René au 463-1717

SCIERIE MOBILE J.F.B.M.: Bois à vendre et planche de cèdre à vendre. Moulin à scie portatif Wood-Mizer. Bruno Bertrand au 819-463-4847

Garderie privée, située à Déléage, ouverte depuis 8 ans déjà, place disponible pour les scolaires. Info.: Anne au 449-2007

LE CONSEIL CANADIEN DU TRANSPORT DE

**VOS TAPIS ONT BESOIN D'ÊTRE RAFRAÎCHIS**



**NETTOYAGE TAPIS**  
**CLAUDE LAROCQUE**  
Cell.: (819) 441-8218

**Tél.: (819) 441-0654**

PASSAGER reconnaît le professionnalisme des conducteurs d'autobus en vertu de son programme d'agrément national. Consultez notre site au [www.conseilautobus.ca](http://www.conseilautobus.ca) ou composez le 1-866-271-1107 pour en savoir plus.

Plâtrier et peintre, carte de compétence, plus de 25 ans d'expérience, références sur travaux antérieurs, estimation gratuite, R.B.Q.: 8320-8769-15. Michel Lafontaine au 441-3737

Scierie Mobile D.A. Richard disponible pour faire du sciage de billes de bois, aussi affilage de vos lames, Info.: 449-2007

**OFFRE D'EMPLOI**

Le magasin **KZ Freshmart** est à la recherche de personnel dans les fruits et légumes avec expérience.

Veuillez contacter M. Roger Pronovost au 449-3741 du mardi au jeudi entre 8 heures et 14 heures.

## OFFRES D'EMPLOI

### Mécanicien diesel camions lourds

- Posséder des connaissances électroniques (Caterpillar Cummins Inter Bendix)
- Être capable de monter & démonter moteur - transmission et différentiel
- Posséder 3 ans d'expérience dans le domaine

### Commis de pièces: Camions lourds

- Être habile avec l'informatique
- Répondre efficacement aux clients
- Être bilingue
- Minimum de 3 ans d'expérience dans le domaine
- Plusieurs avantages sociaux

Faire parvenir votre C.V. par fax ou courriel  
Les Camions de l'Outaouais  
Gatineau, Québec  
fax: (819) 595-9321  
[naubin@gaetanhottet.com](mailto:naubin@gaetanhottet.com)

Vente ou location de vêtements exceptionnels, contemporain, médiévaux et autres époques. Loufo ajuste vos toilettes pour mariage, graduation, soirée chic, première communion, baptême et soirée costumée. Loufo.com 463-4157

### DISCO MOBILE

Tous genres de musique, moderne et autres, imitations, spectacles d'humour sur demande, très vaste choix musical : rock'n'roll, rétro, danse, disco, québécois et country américain. Infos : 441-0679 après 18h, demandez Serge.

### Tarot et numérologie et pendule

Vous avez besoin d'aide, des problèmes d'amour, professionnels et familiales. Appelez Diane, 15 ans de pratique. Info.: 819-463-3373

Service d'émondage et d'abattage d'arbres, construction de lignes électriques privées, assurance-responsabilité un million. Les Entreprises Latourelle 463-4001

Fantasia présentation à domicile de produits sensuels et de lingeries fines. Achat en privé. Achetez et apportez. Pour une soirée amusante donnée par une consultante hautement qualifiée. Info.: Lise au 819-463-2079

### RECHERCHE

Recherche briqueleur pour monter un solage de maison. Info.: 819-441-2948

Recherche planche de grange. Pour info Bernard au 449-4848

**Corporation de gestion de la Forêt de l'Aigle**  
**Forêt de l'Aigle**  
**APPEL D'OFFRES**

La Corporation de Gestion de la Forêt de l'Aigle désire recevoir des soumissions pour le reboisement de 56,500 plants de fortes dimensions (P.F.D.). Les plants à reboiser sont : le Pin Blanc, le Pin Rouge et l'Épinette de Norvège. Le reboisement se fera sur une superficie totale approximative de 70 hectares sur le territoire de la Forêt de l'Aigle. Le début des travaux de reboisements est prévu pour le 12 juin 2006.

La soumission doit inclure le prix par plant (taux (\$/plant)), le nombre d'années d'expérience du contracteur ainsi que toute autre information utile. Les documents ainsi que le formulaire nécessaire pour la soumission sont disponibles au bureau de la Forêt de l'Aigle. Le tout doit être acheminé au bureau du Notaire Carole Joly dans une enveloppe cachetée portant la mention suivante :

**Notaire Carole Joly**  
**« APPEL D'OFFRES - REBOISEMENTS ».**  
**182, Notre Dame**  
**Maniwaki (Québec)**  
**J9E 2J5**

Les soumissions seront reçues au bureau du Notaire Carole Joly jusqu'au 7 juin 2006 à 17h00.

La C.G.F.A. ne s'engage à retenir ni la plus haute ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Pour plus de renseignements, il est possible de contacter Madame Chantale Mainguy au (819)

**VILLE DE GRACEFIELD**

## APPEL D'OFFRES

### SOUMISSION PUBLIQUE # 012-2006

La Ville de Gracefield demande des soumissions publiques pour l'enlèvement de la neige et le sablage des rues et des chemins municipaux :

Période : hivers 2006-2007, 2007-2008 et 2008-2009

Soumission # 012-2006 : SOUMISSION PUBLIQUE POUR L'ENLÈVEMENT DE LA NEIGE ET LE SABLAGE DES RUES ET CHEMINS MUNICIPAUX DU SECTEUR WRIGHT

Les documents d'appel d'offres sont disponibles au bureau administratif de la ville de Gracefield, au coût de 50 \$ non remboursable. Les heures de bureau sont de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h.

Les soumissions devront être reçues au bureau de la direction générale à 13 h 15 au plus tard, le 22 juin 2006 pour être ouvertes le jour même à 13 h 30.

Ville de Gracefield  
3, rue de la Polyvalente  
C.P. 329  
Gracefield (Québec) J0X 1W0

La Ville de Gracefield ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions, ni à encourrir aucune obligation ni aucun frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Jean-Marie Gauthier  
Directeur général / greffier  
Le 19 mai 2006

**ÇA VEND 100 BON 100 !**  
TÉL.: (819) 449-1725

# Les p'tites annonces classées

VOUS AVEZ JUSQU'AU  
MERCREDI MIDI

Recherche maison à louer de 3 c.c. dans les environs de Maniwaki, Déléage ou Egan Sud. URGENT! Info.: 623-9159 ou 449-7942

Avis! Avis! Avis! Nous sommes à la recherche de contenants de margarine vides, 1/2lb, 1lb et 2lbs. Apportez-les au Centre St-Eugène situé au 67, chemin Rivière Gatineau. Ils serviront pour le projet du Pain Quotidien.

## RENCONTRE

Homme de 63 ans cherche dame à faible revenu. Libre pour refaire sa vie de couple à long terme et partager ma maison. Léger handicap accepté qui aime la nature, pêche camping dans la simplicité. Après 50 ans, est-ce que l'on veut, mais oui. Info.: 819-585-4575

Homme seul, début soixantaine désire rencontrer femme pour partager moment libre, but sérieux. Info.: Maurice au 441-0041

## TERRAINS À VENDRE

Situé sur la rue Odjick, 33 856 pieds carrés. Service d'égoût et d'aqueduc près de tous les services. Prix réduit 15 000 \$. Infos : 449-5763

Terrain à vendre à Gracefield situé dans le village, rue Roy, de 28 000 pi.2 et plus de 200 pi. de façade, partiellement boisé. Prix à discuter. Info.: 463-2109

À Déléage, 5 à 6 minutes de Maniwaki, terrains pour construction de maison, 200 x 200 et plus, boisés ou non. 449-3157 après 17h

**OFFRE 2 DANS 1!** Vous construisez votre première maison? Vous vendez votre maison et en construisez une autre? Vous rêvez d'un chalet au bord du lac? **Faites de 1 pierre 2 coups** et coupez vos dépenses de moitié et même plus. Vivez le restant de vos jours en pleine nature, au bord du majestueux lac Blue Sea, dans la municipalité de Messines. Visitez ce dernier lot à vendre aux abords du lac et situé sur le projet

Poulin, lequel comprend près de 15 maisons (ou maison-chalet). Le terrain mesure au sud: 395', ouest: 157', nord: 347', est: 60'. Une très belle vue sur le lac qui se situe à seulement 300 pieds du lot. Eau courante, aucun puits à construire. Électricité à la porte. Vous avez accès à tous les services municipaux dont la cueillette des ordures et entretien du chemin. Seulement 15 minutes de la polyvalente, de l'hôpital, du CLSC, et autres services de la ville de Maniwaki. Servitudes donnant droit (aux propriétaires seulement) à un accès privé aux deux baies soit pour la descente et la mise à l'eau des bateaux, l'amarrage au quai ainsi que l'utilisation de la plage du côté ouest. Prix : 28 000 \$. Pour information, Ouel Grondin, 455 rue Ste-Cécile, Maniwaki. Téléphone: 819 449 1237. Photos, plan d'arpentage, autorisation de construire de la municipalité et autres, disponibles par Internet ou peuvent être vus à notre résidence.

## SANTÉ

Goûtez la minceur, perte de poids rapide, méthode facile. 463-3679

## VEHICULES À VENDRE

Acura Intégra SE 1999 rouge, deux portes, 180 000 km, freins neufs, a/c, anti-vol, démarreur à distance, radio AM/FM avec lecteur CD, vitres électriques, huit pneus. Prix: 8 500 \$. Pour information : (819) 449-4806.

KIA SUV 2001, 4x4. Prix: 7 000\$. Info.: 441-0433 ou 441-4393

Van Dodge Caravan 2002, 68 000km, 3 1/2 ans de garanti, prix 12 000\$. Info.: 449-1376 et laissez un message.

Autobus scolaire 1993. Prix: 2 500\$. Info.: 449-3701

Jeep YJ 1991, 4 cyl., manuel, 120 000km avec pelle à neige, mécanique A-1. Prix: 4 500\$. Info.: 819-449-6850

**FORD TAURUS 2000 SEL, V6 24 soupapes, 200 HP, 115 000km, toute équipée, mags, toit ouvrant, système audio Mach, attache-remorque, démarreur à distance, 4 pneus d'hiver et balance de garantie. Prix: 9 200\$.** Contactez Robert au 449-2635

Jeep TJ, 1997, toit mou, 135 000km, couleur vert aqua, bonne condition, pneus neufs, batterie 1 an, demande 5 500\$. Pour info.: demandez Mario au 449-8423

Ford F150, 1992, manuel, propre, prix 2 500\$, lecteur CD. Info.: 465-1857 et laissez un message en français.

Van Venute 2001, allongé, moteur 3.4Lm excellente condition, toute équipée, 86 000km. Dodge 1964, moteur 383 magnum. Bateau 16', moteur 20 forces, Mercury avec remorque, bonne condition. Info.: 465-3072 ou 334-3072

CAMION DODGE DAKOTA QUAD 2000 4x4 (4 portes pleine grandeur) V8, 4.7L, air, cruise, 125km, std. 5 vitesses, ext. rouge, int. gris foncé, kit remorquage, très bonne condition, 12 500\$. Info jour: 441-2662 #225; soir et fin de semaine 463-2186

Cobalt 2005, couleur grise, 2000 km, neuve, manuelle, 2 portes, air climatisé radio AM-FM CD. Prix : 15 500\$ Infos : 449-3003 / 465-5155

Néon 1998, manuelle, 4 portes, 3 900\$  
Demandez Manon ou Tiger au 449-1611

Van Aerostar 1993, 230 000 km, bon état. 1 150\$. Info : 463-1790

Échange en considération  
1994, Pick-Up GMC, 4x4, super cab, mod. 2500, tout équipé, noir, comme neuf, 14 400 km, graissé, huilé toute la carrosserie, système d'échappement, suspension et pneus Michelin 17" neufs. Valeur d'échange 17 000\$ 1-450-655-0199

## VÉHICULE RÉCRÉATIF À VENDRE

Bateau 2002, Princecraft (vert et blanc) Pro Série 176, Promenade, pêche, avec moteur Mercury 115HP, 4 temps, très propre. Tout équipé, toit avec toile, ancre électrique, radio CD. Info.: 465-2201 ou 334-2201 cell.

FifthWheel, Lynx 1989, 26.5 pieds, en très bonne condition. Prix: 7 500\$. Info.: 819-441-4185

Moto Harley Davidson Sporster 1200. Prix: 8 000\$ négociable. Info.: 819-449-3878 le soir ou le 334-0823 de jour.

FiftWheel, Eagle 2005, 29 pi, tout équipé, 3 tap out et n'a jamais connu l'hiver ainsi que le camion GMC Sierra 2004, tout équipé, à vendre séparément ou en un tout. Info.: 465-1079

Roulotte Bonair, 13 pieds, 1996, avec grande dinette et toilette chimique. Très propre. Prix: 2 900\$. Info.: 449-1338 ou 449-9667 cell. et laissez le message.

VTT Yamaha 2001 de type «WARRIOR» en excellente condition. Info.: 465-2380



## MUNICIPALITÉ DE BOUCHETTE

### AVIS PUBLIC

#### Dérogation mineure

Avis est donné par la soussignée, directrice générale et secrétaire-trésorière, qu'au cours de la session régulière du conseil municipal de Bouchette qui se tiendra le 5 juin 2006 à 19h30 à la salle municipale de Bouchette, située au 36 rue Principale, le conseil municipal doit statuer sur une demande de dérogation mineure à savoir:

Demande de dérogation mineure au règlement de zonage numéro 85, article 6.2.1.2 « Marge avant » concernant la construction d'un bâtiment accessoire pour l'immeuble situé au 126 chemin Richard.

Toute personne intéressée relativement à la présente demande de dérogation mineure ci-dessus décrite pourra se faire entendre par le conseil municipal lors de la session du 5 juin 2006.

Donné à Bouchette, ce 19e jour de mai 2006

Claudia Lacroix, g.m.a.  
Directrice générale  
Secrétaire-trésorière

## OFFRE D'EMPLOI COMMISSION DES LOISIRS DE GRACEFIELD

## SURVEILLANT/SURVEILLANTE PISCINE MUNICIPALE DE GRACEFIELD

**FONCTION :** ENTRETIEN DE LA PISCINE ET SURVEILLANCE DES BAIGNEURS

**DATE :** 24 JUIN AU 25 AOÛT 2006.

**40 HEURES SEMAINES DURANT 9 SEMAINES**

**SALAIRE :** 11,50 \$ DE L'HEURE + AVANTAGES SOCIAUX.

**EXIGENCES :** DÉTENIR DES CARTES DE SAUVETEUR NATIONAL VALIDES, AIMER LES ENFANTS ET ÊTRE AUTONOME.

## PRÉPOSÉ/PRÉPOSÉE PARC MUNICIPAL DE GRACEFIELD

**FONCTION :** ENTRETIEN DES TERRAINS ( TONTE DE PELOUSE, PEINTURE, NETTOYAGE OU TOUS AUTRES TÂCHES CONNEXES.)

**DATE :** DU 26 JUIN AU 18 AOÛT 2006.

**35 HEURES SEMAINE DURANT 8 SEMAINES ( HORAIRE DU LUNDI AU VENDREDI)**

**SALAIRE :** 8.00\$ DE L'HEURE + AVANTAGES SOCIAUX

**EXIGENCES :** ÊTRE ÉTUDIANT (E), AVOIR DE L'INITIATIVE ET AIMER LES TRAVAUX MANUELS.

**POUR APPLICATION APPORTER VOTRE C.V  
A L'ATTENTION DE MME ROXANNE MAROIS**

**PAR FAX :** 819-463-4236 .

**BUREAU MUNICIPAL :** 3 RUE DE LA POLYVALENTE, GRACEFIELD



## ATTENTION BENEVOLES RESPONSABLES DES ORGANISMES, CLUBS ET ASSOCIATIONS

La Ville de Maniwaki. désire souligner le dévouement et l'implication importante des bénévoles oeuvrant sur son territoire. Pour ce faire la Ville accueillera ses bénévoles pour un goûter de 5-7 le mardi 6 juin au 1<sup>er</sup> étage du Centre des loisirs. L'invitation est lancée à tout organisme ou tout individu qui est impliqué dans le bénévolat.

Si vous ne faites pas partie d'un organisme, club ou association et que vous faites du bénévolat et que vous désirez nous joindre à nous, s.v.p. confirmez votre présence en composant le 449-2800. Pour ceux qui font partie d'un organisme, club ou association, nous vous demandons de confirmer votre présence auprès de la personne responsable. Celle-ci nous confirmera le nombre et les noms des personnes qui seront présentes lors de cette soirée.

Une confirmation de votre part est demandée au plus tard le mardi 30 mai prochain.

Patrick Beauvais  
Directeur du service des loisirs  
et de la culture

ÇA VEND 100 BON 100 !  
TÉL.: (819) 449-1725

# Les p'tites annonces classées

VOUS AVEZ JUSQU'AU  
MERCREDI MIDI

Bateau Ponté 1999, Ventura 190 avec moteur Evinrude, 115 HP, année 2000. Prix: 17 000\$. Info.: 449-1656 de jour ou 449-2985 de soir.

Moto CBR Honda 1993, moteur 600 forces, très propre, prix 3 200\$. Info: Kenny au 438-2787

Moto 2005, HD Sportster XL 883cc, 1 300km sacoche, pare-brise, barre protège moteur. Prix: 10 000\$. Info.: 819-463-2040

Fifth Wheel Prowler 1989, 25.5', avent, très propre, raccordement pour camion (FifthWheel) inclus, prix réduit à 8 500\$. Tél.: 819-449-4302

## Nécrologie



Maison Funéraire  
**McConnery**  
**449-2626**  
206, Cartier  
Maniwaki

### 5<sup>e</sup> Anniversaire

Anas Duquette



Voici une pensée juste pour toi petit papa et tendre époux. Tu sais on s'ennuie beaucoup toi, ta voix, tes taquineries, tes farces et même quelquefois tes petits airs bougons. Voilà ce qui faisait ton charme.

Pour toi, c'était la fin des souffrances, mais pour nous c'était le début de l'ennui et le manque de ta présence. J'espère que de là-haut, tu es content de nous, car on essaie d'appliquer les bons conseils que tu nous a donné. Même si on croit très fort, il y a des jours où tu nous manques tellement, mais on se dit que tu ne voudrais pas qu'on se laisse aller.

Continues de veiller sur nous, comme tu l'as toujours fait. On t'aime très très fort et on pense à toi tous les jours. On se reverra un jour. De ta famille qui ne t'oublie pas.

Ton épouse, tes enfants, petits-enfants, gendres, brunes, tes frères et tes soeurs.

Une messe anniversaire sera célébrée, dimanche le 28 mai 2006 à 9h30 à l'église de Messines.

### MERCI MON DIEU

Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

S. B.

### 10<sup>e</sup> Anniversaire



Alfred Morin      Rita Lafond

Voilà déjà quelques années que vous nous avez quittés pour un autre monde. Vous savez, pour nous sur terre la vie continue mais, de là-haut, nous savons que vous nous protégez. Vos images sont gravées à tout jamais dans nos coeurs et le resteront toujours.

Nous pensons à vous, vous nous manquez beaucoup.

De vos enfants, petits-enfants et arrière petits-enfants

Une messe anniversaire sera célébrée, dimanche le 28 mai 2006 à 11h à l'église Ste-Philomène de Montcerf-Lytton.



### 2<sup>e</sup> Anniversaire

Gloria Savoyard  
(Décédée le 26 mai 2004)

Chère mère, grand-mère, arrière grand-mère, soeur, il ne se passe pas une journée sans que nous pensions à toi. Notre seule consolation est de savoir que tu as vécu pleinement et que tu as laissé dans chacun de nous, les qualités d'une grande dame. De là-haut, veille sur nous afin que l'on puisse rester une famille unie jusqu'au jour où nous nous retrouverons près de toi.

Ta fille Blanche, ta soeur Alice, tes petits-enfants et arrière petits-enfants

Une messe anniversaire sera célébrée le 28 mai à 9h15 à l'église de St-Jean Marie Vianney de Grand-Rémous



441-7244

Achèterais 4 roues, motoneiges ou motomarines. Les véhicules peuvent être en état de marche, avoir besoin de réparations ou être vendus pour les pièces. Infos : 449-2083 demandez Marc

Moto Honda CB750, toute équipée, très propre, 4 cyl. 54 000km. Demande 1 000\$. Contactez Claude au 819-449-6526

Moto et remorque Yamaha Road Star 1999, 1600cc, 26 000km et remorque Den-Ray. Prix 11 000\$. Info.: 449-4817

### CHIFFONS VITRES & MIROIRS

-Les gens les aiment tellement qu'ils en achètent deux, trois et même plus, pour en offrir en cadeaux. Tous en raffolent!

#### MÉFIEZ-VOUS!

Ce chiffon "miraculeux" ne se vend pas dans les magasins. Méfiez-vous des imitations car vous serez déçus. Nous vendons le vrai de vrai, l'original portant l'étiquette "TREND".

Aucun savon! Aucun détergent! De l'eau chaude seulement, bien tordre, secouer et essuyer. Simple comme bonjour et ça brille **sans aucun "chamarrage"**.

Agathe Grondin, représentante pour la région.  
455 Ste-Cécile, Maniwaki. Tel.: 819 449 1237  
N'achetez pas sans une démonstration!

Coopérative  
Funéraire Brunet

Denis Soucy

Une approche responsable

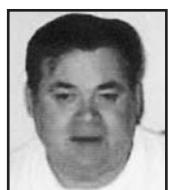
Tél.: 449-6082

19, Principale Nord  
Maniwaki (Québec) J9E 2B1

Fax : 449-7669  
coopfunerairebrunet@tb.sympatico.ca

### Remerciements

Réjean Crêtes



Les membres de la famille Crêtes désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui lors du décès de Réjean survenu le 19 avril 2006, leurs ont témoigné des marques de sympathie soit par fleurs, bouquets spirituels, message de condoléance, dons ou assistance aux funérailles. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ses remerciements comme personnels.

### MERCI MON DIEU

Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réalisent même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

C. M.

# GAREAU GRANITE

À votre service depuis 1974

Représentant

Achille

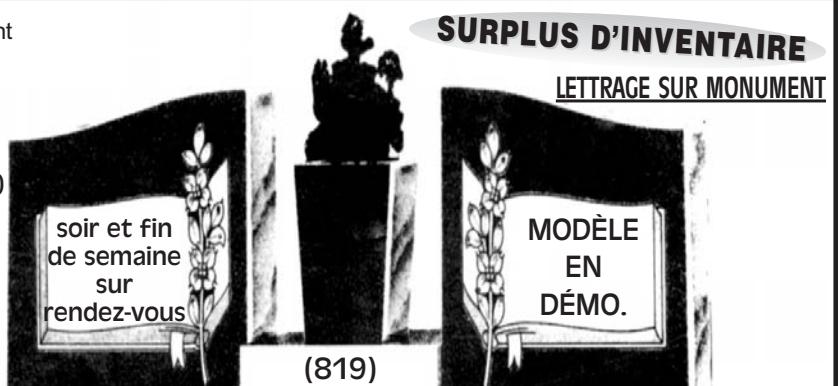
Joly

449-5030

E18238/04/10/02

### SURPLUS D'INVENTAIRE

LETTAGE SUR MONUMENT



(819)  
**623-4687**

Manufacturier de monuments funéraires

521, boul. Des Ruisseaux, Route 117, Mont-Laurier

# La Gatineau : 50 ans d'histoire

## 1974: La Haute-Gatineau est inondée (1 de 2)

Cette semaine et la semaine prochaine, LA GATINEAU vous fait revivre la plus grande catastrophe naturelle qu'a connu la région, soit la fameuse inondation du printemps 1974. Cette semaine, nous vous ferons revivre la catastrophe de jour en jour tel que relaté par LA GATINEAU dans son édition du 29 mai 1974, et la semaine prochaine, nous nous attarderons sur les impacts de cette grande crue de la rivière Gatineau.

Recherche et retranscription

PAR HUBERT ROY



**Début mai 1974:** «La rivière Gatineau était pratiquement à sec. Plusieurs s'interrogeaient à savoir pourquoi les «spécialistes» ne prenaient pas la décision d'ouvrir quelque peu le barrage».

**Lundi 13 mai 1974:** «L'eau ne pouvant plus être contenue dans le Baskatong et les «spécialistes» annonçaient des dangers d'inondation».

**Mardi 14 mai 1974:** «Les eaux de la Gatineau étaient devenues menaçantes pour les propriétaires riverains, étant donné qu'à la hauteur de Maniwaki, la Gatineau refoulait dans la Désert».

**Mercredi 15 mai 1974:** «Le Foyer Père-Guinard était évacué aux petites heures du matin et les écoles étaient fermées pour une période indéterminée. Le débit d'eau du

barrage Mercier atteignait 40 000 pieds cubes à la seconde et il en résultait que la montée du niveau d'eau se faisait au rythme de trois à six pouces à l'heure. Le comité d'urgence et de dépannage est né spontanément et le processus d'évacuation des résidences menacées est mis en branle. Des centaines de volontaires bénévoles se sont joints au comité et devant cette menace d'inondation, Maniwaki vivait une aire d'entraide et de collaboration encore inédite dans les annales de la ville».

**Jeudi 16 mai 1974:** «L'eau continuait toujours à monter rapidement et on annonçait que l'Hydro devrait ouvrir le barrage Mercier à 47 000, puis au-delà de 50 000 pieds cubes à la seconde. Le Foyer Père-Guinard était submergé, la Cité Étudiante était sérieusement affecté dans le sous-sol, les écoles St-Patrick et La passerelle, de même que l'Église St-Patrick étaient déjà inondés».

**Vendredi 17 mai 1974:** «Tous les secteurs à eau basse à Maniwaki étaient complètement inondés et il en était de même de l'Allée Dufour à Déléage. Les communications avec l'extérieur étaient devenues presque impossibles, la route 11 étant bloqués du nord et au sud de Maniwaki. À Déléage, la route 107 qui avait servi de dépannage était bloquée complètement vendredi. La route longeant la rivière Gatineau n'était ouverte que périodiquement. La première commission interministérielle se rend à Maniwaki pour constater l'étendue des dégâts».

**Samedi 18 mai 1974:** «On annonçait que le pire était toujours à venir. Le débit d'eau au barrage Mercier avait atteint 60 000 pieds cubes à la seconde et il fallait prévoir une autre augmentation pouvant atteindre 67 000 pieds cubes et peut-être plus. Pendant que les évacuations se multipliaient dans le secteur Comeauville où les égouts menaçaient de refouler dans les caves, les agents de la Sûreté du Québec et ceux de la Sûreté inter municipale instituaient un contrôle sévère pour interdire aux curieux d'envahir la ville et de gêner les opérations d'urgence».

**Dimanche 19 mai 1974:** «Le niveau de la Gatineau atteignait son maximum après avoir augmenté régulièrement d'un pouce à l'heure, samedi et dimanche, malgré la très grande étendue des eaux. Un certain calme se rétablissait dans la ville, alors que le comité d'urgence et de dépannage



### LA HAUTE-GATINEAU EST INONDÉE

songe à assurer une relève».

**Lundi 20 mai 1974:** «Le niveau de l'eau accusait une légère baisse et le débit de l'eau au barrage Mercier était baissé de 65 000 à 50 000 puis à 45 000 pieds cubes à la seconde».

**Mardi 21 mai 1974:** «L'eau continuait toujours à baisser, le comité original de dépannage n'existe plus et il fallait songer au processus de réintégration. Celles-ci devaient être contrôlées pour s'assurer du bien-être hygiénique et sécuritaire des familles délogées».

**Mercredi 22 mai 1974:** «Une importante commission interministérielle était à Maniwaki en compagnie de Michel Gratton. C'est en soirée que le premier ministre Robert

Bourassa annonçait que son gouvernement allait venir en aide aux sinistrés des inondations au Québec. Il reconnaissait que les dégâts pouvaient atteindre 75 M \$, mais il ne parlait pas des modalités de financement ni de possibilités d'intervenir auprès du gouvernement fédéral pour d'importants subsides. Des inspecteurs en bâtiment et en hygiène ont circulé dans la ville pour s'assurer que les réintégrations se fassent en toute sécurité».



Les propriétaires des chalets du lac Rond ont subi de lourds dégâts; très rares sont ceux qui furent épargnés, comme en fait foi cette photo. Les cultivateurs, principalement ceux de la municipalité de Cameron, ont eu leur grande part des dommages.



Grand-Rémous a aussi été noyé.



*Notre hebdo...notre force locale !*

## PROJET DE LOI SUR LES VÉHICULES HORS ROUTE

# L'UMQ accueille bien les modifications législatives proposées

(H.R.) Maniwaki - Plusieurs des solutions identifiées par l'UMQ lors des différentes consultations relatives aux véhicules hors route, se retrouvent dans le projet de loi 9, Loi modifiant la Loi sur les véhicules hors route, déposé le 12 avril dernier par la ministre déléguée aux Transports du Québec, Julie Boulet, et dont l'adoption du principe a débuté le 11 mai dernier à l'Assemblée nationale.

Dans son premier mémoire présenté à la ministre le 28 juin 2005, l'UMQ avait proposé des avenues de solutions permanentes aux diverses problématiques liées à l'utilisation des véhicules hors route, basées sur une vision d'avenir pour la pratique de cette activité dans une perspective de développement durable.

«L'UMQ salue particulièrement la proposi-

tion de la ministre déléguée de prolonger, jusqu'au 1er mai 2009, la disposition de l'exonération visant à exclure les municipalités et les MRC de certaines poursuites relatives à l'utilisation des véhicules hors route. Ce sursis additionnel est justifié dans le contexte de la mise en place des réseaux interrégionaux de sentiers, dont l'échéance est justement prévue pour le 1er mai 2009. Cette prolongation de l'immunité à l'avantage d'éviter, dans l'intervalle, des recours collectifs qui risqueraient de placer les municipalités dans une situation financière difficile», a spécifié le premier vice-président de l'UMQ et maire de Maniwaki, Robert Coulombe, dans un communiqué.

L'UMQ reconnaît que la proximité de certains sentiers balisés pour la pratique de la motoneige peut perturber la qualité de vie

des citoyens, mais elle soutient que les intérêts de tous et chacun, dont des municipalités et des MRC qui bénéficient économiquement de cette industrie, doivent être considérés.

«Les municipalités cherchent à concilier le droit à la tranquillité des résidents, la qualité de l'environnement et les impératifs économiques. Le projet de loi est un pas dans la bonne direction pour arriver à une meilleure cohabitation entre les utilisateurs de véhicules hors route et les propriétaires riverains. Une approche globale en matière de planification de sentiers, une concertation régionale et la sensibilisation des différents acteurs assureront la pérennité de cette activité récréo-touristique», a conclu M. Coulombe.



Robert Coulombe, maire de Maniwaki et premier vice-président de l'UMQ

## Pas d'alcool au volant

(F.L.) Maniwaki - Les policiers de la Sûreté du Québec de la Vallée-de-la-Gatineau seront plus vigilants au cours des prochaines semaines pour l'alcool au volant.

La fin de semaine dernière, les autorités ont érigé deux barrages routier afin de vérifier les conducteurs à leur sortie des bars. Un barrage a été fait à Maniwaki, dans la nuit du vendredi au samedi et l'autre a eu lieu à Gracefield le lendemain.

Ce sont 45 conducteurs qui ont été vérifiés. Heureusement, personne n'a été trouvée en capacités affaiblies.

Par contre, d'autres conducteurs n'ont pas été aussi sages puisque deux sorties de route ont eu lieu alors que le conducteur était en état d'ébriété. Deux autres personnes ont aussi été arrêtées avec leurs capacités affaiblies.

Les policiers affirment qu'il y aura d'autres barrages routiers pour l'alcool au cours des prochains jours dans la région.

### Opinion

## Infos oubliés par la Communauté métis autochtone

Le jugement du 10 mai 2006

Article 53 : Tel qu'indiqué antérieurement il appartiendra au juge de fond de se prononcer sur la relation entre l'AAQ et la Communauté Métis autochtone de Maniwaki et/ou l'Alliance autochtone local 18 de Maniwaki de même que sur la légalité des résolutions adoptées lors de la réunion du 19 novembre 2005.

Le jugement de fonds est prévu à la mi-septembre 2006.

Article 78 du jugement du 10 mai 2006.

Ordonne aux défendeurs reconventionnels de ne poser aucun geste, directement ou indirectement pour empêcher, nuire ou autrement perturber les réunions, assemblées et de façon générale, toutes autres activités des membres de l'Alliance Autochtone du Québec.

**Yvon Charbonneau**

LA COMPOSITION À DIX CHIFFRES, C'EST POUR BIENTÔT.

L'indicatif régional 819 aura bientôt atteint sa pleine capacité. La composition à dix chiffres sera obligatoire dès le 17 juin 2006 partout sur le territoire de l'indicatif 819. C'est pourquoi nous vous invitons à composer l'indicatif régional dès maintenant pour tous vos appels locaux.

Pour plus de renseignements, consultez le [www.10chiffres.ca](http://www.10chiffres.ca)

**ALLIANCE DES TÉLÉCOMMUNICATEURS**

La marque n°1 au pays ramène l'essence à prix terre à terre  
+ PAYEZ SEULEMENT 6% DE TPS  
à l'achat seulement<sup>2</sup>



Louez le coupé ou la berline pour seulement

**189 \$ / mois<sup>3</sup>**

Comptant: 1832\$  
Dépôt de sécurité: 0\$  
Location: 48 mois

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
209\$	916\$	0\$
229\$	0\$	0\$

Préparation et frais de transport de 1045\$ inclus.

**14 595\$**

0%  
DE FINANCEMENT  
À L'ACHAT  
SUR 36 MOIS<sup>5</sup>

E F Route: 6,1 L/100 km ou 46 mi/gal.  
Ville: 9,5 L/100 km ou 30 mi/gal.<sup>6</sup>

### COBALT LS

Moteur 2,2 L 4 cyl. ECOTEC à DACT de 145 HP • Lecteur CD • Direction assistée électrique asservie à la de la vitesse • Phares halogènes avant • Garantie limitée 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans aucune franchise



### AVEO<sup>5</sup> LS

★★★★★ Sécurité 5 étoiles<sup>7</sup>

Moteur 1,6 L DACT 4 cyl. de 103 HP • Habitacle pour 5 occupants • Phares antibrouillard • 1190 L d'espace utilitaire lorsque les sièges arrière sont rabattus (42 pieds cubes) • Garantie limitée 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans aucune franchise

**12 095\$**  
à l'achat<sup>4</sup>

0%  
DE FINANCEMENT  
À L'ACHAT  
SUR 36 MOIS<sup>5</sup>

**154 \$/mois<sup>3</sup>**

Comptant: 2108\$  
Dépôt de sécurité: 0\$  
Location: 60 mois

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
174\$	1053\$	0\$
194\$	0\$	0\$

Préparation et frais de transport de 1045\$ inclus.

E F Route: 6,2 L/100 km ou 46 mi/gal.  
Ville: 9,1 L/100 km ou 31 mi/gal.<sup>6</sup>

### UPLANDER LS

★★★★★ Sécurité 5 étoiles<sup>7</sup>

Système de communication et d'assistance OnStar<sup>8</sup> • Moteur V6 3,5 L à ISC de 201 HP • Climatisation • Freins ABS aux 4 roues • Lecteur CD/MP3 • Télédéverrouillage des portes • Glaces avant et rétroviseurs chauffants à commande électrique • Garantie limitée 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans aucune franchise

**19 995\$**  
à l'achat<sup>4</sup>

**269 \$/mois<sup>3</sup>**

Comptant: 2844\$  
Dépôt de sécurité: 0\$  
Location: 48 mois

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
299\$	1511\$	0\$
333\$	0\$	0\$

Préparation et frais de transport de 1250 \$ inclus.

E F Route: 8,7 L/100 km ou 33 mi/gal.  
Ville: 12,9 L/100 km ou 22 mi/gal.<sup>6</sup>

### EQUINOX LS

★★★★★ Sécurité 5 étoiles<sup>7</sup>

Moteur V6 3,4 L à ISC de 185 HP • Boîte automatique électronique à 5 vitesses • Télé-déverrouillage, glaces, portières et rétroviseurs à commande électrique • Lecteur CD • Climatisation • Banquette arrière coulissante Multi-Flex à dossier divisé 60/40 rabattable

**24 995\$**  
à l'achat<sup>4</sup>

**289 \$/mois<sup>3</sup>**

Comptant: 3192\$  
Dépôt de sécurité: 0\$  
Location: 48 mois

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
329\$	1342\$	0\$
358\$	0\$	0\$

Préparation et frais de transport de 1100 \$ inclus.

E F Route: 8,5 L/100 km ou 33 mi/gal.  
Ville: 12,6 L/100 km ou 23 mi/gal.<sup>6</sup>

**COMPARZ**  
Voyez comment Chevrolet se démarque,  
[decouvrezchevrolet.gmcanada.com](http://decouvrezchevrolet.gmcanada.com)

(XM)  
RADIODATACOM

OnStar®

GARANTIE  
ROUTE  
100 000 KM  
SANS LIMITATION

PRIME GM POUR  
ÉTUDIANTS  
ca



L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2006 suivants : Cobalt (coupe TA3/7R7A, berline 1A/69/RA), Aveo5 (1TD4B/7R7A, berline 1A/69/RA), Uplander (CU14/16/RA), Equinox (LP2B/7RA). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au registre des droits personnels et réalisables et trois sont en sus et parabls à la livraison et jusqu'au 31/05/2006. L'offre s'applique aux véhicules dont la livraison est entre le 20/avril et le 30/juin 2006 inclusivement. L'offre n'est pas applicable aux véhicules dont la livraison date de plus de 30 mois après la date d'achat. Certaines conditions et restrictions s'appliquent. GMAC se réserve le droit de modifier ou de modifier à tout moment la carte de crédit aux termes et conditions de la carte de crédit GMAC. Les frais de financement sont calculés en fonction de la durée de l'emprunt et de la date d'ouverture de l'emprunt. GMAC se réserve le droit de modifier ou de modifier à tout moment la carte de crédit aux termes et conditions de la carte de crédit GMAC. Les frais de financement sont calculés en fonction de la durée de l'emprunt et de la date d'ouverture de l'emprunt. GMAC se réserve le droit de modifier ou de modifier à tout moment la carte de crédit aux termes et conditions de la carte de crédit GMAC. Les frais de financement sont calculés en fonction de la durée de l'emprunt et de la date d'ouverture de l'emprunt. GMAC se réserve le droit de modifier ou de modifier à tout moment la carte de crédit aux termes et conditions de la carte de crédit GMAC. Les frais de financement sont calculés en fonction de la durée de l'emprunt et de la date d'ouverture de l'emprunt. GMAC se réserve le droit de modifier ou de modifier à tout moment la carte de crédit aux termes et conditions de la carte de crédit GMAC. Les frais de financement sont calculés en fonction de la durée de l'emprunt et de la date d'ouverture de l'emprunt. GMAC se réserve le droit de modifier ou de modifier à tout moment la carte de crédit aux termes et conditions de la carte de crédit GMAC. Les frais de financement sont calculés en fonction de la durée de l'emprunt et de la date d'ouverture de l'emprunt. GMAC se réserve le droit de modifier ou de modifier à tout moment la carte de crédit aux termes et conditions de la carte de crédit GMAC. Les frais de financement sont calculés en fonction de la durée de l'emprunt et de la date d'ouverture de l'emprunt. GMAC se réserve le droit de modifier ou de modifier à tout moment la carte de crédit aux termes et conditions de la carte de crédit GMAC. Les frais de financement sont calculés en fonction de la durée de l'emprunt et de la date d'ouverture de l'emprunt. GMAC se réserve le droit de modifier ou de modifier à tout moment la carte de crédit aux termes et conditions de la carte de crédit GMAC. Les frais de financement sont calculés en fonction de la durée de l'emprunt et de la date d'ouverture de l'emprunt. GMAC se réserve le droit de modifier ou de modifier à tout moment la carte de crédit aux termes et conditions de la carte de crédit GMAC. Les frais de financement sont calculés en fonction de la durée de l'emprunt et de la date d'ouverture de l'emprunt. GMAC se réserve le droit de modifier ou de modifier à tout moment la carte de crédit aux termes et conditions de la carte de crédit GMAC. Les frais de financement sont calculés en fonction de la durée de l'emprunt et de la date d'ouverture de l'emprunt. GMAC se réserve le droit de modifier ou de modifier à tout moment la carte de crédit aux termes et conditions de la carte de crédit GMAC. Les frais de financement sont calculés en fonction de la durée de l'emprunt et de la date d'ouverture de l'emprunt. GMAC se réserve le droit de modifier ou de modifier à tout moment la carte de crédit aux termes et conditions de la carte de crédit GMAC. Les frais de financement sont calculés en fonction de la durée de l'emprunt et de la date d'ouverture de l'emprunt. GMAC se réserve le droit de modifier ou de modifier à tout moment la carte de crédit aux termes et conditions de la carte de crédit GMAC. Les frais de financement sont calculés en fonction de la durée de l'emprunt et de la date d'ouverture de l'emprunt. GMAC se réserve le droit de modifier ou de modifier à tout moment la carte de crédit aux termes et conditions de la carte de crédit GMAC. Les frais de financement sont calculés en fonction de la durée de l'emprunt et de la date d'ouverture de l'emprunt. GMAC se réserve le droit de modifier ou de modifier à tout moment la carte de crédit aux termes et conditions de la carte de crédit GMAC. Les frais de financement sont calculés en fonction de la durée de l'emprunt et de la date d'ouverture de l'emprunt. GMAC se réserve le droit de modifier ou de modifier à tout moment la carte de crédit aux termes et conditions de la carte de crédit GMAC. Les frais de financement sont calculés en fonction de la durée de l'emprunt et de la date d'ouverture de l'emprunt. GMAC se réserve le droit de modifier ou de modifier à tout moment la carte de crédit aux termes et conditions de la carte de crédit GMAC. Les frais de financement sont calculés en fonction de la durée de l'emprunt et de la date d'ouverture de l'emprunt. GMAC se réserve le droit de modifier ou de modifier à tout moment la carte de crédit aux termes et conditions de la carte de crédit GMAC. Les frais de financement sont calculés en fonction de la durée de l'emprunt et de la date d'ouverture de l'emprunt. GMAC se réserve le droit de modifier ou de modifier à tout moment la carte de crédit aux termes et conditions de la carte de crédit GMAC. Les frais de financement sont calculés en fonction de la durée de l'emprunt et de la date d'ouverture de l'emprunt. GMAC se réserve le droit de modifier ou de modifier à tout moment la carte de crédit aux termes et conditions de la carte de crédit GMAC. Les frais de financement sont calculés en fonction de la durée de l'emprunt et de la date d'ouverture de l'emprunt. GMAC se réserve le droit de modifier ou de modifier à tout moment la carte de crédit aux termes et conditions de la carte de crédit GMAC. Les frais de financement sont calculés en fonction de la durée de l'emprunt et de la date d'ouverture de l'emprunt. GMAC se réserve le droit de modifier ou de modifier à tout moment la carte de crédit aux termes et conditions de la carte de crédit GMAC. Les frais de financement sont calculés en fonction de la durée de l'emprunt et de la date d'ouverture de l'emprunt. GMAC se réserve le droit de modifier ou de modifier à tout moment la carte de crédit aux termes et conditions de la carte de crédit GMAC. Les frais de financement sont calculés en fonction de la durée de l'emprunt et de la date d'ouverture de l'emprunt. GMAC se réserve le droit de modifier ou de modifier à tout moment la carte de crédit aux termes et conditions de la carte de crédit GMAC. Les frais de financement sont calculés en fonction de la durée de l'emprunt et de la date d'ouverture de l'emprunt. GMAC se réserve le droit de modifier ou de modifier à tout moment la carte de crédit aux termes et conditions de la carte de crédit GMAC. Les frais de financement sont calculés en fonction de la durée de l'emprunt et de la date d'ouverture de l'emprunt. GMAC se réserve le droit de modifier ou de modifier à tout moment la carte de crédit aux termes et conditions de la carte de crédit GMAC. Les frais de financement sont calculés en fonction de la durée de l'emprunt et de la date d'ouverture de l'emprunt. GMAC se réserve le droit de modifier ou de modifier à tout moment la carte de crédit aux termes et conditions de la carte de crédit GMAC. Les frais de financement sont calculés en fonction de la durée de l'emprunt et de la date d'ouverture de l'emprunt. GMAC se réserve le droit de modifier ou de modifier à tout moment la carte de crédit aux termes et conditions de la carte de crédit GMAC. Les frais de financement sont calculés en fonction de la durée de l'emprunt et de la date d'ouverture de l'emprunt. GMAC se réserve le droit de modifier ou de modifier à tout moment la carte de crédit aux termes et conditions de la carte de crédit GMAC. Les frais de financement sont calculés en fonction de la durée de l'emprunt et de la date d'ouverture de l'emprunt. GMAC se réserve le droit de modifier ou de modifier à tout moment la carte de crédit aux termes et conditions de la carte de crédit GMAC. Les frais de financement sont calculés en fonction de la durée de l'emprunt et de la date d'ouverture de l'emprunt. GMAC se réserve le droit de modifier ou de modifier à tout moment la carte de crédit aux termes et conditions de la carte de crédit GMAC. Les frais de financement sont calculés en fonction de la durée de l'emprunt et de la date d'ouverture de l'emprunt. GMAC se réserve le droit de modifier ou de modifier à tout moment la carte de crédit aux termes et conditions de la carte de crédit GMAC. Les frais de financement sont calculés en fonction de la durée de l'emprunt et de la date d'ouverture de l'emprunt. GMAC se réserve le droit de modifier ou de modifier à tout moment la carte de crédit aux termes et conditions de la carte de crédit GMAC. Les frais de financement sont calculés en fonction de la durée de l'emprunt et de la date d'ouverture de l'emprunt. GMAC se réserve le droit de modifier ou de modifier à tout moment la carte de crédit aux termes et conditions de la carte de crédit GMAC. Les frais de financement sont calculés en fonction de la durée de l'emprunt et de la date d'ouverture de l'emprunt. GMAC se réserve le droit de modifier ou de modifier à tout moment la carte de crédit aux termes et conditions de la carte de crédit GMAC. Les frais de financement sont calculés en fonction de la durée de l'emprunt et de la date d'ouverture de l'emprunt. GMAC se réserve le droit de modifier ou de modifier à tout moment la carte de crédit aux termes et conditions de la carte de crédit GMAC. Les frais de financement sont calculés en fonction de la durée de l'emprunt et de la date d'ouverture de l'emprunt. GMAC se réserve le droit de modifier ou de modifier à tout moment la carte de crédit aux termes et conditions de la carte de crédit GMAC. Les frais de financement sont calculés en fonction de la durée de l'emprunt et de la date d'ouverture de l'emprunt. GMAC se réserve le droit de modifier ou de modifier à tout moment la carte de crédit aux termes et conditions de la carte de crédit GMAC. Les frais de financement sont calculés en fonction de la durée de l'emprunt et de la date d'ouverture de l'emprunt. GMAC se réserve le droit de modifier ou de modifier à tout moment la carte de crédit aux termes et conditions de la carte de crédit GMAC. Les frais de financement sont calculés en fonction de la durée de l'emprunt et de la date d'ouverture de l'emprunt. GMAC se réserve le droit de modifier ou de modifier à tout moment la carte de crédit aux termes et conditions de la carte de crédit GMAC. Les frais de financement sont calculés en fonction de la durée de l'emprunt et de la date d'ouverture de l'emprunt. GMAC se réserve le droit de modifier ou de modifier à tout moment la carte de crédit aux termes et conditions de la carte de crédit GMAC. Les frais de financement sont calculés en fonction de la durée de l'emprunt et de la date d'ouverture de l'emprunt. GMAC se réserve le droit de modifier ou de modifier à tout moment la carte de crédit aux termes et conditions de la carte de crédit GMAC. Les frais de financement sont calculés en fonction de la durée de l'emprunt et de la date d'ouverture de l'emprunt. GMAC se réserve le droit de modifier ou de modifier à tout moment la carte de crédit aux termes et conditions de la carte de crédit GMAC. Les frais de financement sont calculés en fonction de la durée de l'emprunt et de la date d'ouverture de l'emprunt. GMAC se réserve le droit de modifier ou de modifier à tout moment la carte de crédit aux termes et conditions de la carte de crédit GMAC. Les frais de financement sont calculés en fonction de la durée de l'emprunt et de la date d'ouverture de l'emprunt. GMAC se réserve le droit de modifier ou de modifier à tout moment la carte de crédit aux termes et conditions de la carte de crédit GMAC. Les frais de financement sont calculés en fonction de la durée de l'emprunt et de la date d'ouverture de l'emprunt. GMAC se réserve le droit de modifier ou de modifier à tout moment la carte de crédit aux termes et conditions de la carte de crédit GMAC. Les frais de financement sont calculés en fonction de la durée de l'emprunt et de la date d'ouverture de l'emprunt. GMAC se réserve le droit de modifier ou de modifier à tout moment la carte de crédit aux termes et conditions de la carte de crédit GMAC. Les frais de financement sont calculés en fonction de la durée de l'emprunt et de la date d'ouverture de l'emprunt. GMAC se réserve le droit de modifier ou de modifier à tout moment la carte de crédit aux termes et conditions de la carte de crédit GMAC. Les frais de financement sont calculés en fonction de la durée de l'emprunt et de la date d'ouverture de l'emprunt. GMAC se réserve le droit de modifier ou de modifier à tout moment la carte de crédit aux termes et conditions de la carte de crédit GMAC. Les frais de financement sont calculés en fonction de la durée de l'emprunt et de la date d'ouverture de l'emprunt. GMAC se réserve le droit de modifier ou de modifier à tout moment la carte de crédit aux termes et conditions de la carte de crédit GMAC. Les frais de financement sont calculés en fonction de la durée de l'emprunt et de la date d'ouverture de l'emprunt. GMAC se réserve le droit de modifier ou de modifier à tout moment la carte de crédit aux termes et conditions de la carte de crédit GMAC. Les frais de financement sont calculés en fonction de la durée de l'emprunt et de la date d'ouverture de l'emprunt. GMAC se réserve le droit de modifier ou de modifier à tout moment la carte de crédit aux termes et conditions de la carte de crédit GMAC. Les frais de financement sont calculés en fonction de la durée de l'emprunt et de la date d'ouverture de l'emprunt. GMAC se réserve le droit de modifier ou de modifier à tout moment la carte de crédit aux termes et conditions de la carte de crédit GMAC.

**DOUBLE MIXTE**

# Éric Gauthier, Gina St-Jacques, Patrice Lacroix et Olivette Courchesne maîtrisent le froid

*Par Claude Courchesne,  
collaboration spéciale*

La dureté du mental n'était plus juste un cliché populaire dans le monde des sportifs en fin de semaine. Il en fallait une forte dose pour compléter 36 trous dans l'eau et le froid. Devant l'enthousiasme des participants peu nombreux, on le comprend, les organisateurs n'avaient d'autre choix que de procéder. Toutes les équipes ont complété leurs 36 trous, samedi et dimanche.

Dans la classe A, Éric et Gina ont uni leurs efforts pour remporter le championnat avec un cumulatif de 138 (68 et 70), un seul coup devant le duo de Bob Labelle et Anouk Lacroix (71 et 68).

Dans la classe B, Patrice et Olivette ont causé une surprise en ramenant une excellent carte de 143 (70-73). Une autre équipe en a épater plusieurs en prenant la 2ème position à 146, soit celle de James O'Leary et Carole Martin.

Merci et félicitations à tous ces courageux participants et participantes.

**Hors-limites**

-Le chemin des champions n'est jamais fait que de roses. Éric et Gina, champions de la fin de semaine, étaient venus pratiquer malgré la pluie, les jours précédents. Bravo à vous deux!

-Patrice Lacroix a démontré beaucoup de



Les gagnants de la classe B de la soirée double mixte.

détermination (et d'amour...) en venant de Gatineau pour jouer avec sa mère Olivette et surtout sortir vainqueurs dans le B!

-C'était la fin de semaine de la famille: Patrice, Olivette et Anouk ont tous triomphée dans le mixte. Bob Labelle a fait aussi plus que sa part dans ces victoires!

-Robert Grondin et Annabelle Richard ont vraiment été l'équipe Cendrillon du tournoi. C'est reafrâchissant de voir des jeunes offrir de belles performances. Bravo!

-Eh! Carole Martin a réussi à traverser la rivière. Yes, madame! Bravo! Sa balle a traversé... on s'entend...

-Un chip-in au 18e trou de Karine a permis à son équipe de terminer la journée avec 70.

-Une dizaine de braves ont participé au concours de putting après le repas. Encore, c'est Robert et Annabelle (avec Louise Martel qui sont sortis vainqueurs.

**Top Gun 2006:****Record de -14**

C'est jeudi après-midi que vingt des meilleurs franc-tireurs s'étaient donnés rendez-vous pour une compétition en équipe. Cette première rencontre s'est déroulée sous la formule quatre écossais.

L'équipe du capitaine Martin Deguire, complétée par Robert Labelle, Gaston Laverdière

et James O'Leary, s'est surpassée en réussissant deux rondes identiques de -7, pour une fiche record de -14, dans le cadre de cette compétition.

En deuxième position, à égalité à -12, on retrouve l'équipe d'Éric Landreville, secondé de Claude Courchesne, Sylvain Courchaine et Robert Lacroix et celle d'André Barbe, complétée par Yves Cousineau, Maurice Riendeau et Bernard Grondin.

La prochaine rencontre, jeudi 15 juin, s'annonce des plus excitantes puisqu'elle sera jouée sous la formule meilleure balle des quatre joueurs, c'est-à-dire meilleur score des



Les gagnants de la classe A de la soirée double mixte.

participants à chaque trou.

Merci à nos commanditaires, soit le Living In la Légion canadienne, le garage McConnery et le Club de golf Aux 3 Clochers.

Merci également au Restaurant Mikes pour sa commandite de la Skin game.

**Hors-Limites**

-Le grand Jos (Lacroix) a considérablement aidé son équipe avec son putter en calant deux longs coups roulés de plus de 20 pieds!

-Et que dire du putt de Barry Hicks, au 18e trou pour améliorer la fiche de son équipe à -



Les participantes à la Soirée des dames.

11.

-Gaston Laverdière (encore lui) a réussi le birdie payant au 3e trou puisqu'il a conduit son équipe à la cagnotte du Skin game, commanditée par le Restaurant Mikes.

-Prudent «The Hammer» Jolivette en a cogné toute une drive sur le vert du 2. Malheureusement, ils n'ont pas réussi à planter la balle de dans... Il aurait peut-être fallu un marteau...

-Gérald Courchesne et Larry McConnery étaient des spectateurs attentifs sur le terrain.

**Ligue Inter-entreprises**

La ligue inter-entreprises débute officiellement ses activités mercredi le 31 mai. les



Les gagnants du top gun.

Inscriptions seraient appréciées avant 16 heures, pour établir les départs en vue du shot gun à 18 heures. On accueille avec plaisir le garage Hubert qui présente trois équipes.

Merci à tous les responsables des entreprises

**La soirée des hommes**

Encore victimes de la bulle d'air au cerveau de dame température, quinze golfeurs se sont présentés à la dernière soirée des hommes.

Sous la formule du triple écossais, deux équipes ont bouclé leur ronde à égalité avec une fiche de -2, soit celle de Bernard Grondin, Robert Grondin et Marc Richard et celle de Claude Courchesne, Martin Coggins et Michel Coggins.

La prochaine soirée se tiendra lundi le 29 mai. Venez vous amuser, on vous attend.

**Hors-limites**

-Michel Coggins a démontré de bonnes aptitudes à bien frapper sa balle, mais c'est avec un bon putt au 6e trou qu'il a fait gagner son équipe!

-Jean-Maurice Lafontaine a perdu son titre de capitaine d'équipe suite à une mauvaise performance au 5e trou...

Avis à Alban Grondin, Jean-Claude Beaudin et à Benoît Richard; pour traverser l'obstacle au no.3, il est permis d'utiliser le driver.

**Soirée des femmes**

Les golfeuses semblent bien déterminées à s'amuser cette année à la soirée des femmes. Encore mardi, elles étaient 24 à arpenter les allées du 3 clochers. La responsable, Claudette St-Amour, était bien fière de cette bonne participation. La bonne cuisine de Micheline Dupuis contribue à agrémenter ces soirées.

La prochaine se tiendra mardi le 30 mai à 18 heures et sera commanditée par le Salon Micheline, dont les propriétaires sont Rachel Grondin et Sylvie Martel.

Bienvenue à toutes!



De gauche à droite, Robert Grondin, Bernard Grondin, Michel Coggins, Martin Coggins et Marc Richard.



G  
O  
L  
F

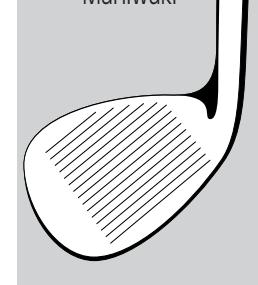
A  
U  
X

3

C  
L  
O  
C  
H  
E  
R  
S

441-2222

274, des Oblats,  
Maniwaki





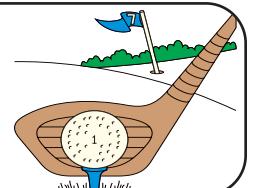


Route 105, Messines

Pour réservation :

**449-2554**

vous présente la saison de

**GOLF**

## 53 golfeurs font de la soirée mixte un grand succès

Collaboration spéciale

M. Dominic Morin et Mme Sonia Cronier ainsi que toutes l'équipe du Club de Golf Algonquin sont fiers de vous présenter sur photo les conditions du terrain cette année. Les conditions sont absolument fantastiques. Les gens de l'extérieur mentionnent que nous sommes un des plus beau terrain de l'Outaouais. L'état du terrain est vraiment à son meilleur. Venez le constater par vous-même. On vous attend en grand nombre. Réservation au 449-2554.

N'OUBLIEZ PAS NOS JEUDI 2 POUR 1

### Journée de la Madame



Mardi dernier le 23 mai c'est une douzaine de dames qui ce sont amusées au Club de Golf Algonquin. Deux équipes gagnante dont la première : Lucie, Michelle, Lise et Cheryl avec 73. La deuxième : Bernadette, Aline, Louise et Madeleine avec une fiche de 74. Les trous cachés n'ont pas été gagnés. Le prix de présence est aller à Mme Margaret Ritchie. La prochaine journée de la madame sera le 30 mai 2006. Le départ sera à 11h00. On vous attend en grand nombre. L'invitation est lancée à toutes les golfeuses.

Lucie Laforest  
Organisatrice

### TOURNOI DOUBLE ÉCOSSAIS

CETTE FIN DE SEMAINE  
27-28 MAI

Veuillez prendre note qu'un BRUNCH sera servi pour l'occasion,  
de 7h15-11h00 samedi et dimanche



### SOIRÉE DES HOMMES

du mardi 23 mai



Sur la photo les gagnants de la soirée des hommes.

Merci à Hubert Chalifoux pour la commandite (Hubie-s taxi et Hubie-s trucking)

La semaine prochaine le commanditaire sera Dufran, on vous attend en grand nombre.

Le départ est prévu pour 18h00. Bienvenue à tous !

### Nouvelle recrue au Pro Shop



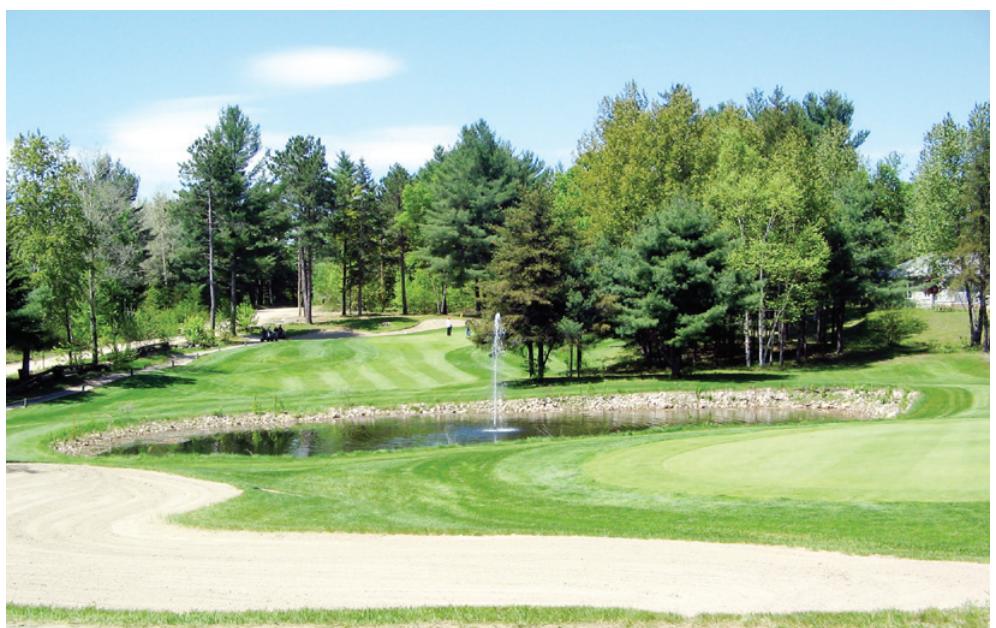
C'est avec grand plaisir que nous accueillons Mme Marthe Hilliker, à la boutique du Pro Shop. Marthe est membre à l'Algonquin depuis plusieurs années. Les employés de la boutique sont assurés de ne pas s'ennuyer. Toutes l'équipe lui souhaitent la bienvenue!

### LIGUE DE GOLF SÉNIOR MICHEL MARTEL



L'équipe du capitaine M. Ronald Cross composé de Maurice Grondin, Yvan Crêtes et Webb Watson ont terminé avec une fiche de -6 classe B, l'équipe de Marcel Lacroix, Gérald Clément, Colonel Cox ainsi que John Twenish.

Dans la classe A : 1er : l'équipe du capitaine



Marcel Lacroix avec une fiche de -6

2e : l'équipe du capitaine Normand St-Jacques avec une fiche de -5

3e : l'équipe du capitaine Claude Da Prato avec une fiche de -5

Dans la classe B : 1er : l'équipe du capitaine

Ronald Cross

2e : l'équipe du capitaine Barry Moore

3e : l'équipe du capitaine Marcel Brazeau

La prochaine rencontre est prévu pour mercredi le 31 mai prochain

## L'Auberge des Blés Circuit ProX participe aux 12 heures d'endurance



(F.L.) Bois-Franc - L'équipe de L'Auberge des Blés Circuit ProX de Bois-Franc a participé à la course des 12 heures d'endurance de La Tuque, qui avait lieu la semaine dernière.

Alexandre Clément, Jeff Larente et Sony Desjardins ont couru pour l'équipe locale. Cette course se démarque des autres car elle est composée de trois manches de quatre heures qui ont lieu sur deux jours. Les coureurs compétitionnent même la nuit.

L'équipe de Bois-Franc en était à sa première participation. Tout au long des deux premières courses, ils ont pu rouler au-dessus de la moyenne des pilotes en piste malgré leur problème de suspension.

C'est à la 3e manche que le tout se gâta. L'équipe Circuit ProX s'est vu contraint à l'abandon à cause de leur moteur qui n'a pas résisté. Ils ont qu'en même terminé 37e sur 54.

Notons, qu'il est normal dans une course de ce genre d'avoir des pertes de temps puisqu'aucune maintenance et mécanique ne peut se faire entre les manches. Tout doit se faire durant le temps de course.

Pour les 12 heures d'endurance, les pilotes doivent avoir une bonne endurance et une grande préparation de leur VTT. Il faut également pouvoir compter sur d'excellents mécaniciens au puit.

D'ailleurs, l'équipe de l'Auberge des Blés Circuit ProX a compté sur Mario Guénette de Théo Récréo de Mont-Laurier assisté par Benoit Desjardins et Alain Larente.

La prochaine course de VTT pour l'équipe de Bois-Franc est à Deschambault pour une course CMRC, le 3 juin et le 25 juin à St-Jean Port Joli pour une course FMSQ.

Heure	Capitaine	1	2	3
11h00	Ulysse Grondin	Robert Blouin	L.Fortin	Pete Mc Connery
11h08	Norman Gorman	Maurice Hébert	J. Vanuytfank	Gaétan Riel
11h16	Gaston Laverdière	Fernand Laprade	J.Guy Houle	B. Gendron
11h24	M.Lacroix	Chuck Morin	F.St-Amour	J.G. Racine
11h32	Marcel Brazeau	Joey Mc Donald	M. Giroux	L. Addleman
11h40	Robert Clément	M. Grondin	Y. Crêtes	Webb Watson
11h48	Pierre Garneau	R. Dubé	Colonel Cox	John Twenish
11h56	Barry Moore	Red Lapointe	R Morin	G.Tremblay
12h04	Claude Da Prato	D. Séguin	A. Landreville	T. Vanstraubenzee
12h12	Ronald Raymond	L. Mc Connery	Hubert Forest	N. Henry
12h20	J.C. Lacourrière	E. Côté	L. Ryan	A.Sabourin
12h28	Roland Marenger	François Langevin	R.F. Morin	C. Blais
12h36	Normand St-Jacques	Hubert Chalifoux	M. Bainbridge	M. Tremblay
12h44	Ronald Cross	R. Whiteduck	Gaston Martel	Jacques Madore

Liste des capitaines Défi séniors Michel Martel DATE : 31 mai 2006

# Vente de liquidation d'inventaire !

Épargnez 100\$

**788<sup>88</sup>**

DENON

*Ensemble cinéma maison 7.1*

- Puissance de sortie totale 7 x 75 watts
- Décodeurs DTS ES, Dolby digital EX Dolby ProLogic IIx
- 7 enceintes
- Caisson d'extrêmes-graves amplifié
- Télécommande multifonctions

Épargnez 30\$

**38<sup>88</sup>**

DVD802E

SONY

42"

Épargnez 600\$

**1688<sup>88</sup>***Projection ACL HD écran panoramique 42"*

- Système WEGA engine
- Aspect d'écran 16:9
- Compatibilité d'affichage (1080i et 720p)

- Entrée(s) numérique HDMI
- Filtre en peigne numérique 3D
- Syntoniseur NTSC • Entrée PC
- Télécommande WEGA Gate
- Sonorité TruSurround XT SRS
- Puissance audio totale 24 watts

Épargnez 80\$

**598<sup>88</sup>**

32"

SONY

*Téléviseur ultraplat 32"*

- Aspect d'écran 16:9
- Sonorité ambiophonique SRS
- Puissance audio totale 24 watts
- Filtre en peigne numérique 3D
- Entrée vidéo à composants, S-Vidéo et composites
- Tube-image plat • Image sur image
- Entrée(s) numérique HDMI
- Balayage d'ajustements 24 images (réduction 3:2)
- Télécommande multifonctions

Épargnez 70\$

**228<sup>88</sup>**

SONY

*Lecteur MP3 Walkman Aura*

- 6 Go de mémoire
- Affichage de texte
- Jusqu'à 4,000 chansons en stockage
- Gère les fichiers ATRAC3plus
- Interface USB 2.0
- Appareil à disque dur interne
- Pile rechargeable intégrée

SONY

MAINTENANT!

**98<sup>88</sup>**

DVPNS55PB

*Lecteur DVD à balayage progressif*

- Compatibilité DVD+R/RW, CD-R/RW, MP3, JPEG
- Processeur de vidéo 12 bits/108 MHZ
- Sortie audio numérique coaxiale

SAMSUNG



1 Go Mémoire

**168<sup>88</sup>**

2 Go Mémoire

**238<sup>88</sup>**

4 Go Mémoire

**288<sup>88</sup>***Lecteur MP3 personnel*

- Visionneur de photos
- Affichage de texte
- Écran ACL couleur
- Lecteur d'image JPEG
- Gère les fichiers MP3, WMA et Ogg
- Interface USB

KV32FS120

# Dumoulin

Électronique • Informatique • Photo • Communications

149, boul. Desjardins, Maniwaki / Tél.: 449-6161 • Fax : 449-7335

